

LIBRERIA

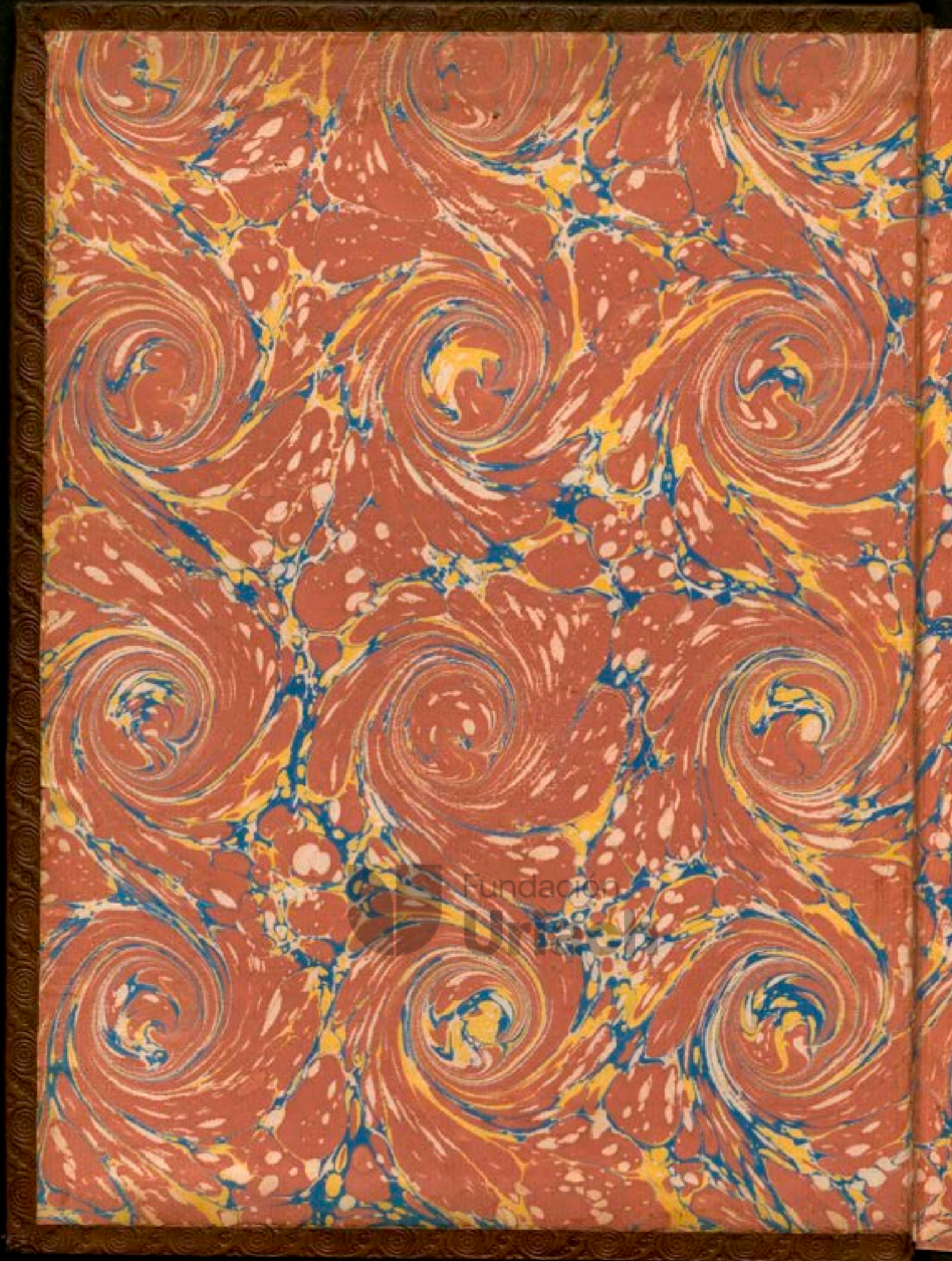
ESPANOLA

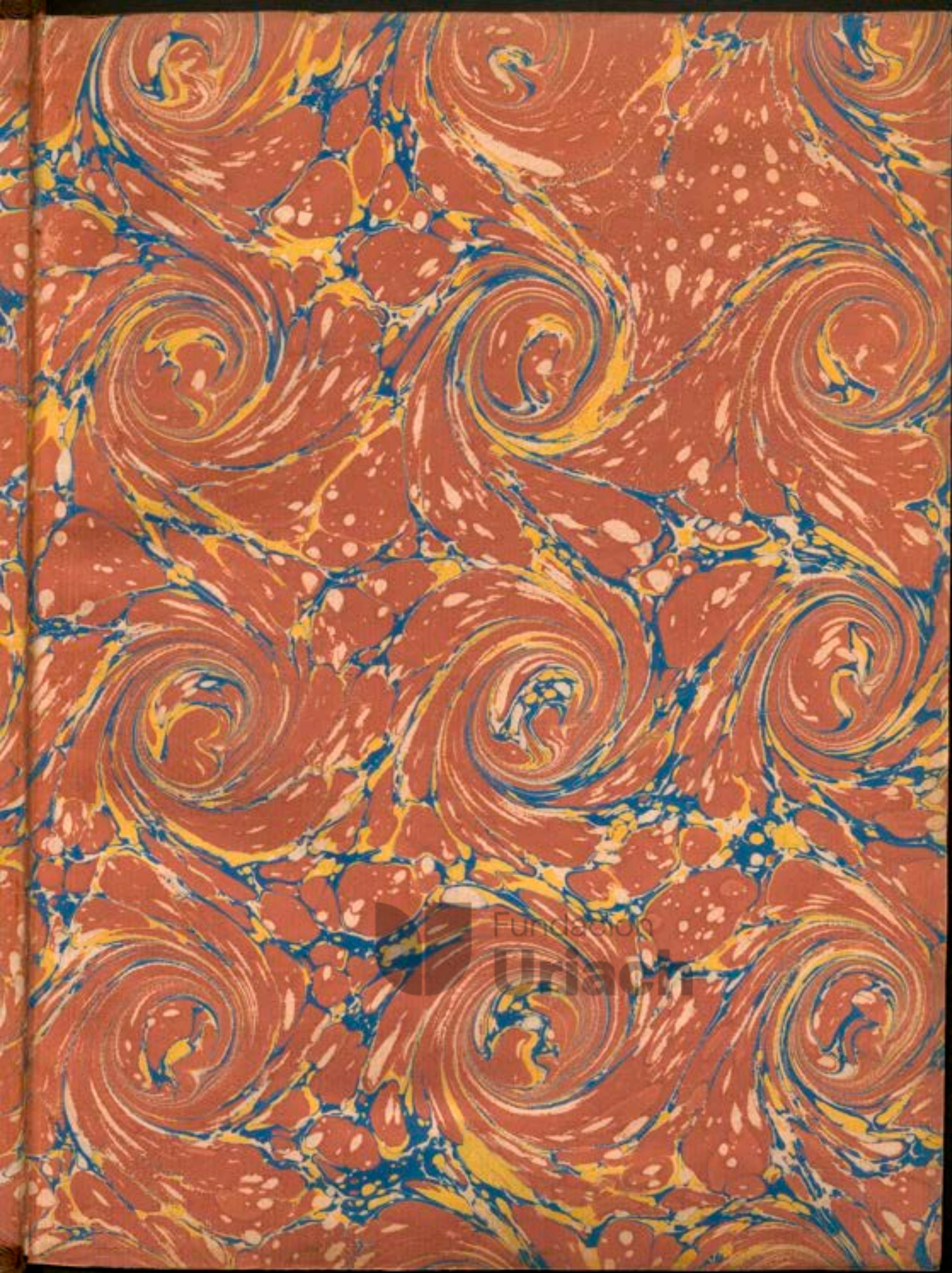
DE

BARCELONA

1885

Uriach





 Fundación  
**Uriach**

R. 70367

completo

3000 €



Fundación

**Uriach**

 Fundación  
**Uriach**



**L**ibro de experie  
cias de medicina y muy apro  
uado por sus effectos: anli en  
esta nuestra España como fue  
ra della. Hecho por el doctissi  
mo y muy afamado y muy ex  
perimentado Doctor Luys  
dauilade Zobera Medico de  
su Magestad del Emperador  
y Rey don Carlos nuestro se  
ñor. Dirigido al reuerendissi  
mo y muy yllustre señor don  
Luys Cabeça d'Baca obispo  
de Balécia Londe de Berna  
del cõsejo de su magestad. ꝛc.  
mi señor.

Con preuilegio



# El príncipe.



**D**e quáto por parte de vos el doctor Auila de Lobera medico del emperador e rey mi señor me ha sido fecha relacion que vos auays hecho e compuesto dos libros en medicina que el vno se intitula delas quatro enfermedades cortesanas: e el otro de experiencias: e un vocabulario con ciertas cartas en respuesta de preguntas de problemas de Aristotil / e los queriades hazer ymprimir. E me suplicastes e pedistes por merced que atento el trabajo e costa que se os ha seguido en el hazer e componer de los dichos libros os diessemos licencia para que vos / o la persona o personas q̄ vuestro poder ouieren e no otras algunas las podays e puedan ymprimir e vender en estos Reynos por el tiempo que nuestra voluntad fuere / o como la nuestra merced fuere. E nos acatando lo suso dicho e por vos hazer merced auemos lo auído por bié. E por la presente os doy licencia e facultad / e mando que por tiempo de diez años primeros siguientes / q̄ se cuenten desde el dia de la fecha desta mi cedula en adelante vos / o la persona o personas que vuestro poder para ello ouieren e no otras algunas / puedan ymprimir e vender los dichos libros en estos dichos nros Reynos e señorios de Castilla. So pena q̄ la persona o personas que sin tener vuestro poder para ello los ymprimieren o vendierē / o hizierē ymprimir o vender: pierdan la ympression que hizieren e vendieren: e los moldes e aparejos con que lo hizieren / e yncorra mas cada vno dellos en pena de treynta mil maravedis por cada vez que lo contrario hiziere: la qual dicha pena se reparta en esta manera. La tercia parte para la persona que lo acusare: e la otra tercia parte para la nuestra camara e fisco: e la otra tercia parte para el juez que lo sentenciare. E mado que cada pliego de molde de los dichos dos libros se venda al precio que por los del nuestro consejo fuere tassado. E mando a los del nuestro consejo presidente e oydores de las nuestras audiencias / alcaldes / alguaziles de la nuestra casa e corte e chancillerias: e a todos los corregidores / asistentes / gouernadores / alcaldes / alguaziles / merinos prebostes e otras justicias e juezes qualesquier de estos nuestros Reynos e señorios / que os guarden e cumplan e bagan guardar e cumplir esta mi cedula e contra ella vos no vayan ni passen / ni consentan e ni passar por alguna manera / so pena de la nuestra merced e de diez mil maravedis para nuestra camara a cada vno que lo contrario hiziere. Fecha en Valladolid a doze dias de Setiembre de quinientos e quarenta e quatro años. Yo el Príncipe. Por mandado de su alteza. Pedro de los cobos.



Reuerendissimo 7 muy y llustre señor.



**A**s cosas por buenas que sean quando no son comunicadas / no son tenidas por tales: y todo hombre tiene obligacion a comunicar su sciencia: para q̄ los otros sean a prouechados. Quanto mas estan obligados a esto los medicos y personas que para la salud corporal de los hombres toda su vida hã trabajado y pasado malos dias y peores noches. Y porque mi zelo y desseo es: que no solamente los ricos: pero todos los pobres participen y se aprouechen

de algunas cosas de que muchas vezes por falta de posibilidad 7 dineros dexã de se ayudar: 7 yo he adquirido con mucho trabajo. E prouocãdo de hazer esta obra: la qual por ser fauorecida trae consigo la misma obligacion de la dirigir a persona que tenga tres condiciones. La primera que sea de yllustre sangre. La segunda que sea docto 7 discreto. La tercera que sea de grande y muy valeroso animo. Y pues nuestro señor dios fue seruido de dotar de todas ellas y otras muchas a. U. S. Reuerendissima: yo le suplico que teniendo respecto a ellas y ala voluntad y desseo que siempre a su seruitio he tenido y tengo sea seruido: sin mirar ala pobreza de mi seruitio: dela recibir debaxo de su protection y amparo: cõ el qual yo estare bien seguro de los emulos y mordaces que en ella presumirã hablar / y si alguno dellos dixere porque no la bize en latin / digo reuerendissimo señor que la pudiera hazer con mas facilidad y menos trabajo. Pero porque todos los que la obra quieran leer gozen della: con mas dificultad determine dela hazer en nuestra lengua castellana q̄ creo fue lo mejor. Y assi espero parecera y lo tendra por tal. U. S. Cuya reuerendissima 7 muy y llustre persona guarde nuestro señor y en mayor estado aumente: como sus seruidores deseamos.



**C**arta muy prouechosa en respuesta de cierta pregunta q̄ el muy magnifico 2 muy valeroso cauallero: 2 muy discreto Dō Barcia d' Alendoça gēn'l hōbre de su magestad de yllustre sangre hizo al mismo doctor Dauila de Lobera su suegro medico de su magestad: andādo los dos en seruicio de su magestad en diuersas partes / assi por mar como por tierra: assi en guerra como en paz. Es la pregunta: porq̄ los hōbres biuan mas en el tiēpo antiguo: y porq̄ los antiguos erā mayores de cuerpo q̄ no agora: y los años de entōces dias y meses si cōformauā en el tiēpo cō los de aora.



**A** causa que los hombres en los tiempos passados biuan mas largo tiēpo q̄ los de agora: es porq̄ los mantenimientos de agora no tienen tanta substancia ni dan tanta virtud al cuerpo / ni humedecen el cuerpo naturalmente. Y de aquí viene q̄ algunos quieren dezir que en Candia ay vna prouincia en vn alto dōde los hombres biuen tāto: basta que ya de enbadados de biuir por no sufrir las passiones dela vejez toman por partido que los saquen de allí a otra parte y luego se mueren. Y dicen que la causa desto es q̄ en aquella tierra como sea tan templada todos tienen por costumbre cada mañana comer vna sopa mojada en vino q̄ tienen muy excelente q̄ se dize de Candia: y dizē que esto basta para confortar el calor natural / y humedecer naturalmente el cuerpo: y el calor natural con esto no puede consumir tanto como consumiría sino la tomassen. Y tambien dan otra razon y es / q̄ como aquella prouincia este en alto q̄ en el tiēpo del diluuiο no alcanço tanto a deslauar y salitrar la tierra el agua dela mar como hizo en los baxos: pero esto no me satisfaze: porq̄ el diluuiο fue general y no dexo tierra que no cubriese. Verdad es q̄ ay vnas tierras dōde biue los hōbres mas q̄ en otras: lo qual vemos por experiencia de muchos viejos mas en vnas tierras q̄ en otras: pero causalo la tēplāça dela tierra 2 los ayres 2 costelaciones 2 mātenimiētos: pero no es en tanto numero de años: sino q̄ biuen algunos años mas y se conseruā mejor q̄ si estuuiesen en otras regiones 2 tierras. Ay en Cbio vna ciudad muy ynsigne dela yndia puerto de mar dōde todos los hōbres biue generalmēte mucho: como mas de cient años en toda la yndia. Mas en la sobre dicha ciudad ay vn hōbre q̄ oy en dia es biuo de doziētos y ochēta años: y tiene vn hijo de mas de ciēt años: y otro de siete o ocho años. Lo qual he oydo dezir a muchos caualleros Portugueses y Castellanos fide dignos: los q̄les lo vieron y conuersarō y fuerō informados de los mas viejos dela tierra del: y dizē mas q̄ ha mudado los diētes y la barua y los cabellos dos o tres vezes. Esto es cosa certissima. Y alo dela sopa en vino de Candia si fuesse tal su efecto / con mas razon auian de biuir más los que biue en Delayos o en sant Martin que es todo vna tierra / pues ay son los vinos mas confortatiuos del estomago / y mas saludables: porque son sin adouo y estomachales. Y ala verdad la razón porque los hōbres biuen agora menos que entōces / es por razón del diluuiο que deslauo la tierra y la hizo de menos fuerça. Y la otra razon es que en los tiempos antiguos antes del diluuiο no se comiā carnes ni pan: sino bellotas y castañas: como se escriue en el segundo libro de alimentis: capitulo. xxxvi. Y como estas frutas erā tā rezias dauan gran fuerça a los hōbres: y ellos se regian tan bien que el manjar

no se corrompia en el cuerpo antes se conuertia en substancia: mas agora no se contentan los hombres con vn manjar sino con muchos que es cosa barto daño fa/ como lo dize Auicēna: nihil deterius q̄ diuersa nutritia in vna mēsa simul ⁊ in comestione tempus prolongare/ que quiere dezir que no ay cosa mas daño sa que comer de muchos manjares diuersos y tardar mucho en comer: y que por esto se abreuia la vida: porque los humores se corrompen y se hazen desto indigestiones. Y la otra y mas euidente razon porque los antiguos biuian mas es/ porque estauan mas cercanos al nascimiento de nuestro primero padre Adā el qual biuió noucientos y treynta años. Y **B**atusalé biuió noucientos y sesenta y nueue. Y **L**ayn biuió nouciēto y diez años. Y esto causaualo que nuestros padres **A**dām y **E**ua fueron hechos y fabricados por mano d̄ dios sin otro medio y formolos y dotolos de muy excellentes complexiones: las quales fueron causa q̄ biuieron sanos. Y como los antiguos fuesen tan propinquos al principio de tan sanos padres y les subcediessen de tan propinquo: por regla de natura les bauian d̄ ymitar y parecer los hijos y nietos y subcedientes: y andando los tiempos adelante así por el mal regimiento y la mucha distācia y largo tiempo de su nascimiento y principio: la humanidad se començo a enflaquecer: y por el consiguiente a biuir menos: y también lo causa los aspectos y las comixiones de los mixtos y las conjunciones de las planetas son otras: y también la permixtion de los elemētos y corrupcion de los mixtos. Despues del diluuió se hizo la tierra de menos substācia y engendra los frutos mas corruptos q̄ menos resistē ala consunción de lo humido radical. Y la causa porque los hombres antiguos nos excediā así en tener mayores cuerpos y ser mas membrudos es: q̄ así mesmo en aquel tiempo los hombres no vsauan tāto el acto venereo ni se dauā tanto al deleyte de la carne: porque tenían por costumbre q̄ ninguno se casaua ni tenia conuersacion carnal con muger basta que auian su edad cumplida q̄ eran de treynta años y las mugeres de edad de veynte años: y agora en nuestros tiempos vsan el exercicio de la carne ante q̄ tengan los cuerpos aparejados de perfecta edad y todo el nutrimento q̄ se auia de distribuyr en augmētār los hōbres en largo cuerpo y hazer los grādes se va cō la materia spermatica: porq̄ el exercicio de este deleyte en nuestros tiempos no se haze con ninguna moderaciō sino antes de tiempo y muy excessiuamente: ⁊ despues de comer ⁊ de cenar que haze mucho daño. Los hombres auer sido de mayor estatura que los de agora: refiriuelo santo **A**ugustin en el libro quinzēno de la cibdad de dios: y tābiē el cōciliador escriue vna diferencia sobre esta quistion. Y de aqui viene como dize **N**icolo sermo ne sexto capitulo de regimīne pregnantū: que los hōbres deste tiempo son menos res de cuerpo y de menos fuerças y de mas poca vida q̄ los antiguos: porq̄ el q̄ agora llega a biuir cient años biue cō mucho trabajo: y de esto ay pocos. En el tiempo antiguo biuian como dize noucientos años y mas: y porq̄ algunos viendo q̄ natura es agora la mesma q̄ entonces intētaron a dezir q̄ en aquel tiempo antiguo los años eran menores q̄ los nros: y dicen q̄ los años erā lunares de a veynte y nueue dias cada año como es el nuestro mes de agora: como lo dize **B**arco yarron. Otros dezian q̄ en vn año de los nros de agora auia diez años de los pasados. **P**linio en el libro septimo dize q̄ los **A**rcades cōtauan los años de a tres meses cada vno. **E**lliconenſe en vn libro q̄ hizo de las edades del mundo tiene la mesma opiniō y afirma q̄ se han de cōtar como ellos dizē: pero los años cōtados desta manera es burla: y sus opiniones en este caso carecē de verdad: quanto a la edad d̄ los años q̄ teniā por opiniō q̄ heran menores q̄ los de agora y q̄ por esta

razon no eran mas los muchos años q̄ biuía los antiguos q̄ los pocos q̄ agora  
biuē: porq̄ los nuestros años muy mayores dezian q̄ eran. Y todo esto como ya  
dixē es falso. Porq̄ santo Augustin en el lib. xv. de la cibdad de dios allí declara  
cōfunde las opintiones de todos los q̄ dizē que el año n̄ro de agora es mayor q̄ los  
años de los antiguos: y declara ser falso lo que dezian que vn año de los anti-  
guos era la dezena parte de vn año de los de agora: porque si así fuera lo q̄l no  
es: claro esta q̄ aq̄l año pues era de vn mes lunar q̄ son. xxix. dias poco mas: no tē-  
dria doze meses o si los tuuiera fuera el mes de tres dias: y esto es falso. Y cubriē  
dome cō el m̄to de la sagrada escriptura piēso sin falta saluar mi opiniō: porq̄ en el  
cap. vij. de genēsis dize q̄ comēço el diluuiο general en el segundo mes a los. xvij.  
dias del mesimo mes: y esto muestra ser los meses cōformes a los de agora: porq̄  
si diez años de los antiguos fueren vno de los de agora seria q̄ podriā entōces en-  
gendrar hijos los hōbres seyēdo de edad de siete años / cosa porcierto cōtra to-  
da philosophia natural: y sigue se muy claro ser fabula pues en el genēsis cap. v.  
se lee q̄ Layn de setenta años engendro y huuo hijos q̄ seria ala cuēta de los que  
hazē el n̄ro año mayor: diziendo q̄ el año antiguo tenia no mas de la dezena par-  
te del año de agora. Seguir se ya q̄ Layn hizo hijos de siete años de los de a-  
gora: y ay de menos si se quiere creer. La otra opiniō que dizen q̄ eran años lu-  
nares y auia doze años antiguos en vno n̄ro de agora: pues la opiniō de otros  
q̄ dixerōn q̄ el año de entōces era de tres meses de agora y q̄ quatro años ay de  
los antiguos en vn año n̄ro. Tambien sale a fauorecerme cōtra estos la sacra es-  
criptura y haze falsa su opiniō: porq̄ en el. viij. cap. dize q̄ la arca de Noe anduuo  
sobre las aguas nadādo y q̄ al septimo mes a los. xxvij. dias del dexo de nadar:  
porq̄ yua menguando y descreciendo las aguas: y dize q̄ en el decimo mes y en  
el principio del: porq̄ fue el primero dia se comēçaron a descubrir las alturas de  
los montes / por do se ve sin duda las opiniones de los q̄ quieren hazer los años  
de los antiguos menores q̄ los n̄ros ser todo burla: porq̄ los años de los antigu-  
os no eran menores q̄ los años de agora sino cōformes y tan grādes como ago-  
ra lo son y de tāto espacio de tiēpo y tantos meses pues nōbra el decimo y seteno  
mes. Y tābiē muestra claro los meses ser cōformes a los nuestros: pues dize a los  
veynete y siete dias del mes. Y tābien esta claro q̄ los dias eran conformes a los  
de agora pues hauiā noches como agora: pues dixo q̄ llouio entonces por espa-  
cio de quarēta dias y quarēta noches. E así n̄ra opiniō de ser los años de los an-  
tiguos de tan grā espacio de tiēpo: y cada año tenia doze meses y cada mes. xxx.  
dias o poco menos esta muy biē prouada: porq̄ en todo se tenia cuēta cō el curso  
del sol como agora: pues es cierto q̄ entōces auia hyenos astrologos y hombres  
de letras como lo eran los egipcios y los hebreos: de modo q̄ los noucientos y  
treyneta años q̄ biuio Adam: y los nouciētos y sesenta y nueue q̄ biuio Aba-  
salem: y los años que biuieron los antiguos eran de tanto espacio y de tantos  
meses y dias como agora lo son en nuestros tiempos. Y Saleno en el libro que  
bizo in hypocratis predicciones libro et capite quarto loquēte de circucionibus  
morborum dize: q̄ el año tiene trezientos y sesenta y cinco dias tan solamente si-  
no ay mas la quarta parte de otro dia: y q̄ cada mes es menor de treyneta dias  
y es mayor que veynete y nueue: por las quales palabras esta claro que en tiē-  
po de Saleno el año tenia doze meses y el mes treyneta dias: y el dia natural tie-  
ne veynete y quatro horas.

**C**arta para el yllustre y muy magnifico señor el señor don Pedro de Auila primogenito del muy yllustre señor Marques de las Navas: señor de las villas de Villafraça y Tal de maqueda 20: persona por cierto muy valerosa y muy discreta 2 vn Alexandre en sus cosas y de muy claro y n: gento / en respuesta de ciertas preguntas q̄ hizo al doctor Luys de Auila o Lobera medico de su Magestad del emperador y Rey nuestro señor, estandole curando: la pregunta es esta. Porque oyêdo vn sermô o vna historia vnos se duermen que no los pueden despertar y otros no pueden dormir.



**A** causa porque vnos oyendo sermones y leyendo libros se duermen 2 otros estan muy despiertos. Aristotiles en el primer p̄bicum de la decima octaua particula lo dize: pero porq̄ la pregunta es sabrosa para q̄ todos la entiendan me alargare algo mas. Por lo qual se ha de notar para declaracion de la presente pregunta / que esta diferencia de vnos dormir y otros velar con vna mesma cosa: se haze por la diuersidad de condiciones y complexionos que tienen los hombres: porque ay vnos que se duermen en los sermones o oyendo leer o leyendo: y estos tales son los que tienen el cerebro humido y abundoso de superfluydades humidas cru: das y frias: las quales superfluydades son aparejadas a hazer euaporaciô y los spiritus de estos con la euaporacion son mouidos y trabajados y fatigados quãdo aparejan y aperciben los sentidos a oyr: o a leer: son causa del adelgazamiento y subtiliacion de las euaporaciones 2 de conuertir se luego en vapores: la qual conuersion de los spiritus en vapores causa luego sueño enfriando y engrossando y opilando y adormeciendo y quitando los sentidos de los miembros y prouocando los a sueño. Y en los otros hombres q̄ son de su cõplexiô cholericos adustos los vapores q̄ salen de los spiritus causan vigilia y quando oyen se les haze dos mouimîtos. El vno es spiritual proprio al entêdimiento cõforme al qual compone diuide y discurre. El otro es el mouimiento de los mismos spiritus segun las diuersas partes y segun la diuersidad de las cosas que se causan leyendo o oyendo: porque si los oydos oyen cosas de tristeza y temor los spiritus se recojen a dentro: mayormente si es de tristeza por venir: y cõeste recogimîto o mouimiento de los spiritus los hombres velan y no pueden dormir. Y de la mesma manera a los flegmaticos se les mueuen los spiritus a fuera y se exalan y vaporã: y cõesta exalacion son luego prouocados a sueño. Y ansî q̄ en los hõbres vnumeros cholericos adustos las cosas q̄ oyê o leen les causan vigilia: excepto si lo que oyen o leen no lo entienden que entonces como no gustan dello se duermê y tambien si el sermôn o historia es muy proliza y de diuersas sentencias: a vn q̄ los hombres scã cholericos se duermê. Y a los otros hombres flegmaticos las cosas que oyen les causa sueño por las razones ya dichas. Los hombres como ya diximos cholericos 2 ingeniosos y agudos no se duermê porque son amigos de entender y saber cosas que no han leydo ni visto ni oydo: y esta cobdicia de saber: y tambien si lo entienden porque ven que es cosa que les aprouecha y buena procuran de ocupar los ingenios y los sentidos en lo que leen 2 oyen por aprouechar se porque lo gustan y entienden y estos velan y despiden el sueño. Y el contrario ay hombres flegmaticos de poco entendimiento que no se ocupan los sentidos en lo que leen ni oyen / sino que dan lugar que los spiritus se exalen y luego se duermen: y tambien lo hazen otros porque leen libros que no entiendê

207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000

**C**arta en respuesta quel muy magnifico y llustre  
 señor dō Luys Barrique pregonero mayor dō su Magestad y primogenito del  
 yllustrissimo señor dō Juā Fernādez mārrique cōde d castañeda marq̄s d Alguī  
 lar y capitā general hizo al doctor Lobera Dauila medico de su Magestad des  
 la p̄gūta. Porq̄ se parece la criatura q̄ nace mas al padre q̄ ala madre / o mas  
 ala madre q̄ al padre o al aguelo o a otro pariente o persona alguna.



**D**e dōde se ha de notar q̄ si la simiēte del varō fuere de mayor virtud  
 q̄ la dela muger parescera la criatura al padre y si fuere lo dela hēbra  
 de mayor virtud parescera la criatura ala madre: y si la de ambos a  
 dos fuere de buena virtud parescera en parte de sus miēbros al padre  
 y en parte ala madre. Y la causa de parecer a sus aguelos o a otros parientes es  
 por la animosidad y beniuolencia q̄ tienē los engēdradores con aq̄l aguelo o pa  
 riente: por lo qual se les haze presente enel pensamiento o fantasia en aquel ti  
 empo q̄ la muger y el varō estan juntos vsando de aq̄l acto para la generacion/  
 y la causa q̄ parescen a otros estraños es la misma dicha porq̄ se les representa a  
 amos o a alguno dellos alguna figura de alguna persona que mucho quierē: o

mucho mal: y a questa tal ymaginacion haze q̄ lo engendrado parezca a aq̄lla persona en quien esta puesta la fantasia: como se muestra de Jacob quando guardaua el ganado d̄ su suegro Lauan q̄ tenia becho en el tal cōcierto q̄ le diesse por su trabajo dela guarda del ganado las crias q̄ saliesen de tal color: y tenia tal astucia q̄ al tiēpo q̄ el ganado andaua en celo ponía en el agua donde venian a beuer ynas varas pintadas del color que queria que saliesse lo q̄ engendrassen: y así se hazía como queria por la ymaginacion q̄ tema de obsec̄to q̄ ala vista se les representaua. De dōde se muestra ser así como hemos dicho q̄ la ymaginacion es causa q̄ la obra becha en aq̄l tiempo parezca alo ymaginado.

## Tabla delo que contiene el libro de speriencias.

- A**zeyte de balfamo artificial para muchas cosas. fo. vii.
- A**zeyte de ypericō para soldar beridas rezietes y sacar d̄llas buessos corruptos: o el pinas y para otras cosas. fo. vii.
- P**ara enfermedades de los ojos. fo. vii.
- C**ollirio para clarificar la vista. fo. viii.
- O**tro collirio para el ojo. fo. x.
- O**tro collirio para los ojos. fo. xii.
- P**ara el bermejor de los ojos. fo. xiii.
- C**ollirio magistral contra la carnosidad de los ojos. fo. xv.
- A**gua para los ojos quando estā bermejor. fo. xviii.
- P**ara aclarar la vista y pa nuue. fo. xviii.
- O**tra experiēcia para los ojos. fo. xxi.
- O**tra para lo mismo. fo. xxii.
- O**tra para lo mismo. fo. xxii.
- O**lio d̄ huevos pa clarificar la vista. fo. xxiii.
- P**ara los dolores anejos d̄ los ojos. fo. xxvii.
- P**ara los q̄ v̄ de lejos y no d̄ cerca. fo. xxvii.
- P**ara constriñir las lagrimas. fo. xxvii.
- O**tra experiēcia para la vista. fo. xxvii.
- P**urga que ysaua vn dean de Salamā: ca y era muy afamado. fo. vii.
- P**ara secar las almorranas. fo. vii.
- P**ara q̄tar dolor d̄ las almorranas. fo. vii.
- P**ara las almorranas. fo. viii.
- U**nguento para lo mismo. fo. xii.
- P**oluos para lo mismo. fo. xv.
- E**mplastro singular para qualquier miēbra que sea tollido o encogido. fo. vii.
- E**pitbima para el coraçō y pulsos. fo. vii.
- U**nguento d̄ alabastro q̄ aprouecha en todas las fiebres y rigores: y a los q̄ tienē piedra y dolor d̄ los riñones: y q̄ bra la piedra d̄ la beriga y q̄ta el dolor y aprouecha ala emigranea: y aprouecha ala madre. fo. vii.
- U**nguento para las nacidas. fo. viii.
- P**ara prouocar sudor. fo. viii.
- P**ara cōsolidar q̄ndo algūo cayo. fo. viii.
- U**nguento para prouocar el appetito y cōfortar el stomacho. fo. viii.
- P**ara la flaq̄za d̄l bigado y calor d̄l. fo. viii.
- B**izma pa apretar q̄lq̄r miēbro. fo. viii.
- P**ara prouocar vrina. fo. viii.
- O**tro para lo mismo. fo. viii.
- P**ara quādo vno mea muy a menudo. fo. x.
- O**tro para lo mismo. fo. xi.
- P**ara lo mismo. fo. xii.
- P**ara el escozimiēto d̄ la vrina. fo. xv.
- O**tra agua pa expeller por vrina. fo. xx.
- O**tro pa echar la piedra por la vrina. fo. xx.
- P**ara mūdificar llagas d̄ la verga. fo. xix.
- A**gua pa la verga. fo. xii.
- P**ara llagas d̄ la gargata y d̄ la verga. fo. xx.
- P**oluos para llagas de la verga. fo. xxii.
- A**gua para llagas de la verga. fo. xxvi.
- E**mplastro para la madre. fo. viii.
- O**tro para lo mismo. fo. ix.
- P**ara lo mismo. fo. xi.
- P**ara la madre y ayudala pa cōcebir. fo. xii.
- O**tro para la madre. fo. xii.
- O**tro pa la madre y siesso. fo. xxi.
- P**ara bincabazō de los testiculos. fo. viii.
- P**ara q̄ las viruelas salgan. fo. viii.
- P**ara echar las lōbrices. fo. viii.
- O**tro para lo mismo. fo. xi.
- P**ara lo mismo. fo. viii.
- P**ara lo mismo q̄ndo no tienē calētura. vii.
- P**ara quādo alguno se desmaya. fo. viii.
- P**ara madurar el panarizo. fo. ix.
- B**izma para apretar las renes. fo. ix.
- P**ara q̄ la muger se dispōga pa egēdrar. ix.
- U**nguento incarnatiuo en los cuerpos chelicos y en las vlceras malignas. fo. ix.
- C**eroto para q̄ la muger no mucua. fo. ix.
- A**gua de soliman muy excelente. fo. ix.

# Tabla.

- C**Uncion para el mal frances. fo. ix.  
**R**emedio pa qñdo algño esta rñco. fo. ix.  
**L**auatorio pa apretar los diētes. fo. ix.  
**R**eccepta pa encarnar los diētes. fo. ix.  
**P**ara soldar z qtar llagas d̄ la boca. fo. ix.  
**R**emedio puado pa la sciatica. fo. ix.  
**P**ara resfriar z hazer camara ē fiebres. fo. x.  
**P**ara secar la leche q̄ no vēga. fo. x.  
**P**ara q̄ vna muger le vēga leche. fo. x.  
**D**elezina nutritiua pa dar substācia a los q̄ estā muy flacos con camaras. fo. x.  
**P**urga pa las camaras de sangre. fo. x.  
**O**tra purga pa el mesmo effecto. fo. x.  
**P**ara el adormecimiento de los miēbros y flaqueza de los neruios. fo. x.  
**P**ara cōfortar la retēta d̄ los riñones. fo. x.  
**O**tro pa qñdo vno meca amenido. fo. x.  
**O**tro pa apretar y stipticar qualquier miēbro o llaga / o dientes. fo. x.  
**U**nguento para el saphatin q̄ aprouecha para lo bermejo de la cara y narizes. fo. x.  
**P**ara restreñir sangre d̄ narizes en las calenturas muy rezias. fo. x.  
**D**elezina pa camaras d̄ sangre d̄ días. fo. x.  
**P**oluos causticos q̄ hazē singular operaciō sin dolor: cō muy poco dolor. fo. xi.  
**C**auistico pa el mesmo effecto. fo. xi.  
**E**xperiencia muy puada pa los q̄ tienen mal de bubas / o la hā tenido / o tienē y pa otras enfermedades y nobediētes. fo. xi.  
**E**l secreto de la pildora. fo. xi.  
**P**ara quitar berrugas z lobinillos. fo. xi.  
**U**nguento pa mūdificar y ēcarnar. fo. xi.  
**U**nguento pa qtar en breue la sarna. fo. xi.  
**U**nguento para lo mismo. fo. xi.  
**S**argarismo contra la flegma. fo. xi.  
**C**onfeccion de galapagos para hombres flacos o etricos. fo. xi.  
**R**emedio pa la gota coral morbo caduco o alferecia: así pa hōbres como pa niños. fo. xij.  
**O**tro pa la mesma enfermedad. fo. xij.  
**O**tro para lo mismo. fo. xij.  
**L**as propiedades de la liebre z de sus miembros. fo. xij.  
**P**ara las frieras que vienē a los niños y ayn a hombres grādes. fo. xij.  
**P**ara los sauaciones. fo. xij.  
**P**ara la morfea y tisa y otras cosas. fo. xij.  
**R**eccepta pa sudor qñdo alguno esta berido de pestilencia. fo. xij.  
**P**ara purgar los que no tomā medicina ni purgas. fo. xij.  
**O**tro pa qtar las señales d̄l rostro. fo. xij.  
**O**tro pa los empeynes y tisuela. fo. xij.  
**U**nguento negro pa las bubas z llagas. fo. xij.  
**E**spadrapo pa curar llagas de buas. fo. xij.  
**P**oluos para cicatrizar o crecer cuero en las llagas. fo. xij.  
**U**nguento colorado q̄ tiene virtud de dessecar las llagas: z pa otras cosas. fo. xij.  
**O**tro para lo mismo. fo. xij.  
**P**ara puocar sangre de narizes. fo. xij.  
**O**tro para prouocar vomito. fo. xij.  
**S**abumerio pa cōfortar la cabeça. fo. xij.  
**C**eroto pa cōfortar el stomacho. fo. xij.  
**P**ara cōfortar la cabeça. fo. xij.  
**P**ara la hijada qñdo ay dolor. fo. xij.  
**O**tro para la muger preñada que tuuere retorciones en las tripas. fo. xij.  
**P**ara purgar los niños. fo. xij.  
**P**ara qtar dolores z d̄ hazer trībos. fo. xij.  
**P**ara quitar las señales d̄l rostro. fo. xij.  
**O**tro para vsagre y tisuela. fo. xij.  
**O**tro ynguento prouado. fo. xij.  
**P**ara cōfortar el coraçō z la cabeça. fo. xij.  
**U**nguento para lo mismo. fo. xij.  
**U**nguento pa cōfortar el stomacho. fo. xij.  
**P**ara el tinito o ruydo d̄ los oydos. fo. xij.  
**P**urga pa camaras de sangre. fo. xij.  
**P**ara prouocar sudor / mayormente en casos de peste. fo. xij.  
**U**nguento pa las maculas hechas de sangre y de cholera. fo. xv.  
**U**nguento magistral en la passiō emorroyca: el q̄ cōforta el pecho y lo resfria. fo. xv.  
**U**nguento magistral pa d̄ sopilar y cōfortar el higado y el baço y el stomacho. fo. xv.  
**U**nguento para quitar la sarna. fo. xv.  
**S**abumerio pa cōfortar la cabeça. fo. xv.  
**U**nguento pa la artetica d̄ humor frio. fo. xv.  
**P**oluos pa cōfortar el coraçōn. fo. xv.  
**U**nguento pa qtar epēynes z sarna. fo. xv.  
**U**nguento pa qtar el calor d̄ los riñones. fo. xv.  
**U**ña pa los etricos y cōsumidos. fo. xv.  
**E**lectuario pa las fiebres antiguas. fo. xv.  
**P**ara los q̄ los que nacen en los pies y en las manos. fo. xv.  
**P**oluos contra las lōbrizes. fo. xv.  
**P**ara el escaldamiento d̄ la verga o de la natura. fo. xv.



Para la tos y frialdad del pecho. fo. xvj.	Poluos encarnatiuos. fo. xix.
Unguento pa prouocar sudor. fo. xvj.	Uacion para el mal fruces. fo. xix.
Para cõfortar el coraçõ y el celebrio. fo. xvj.	Ytem otro vnguento negro. fo. xix.
Epithima para el coraçõ. fo. xvj.	Espadrapo pa q̃lq̃era llaga ð bubas. fo. xix.
Epithima para el bigado. fo. xvj.	Unguento cicatrizatiuo. fo. xix.
Unguento contra la mala cõplexion ca- liente del pecho. fo. xvj.	Opiata pa ðsopilar z ayuda a purgar. f. xix.
Unguento pa el calor ðlos riñones. fo. xvj.	Xaraue catholicon q̃ haze purgar. fo. xix.
Epithima para los pulsos. fo. xvj.	Unguento pa llagas cõ discrasia caliète. f. xix.
Otra pa la frète ðla mesma ðfermedad. f. xvj.	Para la bijada y q̃ebra la piedra. fo. xix.
Otra pa el bigado auiedo necessidad. f. xvj.	Para cicatrizar z ðssecar z mūdificar. fo. xix.
Purga vtil en las tercianas dobles. fo. xvj.	Otro vnguento pa lo mismo. fo. xix.
Para curar las fistulas del lagrimal. f. xvj.	Poluos pa mūdificar z ðssecar llagas. f. xix.
Para el dolor delas muelas por causa ð humor frio y de ventosidad. fo. xvj.	Collirio pa mūdificar llagas ðla ṽga. f. xix.
Para q̃ndo se sale el sieso o la madre. f. xvij.	Para los dolores de bubas. fo. xx.
Para las regadias ðla madre o ðl sieso o labios: q̃ son grietas o bēdeduras. f. xvij.	Para los dolores q̃lesq̃era q̃ seã. fo. xx.
Lauatorio pa mūdificar las llagas. fo. xvij.	Unguento pa mūdificar y encarnar. fo. xx.
Otro pa las llagas ðla boca. fo. xvij.	Para los piçones delas tetas. fo. xx.
Para el mal olor dela boca: fo. xvij.	Para desbazer los lobinillos. fo. xx.
Para quãdo algũo se ha q̃mado. fo. xvij.	Otro pa la bijada z haze purgar. fo. xx.
Para q̃ no se caygã los cabellos. fo. xvij.	Fomentacion para lo mismo. fo. xx.
Para enrubiar los cabellos. fo. xvij.	Para lo mismo. fo. xx.
Otro para lo mismo. fo. xvij.	Paralo mismo. fo. xx.
Para que se parē negros los cabellos z baruas. fo. xvij.	Emplastro pa todo genero ð vlceras. fo. xx.
Para q̃ no se cortē los cabellos z baruas z se affirmen. fo. xvij.	Emplastro pa opilaciõ del bigado. fo. xx.
Para los q̃ se pelan. fo. xvij.	Para dolor de bijada. fo. xx.
Para lo mismo y pa denegarlos. fo. xvij.	Recepta pa la gota z pa la memoria. fo. xx.
Para q̃tar el cabello o el bello. fo. xvij.	Otro pa blãquear los dientes. fo. xxj.
Para q̃ los cabellos se parē como oro. f. xvij.	Para q̃ la muger se baga prestada. fo. xxj.
Para lo mismo y pa fortificarlos. fo. xvij.	Poluos pa q̃ no se engēdre piedra. fo. xxj.
Pildoras q̃ bazen grãde effecto. fo. xvij.	Sabumerio para romadizo ð frio. fo. xxj.
Agua pa lauaz alimpiar las llagas. f. xvij.	Espadrapo dessecatiuo para llagas. f. xxj.
Otro secreto para lepra o sarna. fo. xvij.	Para dormir. fo. xxj.
Otro para blãquear los dientes. fo. xvij.	Para la yctericia despues de cuacuado. f. xxj.
Para sacar el frio experimētado. f. xvij.	Para la alfericia de los niños. fo. xxj.
Para sacar el frio ðlos riñones. fo. xvij.	Recepta para oppilaciones y para todo genero de hydropesia. fo. xxij.
Poluos pa mūdificar z dessecar. fo. xvij.	Recepta de curar morbo gallico. fo. xxij.
Para el dolor del stomacho. fo. xvij.	Para q̃lq̃er q̃ touiere el sieso salido. f. xxij.
Caustico maravilloso. fo. xix.	Collirio blãco del Rasis q̃ q̃ta dolor. fo. xxij.
Para la passio ðla strãgurria z bijada. f. xix.	Para vsagre o empeynes. fo. xxij.
Para lo mismo maravilloso. fo. xix.	Poluos para el pecho muy excelētes. fo. xxij.
Para mūdificar z ðsbazer las durezas. f. xix.	Xaraue para las camaras. fo. xxij.
Cataplasma o ðplastro pa q̃lq̃er llaga. f. xix.	Pildoras para el dolor dela erenes. f. xxij.
Para desopilar el baço. fo. xix.	Para los neruios q̃ndo son cortados. f. xxij.
Para encarnar y resfriar las llagas. fo. xix.	Para limpiar los dientes. fo. xxij.
Poluos cicatrizatiuos. fo. xix.	Para quitar la berruga y las señales de la negrura dela cara. fo. xxij.
	Espadrapo para llagas de bubas. f. xxij.
	Pildoras pa los dolores aprouzados. fo. xxij.
	Para quitar los dolores. fo. xxij.

## Tabla.

- C** Para quitar lo bermejo dela cara. fo. xxiiij  
**C** Defensiuo muy bueno 7 puado q̄ no se se  
 ca tã presto 7 dura mas su operaciõ. f. xxiiij  
**C** Para la comezõ delos compañones 7 pa  
 ra la sarna dellos. fo. xxiiij.  
**C** Para los empeynes delas manos. f. xxiiij.  
**C** Ungueto pa curar morbo gallico. fo. xxiiij.  
**C** Otro yngueto de morbo gallico. fo. xxiiij.  
**C** Espadrapo magistral pa vlceras. f. xxiiij.  
**C** Cura del çaratan. fo. xxiiij.  
**C** Emplastro cõtra cõcafaciõ magistral. f. xxiiij  
**C** Alofa para tos: anñ antigua como fresca  
 quando viene de humor frio. fo. xxv.  
**C** Alofa para los q̄ tossen mucho. fo. xxv.  
**C** Poluos contra rupturã q̄ son q̄bradura:  
 anñ para hõbres como para niños. f. xxv.  
**C** Puluis ad scrophulas que son lamparõs  
 nes magistral. fo. xxv.  
**C** Para beridas y llagas y para glãdulas  
 y scrophulas q̄ son lamparones. fo. xxv.  
**P** Para beridas frescas agua admirable. f. xxv  
**C** Para lo colorado del rostro. fo. xxv.  
**C** Para la sarna experto. fo. xxv.  
**C** Para las llagas delos peçones delas te:  
 tas. fo. xxv.  
**C** Ungueto de mal muerto para llagas de  
 bubas pa mūdificar y encarnar. fo. xxv.  
**C** Para mundificar qualquiera llaga q̄ sea  
 hecha de causa primitiua. fo. xxv.  
**C** Espadrapo experto para mūdificar y en:  
 carnar qualquiera llaga. fo. xxvj.  
**C** Para las perrillas delos labios. fo. xxvj.  
**P** Para mūdificar qlq̄er llaga 8 bubas. fo. xxvj  
**C** Unguento colorado para mundificar ql:  
 quier llaga experto. fo. xxvj.  
**C** Agua admirable para las llagas 8 la ver  
 ga de qlquier calidad q̄ sean. fo. xxvj.  
**C** Para las llagas dela boca experto. f. xxvj  
**C** Para madurar qlq̄er apostema. fo. xxvj.  
**C** Para lo mismo experto. fo. xxvj.  
**C** Para llagas de cabeça q̄ndo no hazẽ ma  
 teria o estã secas: es de Auicẽna. fo. xxvj.  
**U**ngueto puado pa qualq̄er llaga. fo. xxvj.  
**C** Para qualquiera quemadura anñ de lã:  
 bre como de agua: como de azeite para q̄  
 no haga bexiga 7 para q̄ sane. fo. xxvj.
- T**riapharmaco hecho spadrapo que a:  
 prouecha para toda llaga simple de qual  
 q̄era q̄lidad q̄ sea fresca o antigua. fo. xxvj  
**C** Experiencia muy prouada para las hu:  
 midades superfluas delas orejas. f. xxvj.  
**C** Experiencia muy prouada para el esco:  
 pir dela sangre. fo. xxvj.  
**C** Experiencia muy prouada para la tos  
 seca. fo. xxvj.  
**C** Experiencia muy prouada para la tos de  
 causa fria. fo. xxvj.  
**C** Experiencia muy prouada para las fie:  
 bres agudas 7 calor 8 l bigado 7 sed. f. xxvj  
**C** Experiencia muy prouada para purgar  
 el agua delos hydropticos. fo. xxvj.  
**C** Experiencia muy prouada para quitar el  
 dolor delas juncturas. fo. xxvij.  
**C** Del mal muerto ques especie de sar:  
 na. fo. xxvij.  
**C** Experiencia muy prouada para la carnoz  
 sidad delos parpados. fo. xxvij.  
**C** Experiencia muy prouada para la come  
 zon delos parpados. fo. xxvij.  
**C** Experiencia prouada para el caymien:  
 to delos pelos 8 los parpados. fo. xxvij.  
**C** Experiencia muy prouada para los pe:  
 los añadidos 7 retornados. fo. xxvij.  
**C** Experiencia prouada para el tromido 7  
 passiones delas orejas. fo. xxviii.  
**C** Experiencia muy prouada para el dolor  
 delos dientes pulsatiuo. fo. xxviii.  
**C** Opia para los dientes encarnar:  
 los. fo. xxviii.  
**C** Vino stiptico para lauar la boca desde la  
 mañana despues de auer se puestõ la o:  
 piata o poluos. fo. xxviii.  
**C** Experiencia muy puada para lobinillos  
 qualesq̄era q̄ seã: para otras apostemas  
 duras para resolverlas en breue. f. xxviii  
**C** Experiencia muy prouada para la tifa  
 7 sarna 7 mal muerto 7 morphea: o qual:  
 quiera genero de ynfection: y empeynes  
 muy malignos 7 ayn vlcerados. f. xxviii.  
**C** Otras muchas receptas / xaraues / yn:  
 guentos / ellectuarios: poluos. 7c. a. folio.  
 xxviii. y. xxix. y. xxx.

**C** Fin dela tabla.

**C**omiença la obra.

**A**zeyte de balsamo artificial muy experimentado para muchas cosas como aqui veran.

**A**zeyte que es a manera de balsamo muy singular para quitar las señas de qualquier berida antigua / o fresca: y para afirmar los diētes si se mucuē por flaqueza de las gingiuas: y es prouado para quitar las pecas del rostro y qualquier genero de culebilla: y si vntan el niño quando nace con este vngüeto no le saldra sarna. Assi mesmo si alguna muger por flaqueza de la madre / o por tener la muy lumbifica y húmida / o por otra enfermedad echa la criatura antes que sea de dias cúplidos: si quando se sintiere preñada se vntare el viētre con este azeite no mouera la criatura / antes la parira con dias: y es vtil para otras muchas enfermedades: y en el q se sigue. Tomen vna olla vedriada que sea grāde y ban la d bencbir de flores de romero rezientes o frescas: y tomē siete baras de bucos: leche de cabras dos libras y media / y otro rāto de buē vino blāco anejo de pelayos si se pudiere auer / o de sant martin / o de otras partes que sea muy bueno y anejo: mezcle se la lechē y las claras de bucos con el vino: y bata se todo junto mucho basta tanto que este bien mezclado: y añada se lo siguiente.

Una libra de miel virgen: siete cogollos de arraybā verdes: y siete granos de pimienta y otras siete vayas d laurel hechas poluos: mezclē se bien y pongan se en la olla y tubranla bien y metan la so tierra en algū buerto / y dexen la assi por espacio de siete meses / y despues saquen la y cuele se el azeite y guardenlo en vna redoma vidriada para vsar dello en las enfermedades sobredichas.

**A**zeyte de ypericō para soldar beridas rezientes y sacar dellas bucos corruptos / o espinas / o otra

cosa extranea / y desque anejo es muy vtil para dolores de gota y a vn de buas añadiendo lo que se dira adelante.

**T**omen seys onças de azeite comū / flores de ypericō. 3. iij. terbenquina d bere. 3. iij. mezclē se y echē se en vna olla vidriada y biē tapada pongā la al sol por espacio de ocho dias: y despues saque las flores y exprimā las muy bien y echen aq llas q ya estan esprimidas en la calie y pongan otras rātas flores de ypericō en la mesma olla y tapenla y pongan la al sol por espacio de veinte y vn dias: y despues saquen las y expriman las y pongā el azeite al sol basta q se purifique: y en el bōdo de la olla ballarā vna agua la qual bā de apartar del azeite y guardarla en otro vaso por si: y la agua aprouecha para todo lo sobredicho / y el azeite aprouecha para dolores de gota mezclādolo cō tuetano de ternera becho a manera de vngüeto / al q el azeite se le añada mirra / enciēso: d cada vno media onça biē molido q no se parezca: y tres onças de azeite de raposo y seys onças de azeite de bucos / y otras seys de azeite de trementina.

**E**xperiencia prouada para enfermedades d los ojos: como vna tela que nace en los ojos y otras q quitan la vista.

**T**oma agua de la celidonia y echa en ella rayzes de binojo y de beruena y distillen se: y toma rayzes de borigas cogidas en el mes de mayo o junio: y sequē se ala sōbra y despues bagā se poluos y passē los por cadaço y guardē los: y en el tiempo q ay golōdrinos nuevos tomē quatro d los de los nidos q a vn no buelen: y pongā los a distilar en vna alquitara cō vn qrillo de agua ardiēte d la floxa: hecha d vino blāco y distillē se a fuego mās y guarde se aq la agua distillada ē vna redoma biē tapada y quando fuere menester toma partes yguas

les destas cosas dichas / y use a manera de collirio y es prouado.

**P**urga que vsaua vn Dea de salamaca y era muy afamado.

**A** salamaca ouo vn Dean muchos años ha: q̄ daua vn vaso desta purga infraescripta: y todo el pueblo yua a el q̄ los q̄ no se purgauan con aq̄lla purga no pensauan sanar: pero yo no la osara dar a nadie: porque me parece muy rezia y era esta. Toma de colloquintida con sus pepitas media onça / clauos de specias / cicerũ imperatoris q̄ son abrojos hechos poluos de cada vno media onça / agua ardiente vna onça: pongan se estas cosas en media acumbre d̄ vino blãco anejo muy bueno / y cuezan y cuelen se: y tomen hasta ocho onças della en amaneciendo.

**P**ara secar las almorranas.

**R** **U**rbia preparada / antimonio laudado / encienso macho / aluayalde / plomo quemado de cada cosa media drama bagan se poluos / an se primero de lauar las almorranas con vino blanco y miel mezclado: y despues echar delos poluos encima. Tambien es muy experimentado ponelles vn poquito de miel y encima poluo d̄ vergajo de buey o de tozo: puluerizãdolo encima q̄ es cosa muy puada.

**P**ara quitar dolor delas almorranas.

**R** **A** lagartija biva friã la en azeite / y de aquel azeite con vn poco de cera / haga se vnguento con que se vntelas almorranas es prouado para quitar el dolor dellas.

**E**mplastro singular para qualquier miembro q̄ sea tollido o encogido.

**R** **A** buen manojo de maluaiscos bien lauados: y vn puño de linaza y echen los a cozer en vna olla de agua clara: y cuezan a fuego mãso hasta q̄ esten muy cozidos: y saque se cada noche cierta cantidad delos maluaiscos y machaquen se mucho con tãto vnto de texon de puerco como medio bueo: y vntese cõello el miẽbro tollido: y esto se haga por espacio de quinze dias de noche a noche quitã

do vn emplastro y poniendo otro fresco y despues vntar se ha cõestas enxudias las jsturas del miẽbro al rededor / otros q̄n: ze dias cõtinuos estirando el miẽbro cada dia al tiempo del vntar. Tomẽ vnto de texõ y de raposo r̄ d̄ gato r̄ d̄ anade: mezcle se y echalos a cozer en vna olla con vn quartillo de vino blãco hasta q̄ se gaste la mitad del vino: y cuela lo biẽ y d̄xalo helar r̄ mezcla cõello de dialtea tanto como la quarta parte del otro: r̄ quãdo se ouiere de vntar caliẽte se la mano del vnguento. Tambiẽ es bueno tomar caluo de tripas muy gordas r̄ cozer lo cõ rayz de maluaisco r̄ si miẽte de lino r̄ dialtea vn poco cozer lo todo r̄ vntar se con ello.

**E**pitbima para el coraçõ y pulsoe.

**R** **A** sua rosada / agua de cindiuia: de lãgua d̄ buey r̄ de chicoria de cada vna tres onças / cumo de camuefas dos onças / agua de torongil vna onça / vinaigre rosado vna onça / poluos de diamargarito frio y de triasandalos de cada vno drama y media: agua de azabar media onça cõ vnã gota d̄ vino blãco anejo muy bueno: mezcle se todo y põga se sobre el coraçõ en vna maderã de seda colorada en vn paño de lino / o en vn pedaço de talego colorado calẽtado la primero vn poco en la mano.

**E**ngueto de alabastro q̄ aproueche en todas las fiebres r̄ rigores: y a los q̄ tienen piedra r̄ dolor delos riñones: r̄ quiebra la piedra dela bexiga r̄ q̄ta el dolor r̄ aproueche ala emigranea r̄ aproueche ala madre.

**R** **T**oma tallos los mas tiernos de çarça media libra / de vino blãco vn quartillo: desparraguera r̄ apio r̄ peregil macedonico: y pepitas de calabaca en cada cosa vna quarta: esto todo lo eche en remojo en el vino por dos dias: y despues pongan lo a cozer hasta q̄ el vino se gaste y despues echale dos onças de azeite comun / y cueza vn poco / y despues cuelan y echa vnã onça de cera blanca / y despues toma media libra de alabastro moe

do y muy cernido y encorporalo y haga se vnguento.

**Unguento para las nacidas.**

**T**omen rayz de valeriana y de meze-  
reco: y ammoniaco y ruda y azeite de  
linio y pez/ sea hecho vnguento.

**Para prouocar sudor.**

**U**na agua de madroño y de azedes-  
ras de cada vna dos onças: theriaca  
nueva q sea buena vna drama / rasuras  
de vnicornio dos scrupulos: mezclen se y  
tomelo. Tambien es bueno vn saco de ce-  
sada caliente cozida puesta alas plantas  
de los pies. Tambien haze sudar vn tale-  
guito de simiente de lino cozido y caliente:  
puesto en el estomago ba se de cozer.

**Para consolidar quando al-  
guno cayo gran cayda.**

**S**angrar le luego es utilissimo de la  
parte donde menos dolor sintiere / y  
despues toma suelda y cõsuelda y mumia  
y simiente de mastuerço de cada cosa. ʒ. i.  
agua de llanten y de cabeças de rosas de  
cada cosa. ʒ. i. ʒ. o tomé xaraue rosado y  
violado de cada vno. ʒ. i. suelda y cõsuel-  
ta de cada vno vn scrupulo: agua de llan-  
ten y de cabeças de rosas: ana. ʒ. i. mez-  
clen se y beualo. Tãbien es bueno poluos  
contra casum o mesue vna drama en quã-  
tro onças de agua de llãten y enboluer le  
despues de sangrado en vna sauãna mo-  
jada en vino aguado y algo tiuia y expre-  
mida. Otros se bueluen en vn pellejo de  
carnero rezien desollado por dedẽtro y su-  
rãti cõel. Y otros beuen vn jarro de agua  
clã en cayẽdo: y es puado: yes experiẽcia  
del nicolo.

**Experiencia prouada para las  
almozranas.**

**A**lezan vn buco en vinagre hasta  
q este duro y quitenle las cascarras y  
machaquẽ le mucho en vn almirez: y des-  
pues echen alli vna onça de aluayalde y  
dexelo a majar muy bien con el buco / y  
despues añadã vna onça de mãteca de va-  
cas y majen lo cõello grã rato: y despues  
echar vna onça de agua rosada y otra de  
azeite rosado: y otra onça de azeite viola-

do y trayã lo cõ la mano de almirez hasta  
q se torne blãco: y ponga se en vn pasio la-  
uando las almozranas princo con vino  
blãco cada vez q se ouiere de vitar: en lu-  
gar de mãteca de vacas es mejor en xun-  
dia de auadon / y el mortero sera mejor de  
plomo q otro ninguno. Yo tengo grã expe-  
riencia deste vnguento en muchos señores  
y señoras en esta corte y fuera della. Tam-  
bien es experimentado ponelles vn poco  
de miel y poluorizarlas cõ poluos de ver-  
gajo de toro o de buey.

**Unguento para prouocar el  
apetito y cõfortar el estomago.**

**U**na azeite de yerua buena y de a-  
sensos y de mẽbrillos y de almafe-  
ga y nardino / de cada vno. ʒ. ʒ. poluos  
de yerua buena y de assensos y de couõ  
colorado y de spica / de cada vno. ʒ. i. ba-  
ga se vnguento con cera blãca y vnte se el  
estomago cõ el en ayunas dos horas antes  
de comer: o vna hora / es utilissimo.

**Unguento para la flaqueza del  
bìgado y calor del.**

**U**na azeite de assensos y de spica /  
y azeite rosado y de almẽdras dul-  
ces y amargas de cada vno. ʒ. i. poluos  
de sandalos colorados. ʒ. i. squinanto y  
spicanardi y spica celtica. ʒ. ʒ. spodio. ʒ.  
i. j. haga se vnguento liquido cõ cera: vnte se  
de mañana en ayunas.

**Bizma comũ para cõsolidar  
y apretar qualquier miẽbro.**

**U**na grassa: almastiga: de cada vno  
ʒ. i. bolarmenico. ʒ. ʒ. pez. ʒ. i. ʒ. tre-  
mentina media onça: vnte se cõ la tremen-  
ta y echen por cima los poluos.

**Para prouocar vrina.**

**U**na cãtaridades y mãtalas en vi-  
nagre y pon las a secar y toma õllas  
vna parte y otra parte de ruiã de tintore  
ros: y otra parte de marruuios / seque se to-  
do ala sombra: y desfo da quant o vieres q  
cumple: es remedio muy fuerte q haze vr-  
nar hasta la sangre: pero en caso q la vrina  
no sale poco ni mucho haze buen effecto /  
pero es rezio.

**Collirio para clarificar la vrina.**

## Libro segundo.

**U**na agua de eufragia agua de ver-  
bena y de gallo cresta y de celdonia:  
de cada vna. ʒ. iij. pimieta luego muy sub-  
tilmente puluerizada. ʒ. i. ʒ. mezcle se y ha-  
ga se collirio / y tomen vn bigado de cas-  
tron y assen lo hechando donde corriere  
vn poco de pimieta blanca y bueluan lo co-  
estores muy prouada experiēcia.

**E**mplastro prouado para la madre.

**U**na almastiga / storaque / encienso  
macho de cada vno. ʒ. i. laudano. ʒ. i.  
ʒ. resina colada. ʒ. ʒ. galuano vna q̄rta  
beē. ʒ. i. açibar. ʒ. mosq̄te. ʒ. iij. baga se em-  
plastro en forma de madaleon cō vn poco  
de cera y tremētina: y ponga se del quāto  
baste en vn poco de pasio de grana fina en  
el ombligo asiadiēdole algalia y almizq̄.

**U**nguento para la hinchazon  
de los testiculos en la hidropesia.

**U**na azeite de sauco y de laurel de  
cada vno. ʒ. iij. azeite de euforbio. ʒ.  
ʒ. baga se ynguēto cō cera quāto baste: y  
asiadase le poluos de euforbio. ʒ. iij. y vn-  
ten se los testiculos con el despues que se  
ouiere purgado.

**P**ara que las viruelas salgan  
y se esta pocion.

**U**na xaraue de légua de buey y xara-  
ue de razez y de agrimonia de cada vno  
ʒ. i. agua de légua de buey y de binojo y de  
agrimonia de cada vna. ʒ. iij. açafra. ʒ. i.  
mezcle se y tomelo en dos vezes cada dia.

**E**xperiēcia para echar las lōbrizes.

**U**na sumo de assensio: q̄ por otro nō  
bre se llama suzonce / o sumo de buē  
varon / o de mastrato desatado y echado  
en vino por espacio de dos horas y den se  
lo al enfermo en amaneciēdo q̄tro o cin-  
co dias sino tiene calētura: y estos poluos  
son vtils tomados en vn poco de miel / o  
en dos bigos. Tomē poluos de cētonica  
y de simiēte de alexātria de cada vno vn  
scrupulo tomelos como diximos / o en vn  
bueuo blando.

**P**ara lo mismo.

**V**se desta infusion la q̄l puede tomar  
ala mañana en ayunas y ala tarde.  
Tomē vna drama de açibar: agua de assen-

sio. ʒ. iij. vino blanco. ʒ. i. infunda se el açi-  
bar en el vino y la agua por toda vna no-  
che y ala mañana cuelese y tomelo. Y estas  
pildoras son buenas. Toma açibar. ʒ. iij.  
miel quāto baste baga se pildoras y tome-  
las en amaneciēdo: son de los secretos de  
galeno. Tambien es prouado tomar vna  
drama de cortezas coyidas de granadas  
agras: y desatadas en vino blanco: tome-  
lo en amaneciēdo.

**E**mplastro para el mesmo effe-  
to quādo no tienē calētura.

**U**na sumo de assensios y de bosas de  
pisco y biel de buey vna onça: simiēte  
de alexandria / açibar: abrotano: de cada  
vno vna drama: vinagre dos dramas / ha-  
rina de altramuzes o de ceuada quāto ba-  
ste / baga se emplastro liquido: y ponga se  
vna parte del en la mañana sobre el v̄tre:  
y otra parte ala noche. Las medicinas q̄  
tienen propiedad de matar las lombrizes  
segū dice Rasis y Auic. son los assensio  
de açibar / los atramuzes: y las q̄ son agua  
de vaporosas / como los ajos y los comi-  
nos tostados / y yerua buena y mastrana  
y otras semejantes: y agua de verdolega  
y la grana dellas: y generalmente todas  
las medicinas q̄ tienen amargura y agri-  
deza y son vaporosas: como el abrotano  
la cetaurea menor y el sen y las que prime-  
ro diximos: y estas medicinas no se bāde  
moler mucho quādo se dieren cōtra las lō-  
brizes porq̄ se detengan en el stomacho.

**E**llectuario singularissimo pa cō-  
fortar el coraçō y el cerebro q̄ndo al-  
guno se desmaya y q̄ta el desmayo.

**U**na gengibre / canela / macis / car-  
damomo mayor y menor / beē blanca  
y bien colorado / grana de peonia de ca-  
da vno. ʒ. i. ʒ. flores de légua de buey y de  
borrajas y rosas y de nenufar o bigos de  
río y de cātuello de cada vna. ʒ. iij. ʒ. de to-  
dos los sandalos / de spodio y cāpber en  
cada vno. ʒ. i. y cinco granos / buello de  
coraçon de ciervo / corral blanco y colora-  
do y corral negro / de cada vno. ʒ. i. ʒ. alje-  
far. ʒ. i. seda q̄mada. ʒ. ʒ. ʒ. facintos smera-  
das: zaphiro: rubis y granates de cada vno

quinze granos / puluerizen se muy subtilmente todas estas cosas y mezclē se cō açúcar blāco en quātidad de quatro granos / y añadā se cinco granos de almizque fino: ba se o tomar d'illo vna cucharada cō. 3. iij. de vino blāco / o de agua de azabar.

**Emplastro para madurar el panarizo.**

**T**oma rayzes de maluaisco machadas y cozidas. 3. j. y dos yemas de bucos cozidos / manteca. 3. j. ss. haga se emplastro y ponga se en el panarizo: y para mitigar el dolor del panarizo toma las lētejuelas de agua machadas y encorporalas cō vinagre y claras de bucos: y pōlo todo encima del panarizo.

**Emplastro muy vtil pa la madre.**

**T**oma laudano: galuano / resina / cola da: mosquete: almizque fino: ambar: spica / menju y / de cada cosa quāto baste / haga se emplastro en forma redōda y pōga se en vn paño de grana: pōga se d'axo vn poco de storaque liquido / y encima de todo echē tres granos de almizque fino puluerizado: y pōga se le en el ombligo.

**Bizma para apretar las tences.**

**T**oma aluin: bolarmenico / sangre de draga / tierra sellada / hippoquistidos / enciēlo / grassa y almastiga / pez griega / de cada cosa. 3. j. bagā se poluos y con memetina ponga se la bizma sobre las rennes: y tome esto por la boca. Toma cōserua de flores de romero. 3. j. ss. agua de marieana y de scabiosa / de cada vna. 3. j. mezclā se y tomelo.

**Recepta maravillosa para prouocar el mestruo y hazer q̄ la muger se dispōga para engendrar.**

**T**oma rayzes de apio / de binojo y de buenperexil de cada vna vn puño: assensio y d'atricaria: arumifera: polco: calamēto: y iuna de cada vno. 3. iij. yppericō: cēta no: cōsia lignea / betonica: scolopēdria / euhuley de cada vna dos drammas: endiuiua / chiloma / altaraxacō de cada cosa dos manos / flores de bourajas y de légua de buey: con canchos negros / dupulos / de cada vno en el paño / simiēte de canabotias y el bino

jo de cada vna. 3. iij. rayzes de alcaparras 3. ss. simiēte de encbro: passas gordas / un granos de cada vno medio puño: cuezā se segun arte en sufficiēte quātidad de agua basta q̄ se mengue la tercia parte: y becha expressiō cuele se: y en la coladura infundā se ocho drammas de reubarbaro escogido bñ puluerizado cō vna drama de squinanto bien molido: ligados en vn paño de lino delgado puestas dentro dela dicha decoctiō y colado: y en otro paño de lino delgado pongan. 3. iij. de agarico trociscado: y esten alli estos dos paños por espacio de. xxiiij. horas: y pasado este tiempo expriman se muy bien en la decoctiō y dulçore se cō miel rosada y açúcar quanto baste y clarifique se y aromatizar se ba cō 3. j. de poluos de especias de triafanda los / y cō dos drammas de poluos de ligno aloes crudo: y tres drammas de cancla fina: y guarde se y tome cada mañana tres onças cō otras tres onças deste cozimiēto siguiente. Toma assensios / assaro / altara: xacon / chicoria / de cada vno dos manos: haga se cozimiento segun arte.

**Unguento incarnatiuo en los cuerpos cholericos y en las vicerias malignas corrosiuas mal cōplestonadas / o discrasadas de humor caliente.**

**T**oma azeite rosado oloroso. 3. iij. sesbo de ternera derretido. 3. iij. azeite de arrayhan y azeite rosado ympbācino: de cada vno. 3. j. ss. çumo de llanten / çumo de lengua passerina de cada vno. 3. j. cueza todo junto hasta que los çumos se gasten: y despues cuele se / y ala coladura añade litargirio de oro y de plata de cada vno. 3. j. ss. minio: substia: de cada vno. 3. iij. aluay alde. 3. r. zbuclua todo a cozer en vn caço de metal hasta que tenga color negro añadiēdo en fin del cozimiento. 3. j. ss. mentina clara: cera blāca quāto baste / haga se vnguento hlādo: es singular y preciado en las llagas que diximos.

**Ceroto puado para d'tener la cura quādo ay sospecha q̄ la muger tiene accidentes de mouer.**

## Libro segundo.

**T**oma almastiga: mirba / grassa de es-  
criuano: sangre de drago: storaque li-  
quido: pez griega / munia de cada cosa. 3. j.  
bolarmenico: tierra sellada: raeduras de  
martil de cada vno. 3. ij. spodio / rosas / de  
cada vno. 3. ssj. sandalos colorados y citri-  
nos: byppoquistidos: acacia: de cada cosa.  
3. ssj. azeite de arraybã: azeite de almastiga  
y trementina de cada vno vna drama: pez  
naual y pez griega de cada vna quatro ba-  
scas: haga se ceroto segun arte y pongã le so-  
bre las reues y delante en la region dela  
madre.

**A**gua de soliman muy excelẽs  
te q̄ aprouecha a muchas cosas.

**T**oma soliman. 3. j. claras de bucos  
y despuẽs añade vna libra de agua rosa-  
da y cuele se todo por vn paño de lino y ha-  
ga se agua clarificada y podras hazer la  
mas fuerte añadiẽdo la quãtidad del soli-  
man o menos fuerte disminuyendo del  
soliman.

**U**ncio prouada para el mal frãces.

**T**oma olibano / mirba / almastiga / de  
cada vno. 3. iij. açafra. 3. j. sumo de  
silencios / sumo de eupatorio / de cada vno  
3. j. laudano. 3. ij. storaque rubeo y storaque  
liquido de cada vno. 3. j. açibar suco tri-  
no. 3. iij. agarico trociscado. 3. ssj. rheubar-  
baro escogido. 3. j. azogue extinto cõ sali-  
ua. 3. j. colliquantida. 3. ssj. puluerizen se  
las cosas q̄ son puluerizables segun arte /  
y añade infusion de mirobalanos cirinos  
y azeite de lirio y de laurel. 3. ij. ssj. fre-  
gãdolos cõ los dedos / y vna onça de tres  
mentina: mezcle se todo y agite se con vna  
spatula y haga se vngũto con el qual des-  
puẽs de euacuado se vnte por espacio de  
nueue dias tod o el spinazo y los sobacos  
delas veçijas y las plantas de los pies y  
las palmas de las manos: y sca la quan-  
tidad del vnguento para cada parte de las  
nas / obemos dicho tãta ed no vna auella:  
na un poco mas para cada vez.

**R**emedio experimentado  
para quãdo alguno  
esta ronco.

**T**oma vna granada dulce y abuela  
por la corona y quitale vnos pocos  
de los granos y echa dentro vn poco de  
açucar piedra y alfenique / y tornala a ras-  
par con el pedaço que se quito y con vnas  
stopas ponla de baxo dela ceniza caliente  
hasta q̄ se asse: y tome cada mañana vna  
granada adobada desta manera q̄ vemos  
dicho: y si quisieren vsar el sumo por si es  
tambien bueno caliente tome lo diez dias  
continuos. Tambien son buenos vnos pol-  
uos de harina de hauas y de oroquẽ y ore-  
gano y açucar cande / de todo yguales  
partes.

**L**auatorio para los dientes  
para apretarlos.

**T**oma vn poco de çumaque y balau-  
stias y rosas secas / cascara de gra-  
nadas / bojas de oliua / nueces de cipres:  
granos de arraybã y vn poco de almasti-  
ga y mirba: cueza todo esto en vino tanto  
y laue se la boca con el muchas vezes.

**R**eceta muy viil para en-  
carnar los dientes.

**T**omen çumo de limas y destemple  
en ello vn poco de salgẽmar con esto  
se lauen los dientes dos o tres dias / ca-  
da dia dos vezes: y despues para encarnar  
hagan se estos poluos. Tomen coral  
grana en grano / sangre de drago de gota  
bolarmenico de cada cosa. 3. j. balaustias  
3. ssj. hagan se poluos muy subtiles y ha-  
gan se en las rayzes de los dientes. Tan-  
tambien buenos poluos de sangre de hi-  
go de gota y de almastiga y de enciencio  
bolarmenico partes yguales.

**P**ara soldar y quitar llaga  
de la boca.

**T**oma bojas de cipres y de garacem  
y razimos de çumaque y planti-  
ban y bojas de oliua y vna yerua verd-  
se llama pimpinela y yerua de sancta mar-  
ta: tanto de vno como de otro / cuezãlo  
en vino y en agua hasta que merme la  
mitad o algo mas: y con esto lauen se las  
llagas.

**R**emedio prouado para la  
sciatica.



**S** La materia es flegmatica digerase con xaraue de cátuesso y de yfopo de cada vno. 3. i. con agua de majorana y de calamento / de cada vno. 3. i. ssz. Despues purgue se có siete pildoras hechas de dos scrupulos de pildoras arteticas y vn scrupulo de pildoras de euforbio: desque purgado tome. 3. i. de triaca fina en agua de majorana siete o ocho dias en ayunas y no coma vnda a quatro o cinco horas: becho esto den le vn cauterio de fuego dētro en la oreja en la ternilla del mismo lado de la scia tica: y si el dolor no cessare. dessele otro cauterio en la mesma ternilla de la oreja contraria: y corte se el neruo q̄ passa por mitad de la oreja y es cosa nueva: y vezes e xprimēta: y o he curado muchos en breue có sangrar los de l toullo de la vena siluestre.

**B**uena melezina para refriar y hazer camara en fiebres.

**T**oma azeite de mēcanilla y rosado de cada vno. 3. i. ssz. azeite violado. 3. ij. có dos yemas de bucos y vna onça de acu car: mezclē se con. 3. v. de agua de ceuada cozida có vn quarnillo de pollo y recibala.

**P**ara secar la leche que no venga a los pechos.

**T**oma vnos paños de lino mojalos en vinagre y zumo de yerua buena y sea dos vezes mas el zumo: y si la leche esta de temida en las tetas y está hinchada vale para la resolver diathea vntado las tetas con ella: y aprouecha el zumo de yerua buena con vn poco de azeite de lirio y vinagre mojado vnos paños / o becho vnguento con cera vntar las.

**M**elezina nutritiua para dar subitancia a los que estan muy flacos con camaras.

**T**omen rosas coloradas / cortezas de mirobalanos: hebulos y citrinos / ceuada tostada medio puño y balaustias de cada cosa. 3. i. cuezá se en agua azerada / y toma de aq̄l cozimiento seys onças: caldo de gallina. 3. vi. mezclen se con dos yemas de bucos frescos y recibala añadiēdole dos onças de azeite de arraybā.

**P**urga ytil para las camaras de sãgre.

**T**oma rosas y flores de cátuesso de cada vna vn puño cuezá se y en la decoctiō colada desaten de triphera magna. 3. ssz. micleta. qz. i. ssz. cortezas de mirobalanos citrinos y hebulos tostados de cada vno. 3. i. reubarbaro tostado. 3. i. haga se pocion y dulçore se con. 3. ssz. de xaraue rosado de infusion de rosas secas.

**O**tra purga para el mesmo effeto.

**T**oma cortezas de mirobalanos citrinos y hebulos tostados: de cada vno 3. ij. ssz. reubarbaro tostado. 3. i. micleta triphera magna: de cada vna. 3. i. ssz. de fatē se en agua llouediza y dulçore se có. 3. ssz. de xaraue de membrillos.

**P**ara el adormecimiento de los miembros y flaqueza de los nervios.

**T**oma xaraue de cátuesso y de saluia de cada vno. 3. i. agua de majorana y de polico de cada vno. 3. i. ssz. y de que buiere vsado quatro o cinco dias estos xaraues euacue se có pildoras o medicinas apropiadas: y despues vfe este vnguento vntado se con el los miembros adormecidos. Toma azeite vulpino y azeite de euforbio y de vayas y de castoreo / de cada vno 3. i. poluos de euforbio. 3. i. enxúdia de leō o de raposa: y enxundia de anaden y de bueyre / de cada vno. 3. ssz. bagase vnguento con cera citrina y antes q̄ se vnte laue se primero los dichos miembros con agua ardiente: y luego vnte se y vfe esta conserua. Toma conserua de saluia. 3. ssz. agua de saluia. 3. iij. beua encima la agua.

**P**ara que vna muger se vea ga leche a las tetas vfe poluos prouidos.

**T**oma piedra cristal. 3. i. grana de anis y de hinoso y de perexil y de eneldo y de lechugas y de exenuz de cada vno. 3. i. acucar. 3. i. bagan se poluos subtiles y tome cada mañana quanto quepa en medio real en agua de apio / o en vino blanco.

**U**nguento prouado para confortar la retentina de los riñones.

**T**oma azeite de arraybā y azeite vni pbancino de cada vno. 3. poluos de

## Libro segundo.

bolarmenico 2 de tierra sigillada de cada vno. ʒ. ij. spodio. ʒ. i. almastiga. ʒ. ssj. baga se vnguento con cera y vnte se los risiones cada dia.

**Unguento magistral para vntar los risiones quando vno meca muy amenudo.**

**T**oma azeyte de almastiga y de membrillos: y azeyte rosado de cada vno. ʒ. j. poluos de aluin y de bolarmenico de cada vno. ʒ. ij. balaustias. ʒ. j. baga se poluoz con cera quãto basta: haga se vnguento y vnte se los risiones 2 beua lo menos que pudiere.

**Collirio muy experimentado para la yngula del ojo.**

**T**oma canela / pimienta luenga y pimienta blanca de cada cosa. ʒ. j. vino blãco. ʒ. vij. pongã se los poluos en el vino por espacio de vna noche y ala mañana cuclen se: y ala coladura añade tutbia muy lauada y muy puluerizada. ʒ. j. cardenillo 2 açibar de cada vno granos. xv. puluerizen se muy subilmẽte y mezclen se y alcobole se ala mañana 2 antes de cenar.

**Poluos singulares para echar las lombrizes.**

**T**oma simiente de verdolagas y de mastruco 2 de apio y hojas de prisco de cada vno. ʒ. j. yerua buena seca: assentos secos: yerua lombriguera y cuerno de ciervo quemado de cada vno. ʒ. ssj. bagan se poluos de los quales tomen. ʒ. i. cõ. ʒ. j. de xaraue azetoso: o de oxizacra cõpuesta cõ assentos: y tomen vna mançana podrida partida por medio: y echen por cima poluos de colloquintida 2 de açibar: y vntando el ombligo al derredor cõ miel põgã le vna mãçana encima: puedẽ le echar algunas melezinas con leche de cabras / o de bestia / o de agua miel: 2 despues de bicles o de açibar le pueden echar melezina para q̃ las mate q̃ndo ayã venido ala leche.

**Buen remedio para apretar y stipticar qualquier miembro o llaça / o dientes.**

**T**oma agallas moriscas / o de estas otras cascacas de granadas cozidas

balaustias / juncia comun / spica / hojas de arraybã: suelda mayor / hojas de laurel de cada cosa vn manojo / piedra alũbre dos onças: cuezã se en media acumbre de vino tinto espesso hasta q̃ se gaste la mitad: laue se ocho dias antes el miembro q̃ quisieres stipticar con ello: y despues tome caparrofa bien molida. ʒ. ssj. despues de lauado el miembro echen dentro este poluo tres dias antes que lleguen a ella.

**Unguento para el saphatin q̃ aprouecha para lo bermejo de la cara y narizes es prouado y experto.**

**T**oma almartaga / tutbia / carlina: de cada vno. ʒ. j. papel quemado / enciẽso / rasuras quemadas de cada cosa. ʒ. ssj. rayz de celidonia / agallas quemadas de cada cosa. ʒ. iij. azogue amatado. ʒ. vi. vinagre. ʒ. viij. sea todo molido 2 cueza sin el azogue a fuego manso hasta q̃ se gaste el vinagre: despues apartado a fuera meçcla con ello el azogue ha se de poner desta manera. primero auiedose xaropado 2 purgado: friegue las narizes y todo lo q̃ estuviere bermejo cõ vn paño aspero la noche: antes: y ponga se encima el vnguento y ala mañana laue se la cara toda con agua en que aya cozido primero: moho de enzinas y de rayzes de maluas 2 maluauiscos 2 hojas de alamo.

**Para restreñir sangre de narizes en las calçturas muy rezias.**

**P**ongan se los pies en agua frigidissima y pongã ventosas sobre el bigudo y bagan ligaduras en los dedos de las manos: y en las piernas y en los pies atã dolos rezio q̃ den dolor: y pongã le en las sienes y en la frẽte este emplastro restrictiuo. Toma bolarmenico / tierra sigillada / aluin / sangre de drago / grassa / almastiga: enciẽso / de cada cosa. ʒ. bagã se poluos / y mezclen se con vnã clara de buenos y vn poco de termentina y pongan se como diximos.

**Melezina prouada para camaras de sangre ya de dias.**

**T**oma çumaq / cascaras d granadas /  
 balaustias: bojas z granos d arraybã  
 z cenada tostada y agallas quemadas y  
 muertas en vinagre d cada cosa vn puño:  
 cuezã se en agua azrada: y asfide en la de  
 coction colada dos onças de sebo de cas  
 bron y recibala. En la melezina sobredis  
 cba ha se de echar este poluo / bolarme  
 nico / almastiga / alquitira tostada: goma  
 arauiga tosta da: enciêso y mirrba de cada  
 vno. 3. j. sueldas. 3. ij. azeyte de murra z ro  
 sado y de membrillos d cada vno. 3. j. sea  
 todo mezclado y beche melezina. Tome  
 cada mañana trociscos d spodio. 3. j. cõ. 3.  
 ij. de agua de cabeças de rosas.

**¶** Poluos causticos q haze singularope  
 ración sin dolor / o cõ muy poco dolor.

**T**oma agua fuerte de los plateros y  
 becbala en vna escudilla y becha dẽs  
 tro vn poquito de aristologia muy molis  
 da y otro tanto de alquitira / z tracio muy  
 bien: z cada dia le vayan becbando del  
 agua fuerte z lo traygã / esto hagan por  
 ocho dias / despues dexen lo secar z ha  
 gan lo poluos z vsen los / o bueltos cõ vn  
 poco de vnguento blãco / o otro vnguento.

**¶** Caustico experimentado  
 que obra sin dolor  
 cõ muy poco  
 dolor.

**T**oma lexia dela qual se haze el rabõs  
 y ha se de conocer que es buena quã  
 do haze nadar vn bueno encima: y si la le  
 xia no es tal el bueno se hundebas de to  
 ñar vn quartillo della y becbala en vna  
 olla muy bien vedriada: que en otra cosa  
 de metal no se sufre hazerlo porque lo co  
 me: y pon el quartillo dela dicha lexia al  
 fuego manso y becha onça y media de ca  
 ustica y molida: y ha de beruir hasta que  
 hacer se a manera de vnguento blãdo: y  
 buenies aparralo y becbale dos dramas d  
 el cõthebaico: y esto le qta q no duela mu  
 chos: es muy prouado este caustico.

**¶** Remedio puado para pro  
 uocar la vrina.

**T**oma grana solis / grana de apio y d  
 sparragos y d binojo y d ameos: z si:

miete d perexil y d leuisticõ: z simiete d cbi  
 riuias y de cardo momo z ilo balsamo y  
 hermodactiles z vayas de laurel y pepis  
 tas de melon y de calabaza / de cada cosa.  
 3. ij. regalizia rayda. 3. j. rayzes de saxifra  
 gia: z rayzes d achoro y de valeriana d ca  
 da cosa. 3. ij. galãga / gengibre / cancla / spi  
 ca: azumbar y juncia de cada vno dos dra  
 mas y media: sangre de cabrõ preparada  
 y puluerizada. 3. ij. açucar piedra. 3. j. d to  
 do se hagan poluos y tome dello cada ma  
 ñana quãto quepa en vn real: y cada no  
 che quãdo se fuere acostar en dos onças d  
 vino blãco / o en emulsion de simietes / vn  
 te se el cuello dela bexiga por la parte supe  
 rior z inferior con azeyte de almendras a  
 margas y dulces: y con azeyte de alactas  
 nes caliente.

**¶** Para los que vrinã mucho.

**T**Se poluos de velloras tostadas qn  
 to quepa en vn real en tres onças de  
 agua de llãten o en vino blãco cada maña  
 na haze q no vrinen tãto: y aprouecha tã  
 bien para los q se meã en la cama. Tã bien  
 es bueno para lo mismo los risiones dela  
 liebre bechos poluos: y poluerizar la ca  
 ma sin que el enfermo lo sepa con poluos  
 de cresta d gallo aprouecha a los q se meã  
 en la cama: z beuer poco z orinar quãdo se  
 van acostar: veã el libro de silua de expe  
 riencias que yo bize.

**¶** Experiencia muy prouada para los q  
 tienen mal de bubas / o lo an tenido / o  
 tienẽ enfermedades de humores in obe  
 dientes en sùturas o en otras partes q  
 haze purgar en breue z vomitar: z para  
 los q toman el palo o se vntã: es vniuersi  
 mo: el qual secreto supe en milan de vn  
 boticario q biue ala puerta tonfa ad si  
 gnum sancti Stephani: z llama se joan  
 nes ambrosius de pelarraris apotheca  
 rius: el qual la buuo de vn hombre que  
 ganaua muchos dñeros z mucha hon  
 ra con ella: y solo vno la sabe en castilla  
 ques vn doctor destos reynos hombre  
 muy docto y experimentado: el qual po  
 so en casa deste boticario y se la mostro:  
 y algunos fiscos destos reynos me bã

rogado q se la de: y otros me dauan di-  
neros por ella: y como la buue gratis: q se  
se mostrarla ansi mismo a todos en ge-  
neral gratis: y por esto la puse en esta mi  
obra: y esta y todas las demas q aqui es-  
criuo pongo por dcar d'engañado al mis-  
do: y por tanto me he puesto a traher  
por hazer algunos libros: en lo qual no  
he becho ningun plazer a algunos mes-  
dicos y diotas embidiosos / q los q son  
doctos y buenos christianos y de bue-  
na parte: y no embidiosos ni maliciosos  
buelgan con todas las obras que se escri-  
uen y no murmurā de ninguna: porq sa-  
ben con quanto trabajo se escriuen y la  
utilidad q hazen los q escriuen: y q sir-  
uen a dios en ello.

El secreto de la pildora.

Se de tomar pulpa d' simiente de cata-  
pucia menor: miela se: cō miel rosa-  
da colada bagase massa: y si estuviere algo  
enujecida q aya tres meses q se hizo: to-  
nese a formar cō la mesma miel rosada y  
renouar se ha: y tome el q qsiere purgar se  
vna pildora de vn scrupulo para hōbres  
delicados y flacos: y si fuerē robustos to-  
men dos scrupulos: y si la materia fuere  
enujecida q no se pueda euacuar de vna  
vez radicalmente: añada se al scrupulo qtro  
granos d' poluos precipitados d' joannes d'  
bigo: esta pildora en breue haze reuellar y  
purgar y a ynbechar las bubas q en el cuer-  
po tuuiere por abaxo y por arriba: y quan-  
do se sintiere q ha euacuado bien y no qui-  
sere q purgue mas venle a comer y cesa-  
ra la euacuacion.

Para el que lo quisiere tomar  
en bocados.

Donca medula d' alexandria vna  
pulo: poluos d' elleboro nigro: lapis lazuli  
preparado de cada vno vn scrupulo / ha-  
ga se todo vn bocado bien mezclado el q  
tomara: y dende a dos horas q le aya ro-  
tiado: aya purgado o no / den le a beuer  
vna copa de decoctio de mançanilla: caliē-  
te con vna drama de diptamo real: o deco-  
ccion de rayz de cohombullo amargo con

lo qual vomitara: o la rayz del cohombullo  
amargo echado en vino blanco por vna no-  
che es muy buē vomitiuo: y si quisiere que  
no vomite no se lo den: en especial si ouie-  
re purgado lo q sera menester / lo qual to-  
do yo he experimentado y visto experimen-  
tar estādo en millā y en otras partes en istos  
reynos y fuera dellos: y porque estuue por  
aquellas partes muchos años: y por mucho  
cargo que este boticario me tenia me des-  
cubrio este secreto: y no creyera las cosas  
q dello me dezian: sino lo experimentara y  
halle ser verdad ala letra como me lo auia  
declarado. Verdad es q quando yo lo doy  
en castilla no haze tāta obra ni la hallo en  
ello: y creo q es la causa q la catapucia me  
not de aca: la q yo he visto: no purga tāto  
como la de ytalια / ni haze tātos acciden-  
tes ni vomitos: porq alla no dan sino vn  
serupulo al q mas: y haze grā operacion: y  
la de aca dos scrupulos no hazen tanta.  
Otros vomitos quise poner aqui los que  
les por ser prolixos y muy notorios a to-  
dos los de xto: y todo esto encomiendo al  
discrecion del buen medico experimenta-  
do porq pueda añadir o quitar segū la di-  
pucion del paciente: porq algunos son  
de cōplecion obediente que con muy poco  
quātidade hazen su obra: y otros son tā ro-  
bustos y tā inobedientes a naturaleza q es  
menester mas quātidade: y por tāto se dexa  
a discrecion del medico prudente y expe-  
rimentado. Al se de notar q quando aya bin  
purgado o bien vomitado y no quisiend  
q purgue mas o vomite mas: den le a co-  
mer y luego cessara toda euacuacion.

Experiencia muy prouada pa-  
ra quitar berrugas y lobinillos.

Donca el palo del toruisco verde y si  
no lo ouiere verde: bechen lo en una  
jo: quitē la primera corteza de encima que  
se llama ymen: y lo d' debaxo que es el cla-  
ro antes del palo que esta verde quitense  
ala larga y hagan del vna cuerdecilla y ca-  
cida que es feza y aten con ello qualque-  
ra berruga bechāndole dos sudos con el  
cordon de frayle y aprieten le de rato en ra-  
to: y si fuere lobinillo o cosa de cuero muy

uuro passen lo cō vna láceta por encima su  
almēta dōde entre el bilo del toruisco y  
apretando lo de rato en rato se caera sin sa  
lir gota de sangre.

¶ Unguēto comū para mūdiss:  
car y encarnar llagas q̄ el vulgo  
llama vnguento amarillo.

¶ Oma cera. ʒ. ij. pez comū. ʒ. ss. tres  
mentina. ʒ. ss. azepte comū quanto  
baste para hazer vnguento liq̄do: y añade  
mirba y resina d̄ cada vna. ʒ. ss. cera lo q̄  
baste: y puede se le añadir enciēso: almasti  
gaza: acafrā y a vn açibar y sangre de drago.

¶ Collirio magistral para los  
ojos vtilissimo.

¶ Oma tutbia preparada. ʒ. ss. marca  
sitas. ʒ. ij. açafrā/spica/de cada vno.  
ʒ. j. açucar piedra. ʒ. ij. coral/aljofar de ca  
da vno. ʒ. j. alarguez. ʒ. j. antimonio. ʒ. ij. pa  
nes de oro. iiii. puluerizen se subtilissim:  
mente y mezclen se.

¶ Para las almorranas  
vnguento prouado.

¶ Oma azepte de almendras dulces y  
azepte rosado d̄ cada vno. ʒ. j. ss. en  
cudia d̄ anadō y d̄ gallina d̄ cada vna. ʒ.  
ss. cera blāca q̄nto baste: y cō vna yema de  
bucuo: baga se vnguēto y vnte se con el las  
almorranas lauādo las primero cō agua  
donde beuen las gallinas: y enxugando  
las antes q̄ se ponga el vnguento.

¶ Emplastro muy bueno pa  
ra la madre.

¶ Oma pez naual y pez griega d̄ cada  
vna libra. j. resina. ʒ. viij. clauos y ca  
nela laudano/almizcle fino: almea/spica:  
celtica: nuez de specias de cada vno. ʒ. ss.  
storaque/albuzema/tucro/de cada vno.  
ʒ. j. trementina quanto baste: baga se vn  
guento o emplastro.

¶ Unguento para quitar en bre  
ue la sarna.

¶ Oma azepte rosado y d̄ vayas d̄ lau  
rel de cada vno. ʒ. j. trementina. ʒ. ss.  
cunio de narājas. qz. iiij. piedra sofre biua.  
ʒ. ss. azogue. qz. j. vnto de puerco. ʒ. j. ss.  
baga se vnguento.

¶ Unguento para la sarna.

¶ Oma piedra sofre biua/azepte lau  
rino. ʒ. ss. delo azedo dela naranja.  
ʒ. ss. mâteca de vacas muy lauada. ʒ. ss.  
mezclen se muy biē y baga se vnguento.

¶ Ceroto para la madre y ayuda  
la para concebir.

¶ Oma almastiga. ʒ. iij. laudano. ʒ. vj.  
cera citrina. ʒ. ss. sueldas bermejas/  
nuezes de cipres/ypoquistidos/acacia/  
sangre de drago/rosas coloradas/sanda  
los/yertua buena seca/tierra sigillada de  
cada vno. ʒ. ij. azepte comū q̄nto baste: ba  
gā se poluos las cosas q̄ se puedē pulueris  
zar: y con la azepte baga se ceroto tenaz: y  
si quisieren añadāle vn poco de tremētina  
y ponga se le en el ombhigo.

¶ Bargarismo contra la flegma.

¶ Oma oximel squillitico. ʒ. ij. ss. cozi  
miēto d̄ romero ocho onças: mezclese.

¶ Confection de galapagos para  
bombres flacos o etbicos.

¶ Oma diadragagāto frio: diapenidiō  
y ellectuario resumptiuo d̄ cada vno.  
ʒ. iij. carne de galapagos bien lauada me  
dis libra: mezclen se y baga se cō açucar a  
manera de açucar rosado. y nota q̄ la san  
gre d̄ los galapagos echada en el caldo es  
vtilissima: y los galapagos cozidos cō ce  
uada y mätenidos pollos con aquella ce  
uada es vtilissimo para engordar los fla  
cos o etbicos.

¶ Emplastro para la madre muy vtil.

¶ Oma laudano escogido. ʒ. j. storaq̄  
calamita/coral: de cada vno. ʒ. iij. nu  
ez de cipres. ʒ. ss. clauos y canela de cada  
vno. ʒ. ij. almizcle fino. ʒ. ss. conficionen se  
todas estas cosas cō pistello crudo/ y aña  
de enciēso y lignoalde/de cada vno. ʒ. j. cō  
fession de alipia muscata. ʒ. iij. y vn poco d̄  
pez griega y pez naual y trementina y ba  
ga se emplastro.

¶ Remedio para la gota coral  
morbo caduco: o alferecia: ansī  
para hōbres como para niños.

¶ Oma xaraue de saluia y de cantuesso  
de cada vno. ʒ. j. ss. mezclen se cō este  
xaraue los poluos siguiētes en quātidad  
de vna drama. Loma muerdago d̄ roble:

peonia romana y grana de peonia y polvos de calauera de hombre para el hombre, y de muger para la muger de cada vno medio delante hagan se poluos. Ytem toma en eldo y ruda y muerdago de roble y vna rayz de peonia y vn poco de coral blanco: pongase todo en vn paño atado: traygalo al cuello. Dize se el libro de silua de experiencias q yo bize donde se trata largo esta enfermedad.

¶ Para la mesma enfermedad.

**T**oma pimienta blanca y pimienta negra y luenga: simiente de peonia: granos del parayso de cada vno. ʒ. ij. gēgibre blanco/carda momo/clauos/folio indo: ʒ cada cosa. ʒ. i. açucar tres tanto q todo: baxgan se poluos sutiles y tome cada mañana quanto quepa en medio real cō vn poco de agua de salua.

¶ Para lo mismo.

**T**oma azogue y ponlo en vna auella na y bien cerrado cō cera virgen traygalo y muerdago de roble y peonia es bien traer al pescueço. Dize se el cap. 8. gotacoral q yo bize en el libro de experiencias.

¶ Las propiedades de la liebre y de sus miembros.

**L**a liebre coziendo la carne della cō vinagre detiene el fluxo de vientre: los sesos della el q los vsare a comer: sanara ʒ la perleña de las manos por experiencia maravillosa q ay dello / y si los come alguno que se mea de noche en la cama aprouecharle an mucho / y fregando las enziyas con los sesos a los niños haze salir mas ayua los dientes sin dolor. Alo mesmo aprouechar los testiculos del lebrato que mados y molidos y beuidos en buen vino le sanara. El cuajo de la liebre beuido en agua caliente aprouecha al que beuio sanguisuela / y si lo beue en vino aprouecha al que beuio ponçonia y a todas mordeduras de serpientes. Si beuierē del cuajo cō vinagre aprouecha a los q se caen de gota coral. Mas aprouecha beuido a los niños q se espantan de noche durmiendo. Mas si beuen el cuajo de la liebre en agua fria sana la leche cuajada en el estomago y

quita la purgacion de las mugeres y quita la leche cuajada en las tetas. Si lo truxere la muger consigo antes q se limpie de su regla no se empuñara. Asimismo es bueno para echar la sangre cuajada en el estomago o en otra parte dando. ʒ. ij. en agua de llanten.

¶ La hiel de la liebre si beuiere el hombre della dormira luego y no despertara hasta q le den vinagre fuerte a beuer.

¶ El stiercol de la liebre dicen q si la muger lo truxere consigo q no se empuñara mientras lo truxere colgado: y si beuiere ʒ llo alçar se le ba su camisa q no le verna para siempre: si recibiere el bazo del stiercol cozido en vinagre por baxo no le verna su purgacion: y si fregare la muger su natura con el stiercol de la liebre no le saldria sangre para siempre: y si vntare cō ello la natura parecera virgē a vn q aya parido.

¶ Si lo beuiere la muger q tiene la criatura muerta parira presto.

¶ Si con la sangre de la liebre vntares la morfea negra sanara y todas las señales del rostro.

¶ El bigado de la liebre si lo secaren y lo molieren y beuiere de los poluos peso de vna dragma el q tiene dolor en el bigado sanara por experiencia prouada.

¶ La bexiga della si la pusiere la muger por mecha cō lana en su natura empuñar se ha durmiendo luego cō su marido.

¶ Si la cabeza de la liebre la quemaren y molieren y fregaren los dientes cō los poluos esfuerçalos y conserualos.

¶ Si toda la liebre quemaren en vna caldera nueva o en vna olla bien tapada y ʒ aquellos poluos dieran a beuer en vino blanco / o con caldo de garuāços deshaze la piedra de los riñones y de la bexiga y haze orinar en breue y es prouado muchas vezes.

¶ Para las frieras q vienē a los niños y a vn a hombres grādes.

**T**oma azeite de belchō y vnto de raposa de cada vno. ʒ. i. ʒ. māteca de vacas. ʒ. ij. echese en vn mortero de plomo / y allí echē dos onças de carne de mē

cañas assadas / y tres onças de nabo assado debaxo delas brasas y todo se mezcle en vn mortero de plomo echándole assi mesmo vna onça de azeite rosado completo: traya se por espacio de media hora: y despues echēle dos yemas de bueuos y mezcle se todo y ponga se en la friera caliēte q̄n to lo pudiere sufrir.

¶ Ansi mesmo es bueno el ynguēto del nabo q̄ vsan las mugeres: en q̄ toman vn nabo gordo y hazēle bucco dentro y bienchen le de māteca de vacas reziente / y de azeite rosado: y enxundia de anadon o de gallina de cada vno vna onça: y cuezan se en el horno hasta q̄ este bien cozido: y despues majesse en vn mortero de plomo por vna hora y ponga se encima dela friera caliente como el de arriba.

¶ Tambiē es bueno / segun dize Corona florida / q̄ desuellē vn raton biuo y la pelleja acabada de desollar caliēte se la pōgā en la friera por vna noche o dos q̄ la sana.

¶ Para los sauaciones q̄ assi mesmo vienen a los pies y en las manos.

**H**aga se este baño siguiente y vse lo muchos dias. Tomē nabos y māçanas y granadas todo machacado: y maluas y violetas todo mezclado cō vn poco de vinagre: cueza se en agua: y cō la coladura espessa se laue los sauaciones muchas vezes y este la coladura caliēte. Tambien aprouechā los emplastros que diximos delas frieras para esto.

¶ Para la morphea y la tina y empeynes y alopecia experiecia prouada.

**U**ma çumo de lapaços. ʒ. iij. oximel squillitico. ʒ. iij. çumo de cebolla albarrana assada debaxo delas brasas dos onças: poluos de elleboro negro. ʒ. j. piedra sulfre. ʒ. ij. mezcle se todo y den vn beruoz a fuego manso: y despues quitalo y vnte se cō ello muy amenudo la morphea o tina muchos dias. Y assi mesmo los empeynes y lugares que se pelan y baze excellētissimo effecto: añadan le vn poco de çumo de gamones y otro tanto de azeite de trigo y azeite de cnebro es bucco añadirse le: y si

la enfermedad es muy rebelde añadan le vn poco de mercurio segun arte muerto.

¶ Recepta para sudor quando alguno esta berido de pestilencia.

**T**oma sandalos colorados y blācos: bolarmenico y suelda / diptamo real y cuerno de ciervo sino se pudiere hallar vnico: camphora / almastiga / coral partes yguales: cō quātidad de vna bāua de theriaca beuido cō agua de madroño o de lēgua de bucy quāto pudiere tomar de stos poluos cō dos reales: y primero q̄ los tome haga lauatorio alas piernas delas rodillas abaxo con cozimiento de bojas de cañas y de parras y de māçanilla: y despues de lauado tome los poluos.

¶ Encion para purgar las personas que no toman medicinas ni purgas.

**V**ntese el vientre con hiel de carnero y de perro y de puerco y de toro: y azeite rosado y violado y de almendras amargas y de ruda y de sauco y de catapuçia q̄ no falte yguales partes todo encorporado cō cera y vntese al rededor del ombligo: y todo el viētre y stomacho cō este ynguēto.

¶ Para los ojos q̄ndo estā bermejoes.

**T**oma vn manojo de celidonia y otro de llāten: y estē en remojo en vn quartillo de agua y echa dentro quantidad de vna auellana de sal y de vna nuez de alūbre: estē en remojo dos dias / despues cueza a fuego mās o dos o tres beruozes: y despues distillese por vna mecha de lana: y de sta agua se eebe en el ojo vnas gotas.

¶ Para quitar las señales del rostro.

**U**ma agua ardiente / trementina: bārina de axenuz todo batido con vna clara de bucco y ponga se vnos pañicos en las beridas.

¶ Para los empeynes y tina.

**T**oma vn poco de māteca de vacas y otro poco de azeite de trigo y vn poco de oro pimente / y leche de ciridueña y vn poco de azogue matado cō salina y vn poco de azarcon y aluayalde / todo se yncorporare y vse dello.

## Libro segundo.

**U**ngueto negro para las bubas y llagas vntado las iuncturas para sudar: y poniéndole en la llaga la sana y haze sudar. Estas quantidades pueden disminuirse se proporcionalmente por su peso y hazer la cantidad que quisiere del vnguento.

**T**oma ceniza de sarmientos quatro libras / vnto sin sal media arroba: azogue tres libras haga se desta manera. Ha de tomar el vnto y derretirlo y colarlo: y boluer con ello la ceniza y el enciesso y despues el solimá y el azogue traello mucho basta q este bien embeuido: y ha de vsar desta manera este vnguento: q primero los han de purgar y despues vntar les seys noches arreo desde las rodillas inclusive abaxo hasta todas las platas de los pies: y el tiempo q se vntare ha de estar muy arropado: y en las llagas no ponga otra cosa sino del mismo vnguento / o no nada: y sea el vnguento con que se vntare muy poco: y fregado lo muy bien basta q se embeua todo: y despues de los seys dias torne se a xaropar y a purgar conforme al humor q peccare: y si quedare alguna llaga ponga le este espadrapo q se sigue / o curen la como vlcera: y si en la boca ouiere alguna llaga laue se con este lauatorio. Toma agua de ceuada y agua rosada y de llantén partes yguales.

**S**igue se el espadrapo muy prouado para curar llagas de bubas y otras llagas viejas.

**T**oma cera blanca libra. j. alua yalde libra. j. resina. 3. ij. gracia dei. 3. ij. litargio. 3. ij. azeyte rosado lib. ij. enciesso. lib. ij. almastiga lib. j. haga se desta manera. Han de tomar la cera y derretirla y boluer despues la resina y gracia dei y el enciesso y la almastiga y traer lo muy traydo echado alli la azeyte: y despues tomar el alua yalde y poco a poco boluer lo con todo esto a fuego manso retraerlo hasta q se pare muy duro y negro: y despues meter vnos paños de lino dentro. Y este espadrapo y el vnguento sobredicho son muy prouados para quitar dolores de bubas y llagas

de bubas y trumbos: y para tollidos puede se hazer la cantidad que quisiere por su peso proporcionalmente las quantidades.

**P**oluos para cicatrizar o crecer cuero en las llagas.

**T**oma cortezas de pino. 3. j. almastiga: alua yalde de cada vno. 3. ss. nueces de cipres y cetaurea menor y aristologia quemada / de cada cosa. 3. ij. bagan se poluos y mezclé se. Este poluo encuera las llagas y buuelto con poluos y carnatiuos haze mucha vtilidad para encarnar y encorzar todo junto / es muy prouado.

**A**gua aluminosa para dessecar y lauar y mundificar qualquiera llaga / mayormente de la verga.

**T**oma agua de yerua mora y de llantén y rosada y de cabeças de rosas partes yguales: alubre. 3. ss. aprouecha mucho para llagas de la verga / lauado se con ella las sana assi por dentro como por defuera.

**U**nguento colorado que tiene virtud de dessecar las llagas y parar las coloradas y mundificar las y otras muchas virtudes: principalmente en cosas de bubas.

**T**omen máteca de vacas la cantidad q quisiere y derritála: y despues tomen diaquilon comun la cantidad q que rran segun mas o menos quisiere q quede duro o blado: y buelualo con la máteca de vacas y trayga lo al fuego hasta q se derrita como no se qme: y despues buelualo todo con vn poco de azarcón y traygalo muy traydo fuera del fuego: y despues buelualo con ello azogue poco o mucho segun la cantidad de los otros materiales y massen lo muy bien hasta q quede en buena manera.

**U**nguento para encarnar y encorzar: y es muy bueno para llagas de bubas y para otras llagas.

**T**oma azeyte rosado lib. ss. cera blanca. 3. ij. alua yalde y litargio / de cada vno. 3. ij. de cáphora. 3. ij. rutbia preparada. 3. ij. azarcon. 3. ij. haga se vnguento.



**P**ara prouocar sangre de narizes quando en las caléturas cōtinuas ay señales que quiere salir: mayormente en diacretico como el.7.

**H**en con vna venda o lienço torcida blādamente la gargāta al enfermo y con vnās cerdas de puerco / o cō vna pluma delgada hagā movimiento en las narizes en la ventana por donde apuntare la sangre a salir / y hagā le estornudar cō poluos de elleboro blāco y de pimienta echādo se ios en las narizes.

**P**ara prouocar vomito.

**T**oma ceuada vn puño: simiēte de biñojo y de armuelles: de cada vna media onça: cuezā se en agua y beua. 3. viij. o la coladura tiua cō. 3. j. s3. o orimel simple: y despues metiēdo vna pluma mojada en azepte en la gargāta. procure vomitar.

**P**ara prouocar vrina.

**U**ue se muchas vezes el enfermo de el ombligo abaxo con cozimiento de simiētes comunes frias cō agua de esparragos y de saxifragia y de apio y de hojas de rauanos y de perexil: y vnte se las partes dela bexiga cō azepte de alacranes y de almendras dulces.

**S**abumero muy prouado para cōfortar la cabeza y efforçar el cerebro: y desseca las humidades.

**T**oma flor de cātueso / rosas / grassa: enciēso / sandalos / lignoaloe / júcia auellanada / storaque calamita / culātro seco / de cada cosa peso de vn real / sea todo molido y cernido y amassado cō acucar rosado y bechas vnās pelotas pequeñas se sabume con vna cada noche.

**P**ara confortar el stomacho ceroto muy singular.

**T**oma assensios / yerua buena / mastros / de cada vno vn manojo / de spica. 3. j. de romero vn manojo / de ruda medio manojo / cuezā se en vn quartillo de vino blāco y otro de agua ardiente: y otro quartillo de azepte de māçanilla o de comer y cuezā hasta que se gaste todo el vino y quedē en la azepte: y despues cuele se y echa cera q̄nto baste para cuajarlo y vn

tē vn valdres y pōgā lo en el stomacho: puede se hazer socrocio o vnguēto segun que mas o menos se echare dela cera.

**P**ara confortar la cabeza.

**T**oma mirrba desatada en vinagre y puesta en las cōmissuras pongā encima vnās papeles. Assi mesmo son vtilcs vnās saquillos de rosas y violetas y culātro seco cozidos en agua.

**P**ara la bijada quando ay mucho dolor.

**T**ome vna tortilla de huevos freydos en azepte de māçanilla o de alacrane: o de eneldo / o de spica / y caliēte quanto se pueda sofrir pongala en el lugar del dolor. Assi mesmo es buē remedio vna boñiga de buey freyda en azepte de māçanilla o de eneldo: y puesta en el dolor. El prouecha tā biē beuer la simiēte dela yedra cō vino blāco y zumo de perexil macedonico: y vnte se los riñones cō azepte de alacranes y ponga se vna bexiga medio llena de decoctio de paritaria y māçanilla y coronilla de rey: y fria la paritaria en azepte de alacranes y manteca de vacas y becho emplastro se le ponga encima del dolor: es prouado en los riñones y bijada.

**P**ara la muger preñada q̄ tuuiere retorciones en las tripas.

**T**ome vna tajada de vaca entre assada sobre las brasas y echē por cima poluos de canela y de almastiga y pōgase la sobre el ombligo.

**P**ara purgar los niños.

**T**ome media cascara de nuez llena de māteca y pōga se la en el ombligo y no la tēga mucho: y sino bastare sea māteca y biel de carnero o otra biel q̄lq̄era y azepte de catapucia es prouado ay nq̄ es algo fuerte.

**P**ara quitar los dolores y desbazer los trābos muy prouado.

**T**oma zumo de la rayz de la nueza y de la rayz de los cobombillos amargos y echa otro tātō de azepte de almastiga y otro tātō de azepte de enciēso macho: y otro tātō de azepte de ladrillos: y otro tātō de vnto de puerco: y otro tātō de sebo de carnero y cueza hasta que se gaste los zumos y cuajalo cō cera lo que baste: y primero se laue los

## Libro segundo.

trumbos / o donde doliere con vino bláco  
zapataras cō vn paño y vntaras cō el vn  
guento aquella parte poniendo encima  
vnas sedesias.

¶ Para quitar las señales del rostro.

**T**omen quatro libras o cinco de pier-  
mo y echa con ella quatro onças de buena  
trementina / y media libra de casias de va-  
ca y yncorporalo todo: y toma media escu-  
dilla de barina de bauas y vna biel de va-  
ca y mezcle se todo juto hasta que se baga  
vnguento: y primero que te vntes con este  
vnguento las señales has las de vntar con  
el vnguento sobredicho quinze dias y des-  
pues vsaras este presente.

¶ Para vsagre y tñuela.

**T**oma sebo / pez griega y naval / aze-  
yterofado / vinagre y agua rosada /  
cardenillo y bollin y polvo de cruatun  
quemado y albefia: todo incorporado con  
cera y mezclados los poluos en ello: y con  
estos poluos se puluerizara el vsagre des-  
pues de vntado.

¶ Otro vnguento prouado.

**T**oma cal biua poca y amatala nueue  
vezes cō azeite y puluerizala con er-  
uatū molido y albefia y azarcōr vsa d'ello.

¶ Poluos singulares para cōfor-  
tar el coraçon y la cabeça.

**T**oma cardamomo mayor y menor: pi-  
mieta bláca / de todas pimientas / de  
cada cosa. ʒ. i. simiente de peonia y rayz d'  
macis y cubebas / de cada vno. ʒ. i. ss. vn  
bueso de coraçon de ciervo / spica nardi /  
spica celtica / amis / binojo / de todos los  
sandalos / lignoaloes / grana de tintore-  
ros / de cada vno. ʒ. i. y gra. v. açastrā y cās-  
phora / de cada vno. ʒ. ss. almizque fino  
gra. iij. corral colorado. ʒ. i. ss. aljofar. ʒ. ij.  
açucar muy bláco al doble de todo / bagā  
se poluos subtilissimos / ha de tomar q̄nto  
quepa en vn real con agua de torongil.

¶ Vnguento prouado para res-  
soluer los vapores  
de la cabeça.

**T**oma azeite de euforbio. ʒ. ii. eufor-  
bio molido. ʒ. i. azeite de laurel. ʒ. i.

poluos de pimieta luenga y de macis y d'  
nuez de especias de cada vno. ʒ. i. baga se  
vnguento con cera y ha se de aplicar en la  
cabeça rapandola primero con nauaja /  
y es para vapores y humor de la cabeça d'  
causa fria: y despues de purgado el dolie-  
te aprouechea mejor.

¶ Vnguento singular para cōfor-  
tar el stomacho.

**T**oma azeite de assensios y rosado y d'  
yerua buena y de spica / de cada vno.  
ʒ. i. ss. poluos de squinanto / de spica / de  
spodio / de assensios y de yerua buena de  
cada vno. ʒ. i. baga se vnguento con vn po-  
co de vino bláco y cera quāto baste.

¶ Para el tinito o ruydo de  
los oydos muy  
probado.

**T**oma azeite de almendras dulces y  
azeite de almendras amargas / d' ca-  
da vno. ʒ. iij. sumo de rauanos / vino blá-  
co / de cada vno. ʒ. i. pulpa de colloquin-  
tida. ʒ. i. cuezan se hasta que se gaste el su-  
mo y el vino / y despues becbē lo en los oy-  
dos con vna pluma: aprouechara mejor  
purgando se primero. Tambien es bueno  
sumo de puerros becbādo vna gota en los  
oydos. Assi mesmo cozer assensios en vi-  
no anejo bueno y recibir aquel vapor / o  
echar vnas gotas en los oydos / es pro-  
uado: y tambien vnos algodones de alga-  
lia trayendo los metidos en los oydos.

¶ Purga biē segura para ca-  
maras de sangre.

**T**oma cortezas de mirobalanos citri-  
nos y kebulos tostados. ʒ. i. ss. micles-  
ta. ʒ. i. desaten se en agua de llāten o de cas-  
beças de rosas: y d'ulçore se con xaraue de  
arrayhan / o xaraue rosado de infusion de  
rosas secas.

¶ Para prouocar sudor: ma-  
yormente en casos  
de peste.

**T**oma agua de madroños y d' azede-  
ras y d' hamapolas y d' endiua d' ca-  
da vna. ʒ. i. raeduras de vnicornio y liga  
q̄rcina y d' piedra blāno: d' cada vno. ʒ. i.  
mezclēse y tomelo en ayunas: tābiē puoca

sudor poner dos berigas de vaca llenas de agua caliente yna a vn lado y otra al otro / entre las piernas / o binchir dos sacos de cenada cozida y bien calientes poner los alas plantas de los pies y cubrir los bien.

¶ Ungueto prouado para las maculas hechas de sangre y de cholera ba se de administrar despues de purgado y sangrado.

¶ Toma cumo de naraja. 3. liij. azogue matado co salua de niño. 3. i. azeite de dormideras y de pepitas de calabaga: de cada vno. 3. j. alua y alde qnto baste para lo incorporar todo: mezclé se muy bié y bage se yngueto: vnte se ala noche: y ala mañana laue se con leche de saluados. y es de notar q antes que se applique el dicho ynguento se ha el enfermo de vntar la primera noche el rostro por espacio de dos horas antes con este yngüero. Toma miel blanca y enxundia de gallina reziete de cada vna. 3. j. mezclen se: y quando se quisiere acostar laue se la cara co cozimiento de fumo terre y limpie se con vn paño de lino: y despues vnte se con el yngueto sobredicho teniendo lo puesto toda la noche: esto se ha de continuar por espacio de quinze dias.

¶ Poluos para secar las almorranas prouadissimos.

¶ Toma almarraga y rasuras de vino blanco y vergajo de buey o de toro se co y molido / y yenda blanca de perro baga se poluos subnilissimos y lauen se primero las almorranas co vino y miel: y despues frieguelas co vn paño y bechen por cima de los poluos quedado yntada: co vna poquita de miel las poluorizen con los poluos sobredichos.

¶ Ungueto magistral en la passio emothoyca: q es qndo vno escupe sangre co tos: el q conforta el pecho y lo resfria.

¶ Toma azeite de simiente de dormideras y de simiente de lino y de pepitas de calabaga y de almédras dulces: de cada vno. 3. j. enxundias de gallina rezietes. 3. j. goma arauiga y dragagato / de cada vna.

3. ssz. bage se yngueto liquido co cera blanca quanto baste y vnte se los pechos con el.

¶ Ungueto magistral pa desopilar y confortar el bigado y el bazo y el stomacho.

¶ Toma azeite de spica nardi y azeite de majorana y de yerua buena y de sauco y de assensos / de cada vno. 3. ssz. poluos de spica nardi y de spica ceirica y de squinarto de cada vno. 3. j. ssz. cumo de palomina y de endiua / cuezan los azeites y los cumos basta q los cumos se gasten / y despues mezcla los poluos con cera quanto baste: bage se ynguento.

¶ Ungueto muy vtil para quitar la sarna.

¶ Toma azeite rosado / azeite de vacas y de mançanilla / de cada vno. 3. j. manteca de vacas / vnto sin sal / de cada vno. 3. j. ssz. azogue matado con salua. 3. ssz. staphisagria. 3. j. cumo de lapazo agudo y de narajas y de palomina / de cada vno. 3. liij. piedra sulfre biua quanto baste: cueza los cumos co los azeites basta q se consuma los cumos: y despues bage se ynguento con cera / vnte se la sarna.

¶ Sabumerio para confortar la cabeza:

¶ Toma cosrua de rosas. 3. ssz. almasi garienciéso macho: grassa: de cada vno. 3. j. lignoaloe. 3. j. ssz. mosqte. 3. ij. baga se poluos las cosas q se puede puluerizar y mezclé se co el açucar rosado y bage se piladoras y sabume se co vna dellas cada noche. En sabumerio muy cumplido esta atras escripto: y este es muy vtil.

¶ Unguento para la arthetica de humor frio despues de purgada.

¶ Toma azeite de euforuo y de sauco y de costo: cañas de vaca / azeite de laurel y de enxundia de gallina fresca de cada cosa. 3. ssz. bage se yngueto con cera: con el qual se ha de vntar las juncturas: y antes que se vnte sera bueno que se laue las juncturas con cozimiento caliente de mançanilla y romero y polleo: mastrato: homillo y coronilla de rey: coraçõ gillo / yua arthetica: yezguos: salua: catueffo y otras semejates.

¶ Poluos para confortar el coraçõ y el acto venereo pa rezie casados.

## Libro segundo.

**T**oma poluos de aromatico rosado y de diamargariton y de diacimino y de diasatitron / de cada vno. ʒ. iij. açucar muy blanco. ʒ. iij. meçtlen se y bagan se poluos muy subtiles a los quales añade buessos de coraçon de ciervo nũ. iij. stincos prepa- rados quitádoles la cabeça y la cola. nũ. iij. todo se baga poluos y se meçcle: estos poluos se han de dar de tres en tres horas por espacio de ocho o nueue dias. y bñ se de tomar cada vez en quãtidad de vna drama con dos onças de vino blãco anejo hazen buen effecto para que el varon engendre y tãbien aproueche a la muger.

**U**nguento muy vtil para quitar empeynes y sarna.

**T**oma vnguento litargirio. ʒ. iij. poluos de auripimento. ʒ. iij. poluos de ca parrosa. ʒ. iij. sean los poluos muy subtiles y meçclense muy bien con el vnguento y vselo a menudo.

**U**nguento para quitar el calor de los riñones: y tãbien es singular para vntar los riñones en las fiebres continuas.

**T**oma azeyte de nenufar: azeyte rosa- do y de dormideras y de arraybã y de mebrillo de cada vno. ʒ. iij. açphora. ʒ. iij. rosas / arraybã / bolarmenico de cada vno. ʒ. iij. çumo de stẽpre biua y de llanten y de mãdragora de cada vno. ʒ. iij. las cosas q se han de moler / muelã se y baga se decoction hasta q se gasten los çumos y baga se vnguento con cera blanca.

**U**ñas y vnguento para los etbicos y consumidos.

**T**omen vna cabeça de carnero: y pies y manos del carnero y rosas y violetas: y flor de nenufar: cueza todo en vna caldera de agua: y quãdo se ouiere de vaporar este el agua tiua: y desque saliere del baño echen le vn jarro de agua fria por cima: y en acostãdo se vnten le coneste vnguento los pechos y espaldas y el cerro. Toma azeyte rosado y violado y de almẽdras dulces y de pepitas y flor de nenufar y simiente de calabaza y de dormideras / de cada vno. ʒ. iij. enxũdia o gallina. ʒ. iij.

baga se vnguento con vnã gota de vna- gre rosado segun arte.

**E**lectuario prouado para las fiebres antiguas y melãcholicas y flegmaticas: y para los q tienẽ materia en el pecho: y para la dureza del bazo: y para tos antigua: y a los q tienẽ cõstituciõ de anbelluo y prouoca vrina: y quiebra la piedra de los riñones y bexiga / y aproueche para la hidropesia / y aproueche a los que bñ bado yeruas / y a los que tienen sospecha q ban tomado ponçoña: el qual es este que se sigue.

**T**oma pimienta blãca y luenga de cada vno. ʒ. vi. piedra suire curina / encienso / meu: jusquiãmo blãco / murra: ito raque / cordumeno / de cada vno. ʒ. viij. ruda / costo / de cada vno. ʒ. v. opio / mãdras gora: de cada vno. ʒ. iij. açafra. ʒ. iij. casia lignea. ʒ. vi. baga se cõfectõ con miel spumada: y ba se de vsar õlla despues de tres meses q este bechor de vn año es mejor.

**E**xpiriencia muy prouada para los callos que nace en los pies y en las manos.

**U**ra q es vna yerua q se llama açauis bar: tiene vnõs trõchos gordos y verdes: en Toledo y otras partes la tienen en rios / abre la por medio q haze vna bavaza muy humida y pon la assi abierta en el callo y atalo: en pocos dias se desbaze el callo / es prouado. Es tãbiẽ bueno cortar los arrayz poco a poco con vna nauaja y lauãrlos cõ agua gorda de tripas en que ayã cozido matuãiscos y tripas: y despues ponelle vna goma q dizẽ oppopanaco: es prouado vsallo hasta que se quiten.

**P**oluos singulares contra las lombrizes.

**T**oma simiente de alexãdria. ʒ. i. cueruo de ciervo quemado. ʒ. iij. yerua buena: diptamo / assensios / agarico / ana. ʒ. iij. simiente de apio / de verdolagas / de azedras / de cada vno. ʒ. iij. altramuzes. ʒ. iij. sen. ʒ. i. bagã se poluos segun arte /

come cada vez quãto quepa en vn real cõ  
agua de assensios o de verdolagas.

¶ Para el escalentamiento de la  
verga o de la natura.

¶ Toma agua rosada / agua de llãten:  
agua de yerua mora ð cada cosa par  
tea yguales: laue se con esto a menudo y  
ponga vn paño de lino mojado encima/  
sumo de llanten 2 de yerua mora es mas  
vnl: si ouiere llaga y fuere pequena despues  
de lauado se eche vnos poluos de açibar  
y açucar yguales partes / o aluaya de mo  
lido por encima. Si la llaga fuere grãde y  
suzia laue se muchas vezes cõ esta agua.  
Agua de llãten 2 de yerua mora rosada/  
vino blãco de cada cosa tres onças / carde  
nillo vna drama / alumbre quemado me  
dia drama / todo se mezclẽ: despues de la  
uado con esta agua se enjugue y se ponga  
vnguento apostolorũ en vn as bilas / o en  
vn paño de lino: quãdo este ya colorado y  
limpia la llaga se ponga vnguento de plo  
mo y vnã bilacha seca debajo. En este tiẽ  
po tenga buen regimiento y no beua vino  
y este bueno de camara. Tome vnã onça  
de palpa de cañasistola sacado por çedaço  
con açucar / o defatada en suero ð cabras.  
Si fuere pobre en lugar de las aguas que  
dize sea agua fria. Si fuere hõbre: el prin  
cipio de su natura se ponga vn paño mo  
jado en azeite rosado y vnã gotas de vi  
nagre: y si fuere muger põga se lo en el cõ  
peyne: y si tuuiere ragadias q̄ son resque  
brajaduras dolorosas en la madre: mire  
el cap. q̄ en este libro tẽgo escripto 2 allí ba  
llara vnã muy buena experiencia de lau  
torio 2 vnguento.

¶ Collirio magistral contra la  
carnosidad de los ojos.

¶ Toma açibar succo trino. ʒ. i. ʒ. ʒ. car  
demillo. ʒ. j. açafra. ʒ. ʒ. ʒ. biel ð cabri  
to. ʒ. j. ʒ. ʒ. tutbia quemada y apagada en  
agua de binofo. ʒ. ij. bagã se poluos 2 con  
quatro onças de vino blãco: y agua ð cus  
fragia y ð ruda y de celidonia: ð cada vnã  
onça y media: y miel rosada colada vnã  
onça: mezclẽ se y haga se collirio despues  
de las euacuaciones vniuersales.

¶ Sabumerio para la tos y frialdad del pecho.

¶ Toma lignoaloes. ʒ. j. ʒ. ʒ. sandalos.  
ʒ. ij. almizcle. ʒ. j. ʒ. storacue calamita.  
ʒ. i. ct. ʒ. j. bagã se poluos y incorporen se  
con suficiente quãtidad de açucar rosado  
y bagã se pelo: nãlas algo grãdes: y añade  
en la mezcla vn poco de agua rosada y en  
cienso maebõ: haga se despues de euacua  
do el humor.

¶ Unguento para prouocar sudor.

¶ Toma azeite de mãsamilla vnã onça /  
vino blãco quatro onças: agua de apio.  
ʒ. ij. mezclẽ se y vnte se el pecho y la bairri  
ga con ello algo caliente.

¶ Para confortar el coraçon  
y el cerebro.

¶ Toma conserua de torongil y de can  
tuello / de saluia y de borrajas / de ca  
da vnã. ʒ. j. poluos de diamargariton y ð  
aromatico rosado de cada vno. ʒ. ij. panes  
de oro dos: haga se cõdito con açucar.

¶ Epitbima para el coraçõ.

¶ Toma agua rosada. ʒ. v. agua de aja  
bar. ʒ. ij. agua ð lãgua ð buey. ʒ. ij.  
vino blãco oloroso. ʒ. ij. poluos ð diamar  
gariton. ʒ. j. vn buello de coraçon de ciervo  
baga se epitbima.

¶ Epitbima para el bõgado.

¶ Toma agua rosada. ʒ. vj. endiua y  
vinagre rosado de cada vno. ʒ. ij. vi  
no blanco odorifero tres onças / de todos  
sandalos. ʒ. j. baga se epitbima.

¶ Unguento contra la mala cõ  
plexion caliente del pecho.

¶ Toma azeite de almendras dulces y  
de pepitas de calabaca / 2 azeite vio  
lado de cada vno. ʒ. j. en fundia reziente ð  
gallina. ʒ. j. ʒ. ʒ. vinagre blãco. ʒ. ʒ. ʒ. baga  
se vnguento con cera blãca bien lauada.

¶ Unguento para el calor de  
los riñões.

¶ Toma azeite violado y rosado y de  
thenufat y de pepitas de calabaca /  
de cada vno. ʒ. j. vinagre rosado quãto ba  
ste / camphora / opio thebayco / de cada  
vno. ʒ. j. ʒ. ʒ. baga se vnguento con cera  
blanca.

## Libro segundo.

**E**pitbima para los pulsos en la terciana doble.

**T**oma agua de azahar / de toro gil / rosada y de légua d buey de cada vna. **3**. iij. poluos de diarrodó vna quarta mezclen se y haga se epitbima.

**E**pitbima para la frente en la mesma enfermedad.

**T**oma agua rosada. **3**. iij. vinagre vna quarta / sandalos vna drama / mezclen se y haga se epitbima.

**E**pitbima para el bigado auiedo grã necesidad.

**T**oma agua de endiua dos onças / agua rosada vna onça / sandalos colorados y blãcos de cada vno. **3**. i. cõ vina grã. **3**. iij. mezclé se y haga se epitbima.

**P**urga vtil en las tercianas dobles.

**T**oma pulpa de cañafistola. **3**. i. dia / prunis laxatiuo. **q**. i. reubarbaro infundido en agua de endiua. **3**. i. iij. agarico en ligadura. **3**. i. iij. spica granos ocho / salgéma tres granos / desaten se en decoction comun con flores / y dulçorc se cõ raute de lengua de buey.

**P**ara curar las fistulas del lagrimal y del sifiso: ano: sin cauterio: sin caustico: y es cosa puada.

**Q**uasiene q primero se purgue cõ pil doras apropiadas ala cabeça / y si fuere necessaria sangría tãbien se haga / y despues ha se de exprimir muy bié la materia que estuviere en la fistula apretãdola con los dedos: y desque exprimida laue se con vino stiptico de decoction de balaustias / rosas / cortezas de granadas y hojas de cipres / cetaurea y mãcanilla: y dexé lo assi por espacio de tres dias / y al cabo de los tres dias esprimasse lo q se ouiere llegado en la fistula y buelua se a lauar con el dicho vino stiptico: y despues echen le dẽstro ò la fistula este collirio: y en el lagrimal donde esta. Toma açibar / encienso de cada vno vna drama: sarcocolla: balaustias: sangre de drago / antimonio / alũbre de cada vno drama y media / cardenillo quinze granos / bagã se poluos subtilissimos y destemplan se cõ vino cozido o cõ agua

pluuijal con agallas: y bechen se vnas gotas en el lagrimal y en la fistula: y continue se este collirio hasta q exprimiendo cõ los dedos no salga nada de la fistula: y si estuviere la fistula profunda para q el collirio barga operaciõ beche se en el lagrimal con vna argalia de plata / o poniẽdo vna teta mojada en el dicho collirio. Y nota q de la mesma manera y con el mesmo collirio se ha de curar la fistula del sifiso y es remedio marauilloso: y se a traer diapalma por socrocio / puede se poner vna tenta de genciana / o de sponja / o de bilas para que penetre la medicina para que se mundifique la fistula.

**R**emedio prouado para el dolor de las muelas por causa de humor frio y de ventosidad.

**T**oma pelitre / y sopo: elleboro / rayzes de neuta y d cobõbrillo amargo: rayzes de alcaparras / de cada vno peso d vn real / cuezã se en vinagre y azeite partes yguales hasta q el vinagre se gaste y que de solo el azeite / y de aquello haga se emplastro y ponga se sobre la parte dõde las muelas duelen: y toma vn poco de aquella azeite y mezclalo con azeite rosado y tũuio: distila tres o quatro gotas en el oyo de la parte donde duelen las muelas.

**T**ãbien es prouado en el dolor de muelas de qlquier causa que fuere bechar en el oyo cõtrario de la parte dõde duelen tres o quatro gotas de azeite de lombriçes tũbio: y si no se quitare pongã sobre las muelas y por òfucra tberiaca o metridato: y si fuere grãde el dolor ponga se pñilonio.

**T**ambien es experimentado para quitar el dolor: hazer cozimiento de vinagre y pimieta: y caliente lauar se cõ ello. Agua ardiente caliente es muy buena: y el desposio de la culebra y oregano cozido en vinagre y lauar se con ello es bueno: y pimieta cozida en vino blãco es vtil.

**P**ara el escozimiento de la vna.

**V**sa: leche de las simientes frias es muy bueno y prouado: Tambien es bueno vsar a comer maluas / y a vn la agua de maluas sacada por alquitarra es

util. Quando es de fieguia salada el escorziamento: es buena experiencia usar treménna lauada cō agua de oliuas o de llāten. La castañista tambien es muy buena en qualquier ardor de vna vsandola y stringar cō leche de cabras / o de ouejas / o de muger / o de vacas es util: y ſino ay piedra tomar cada mañana vna escudilla de leche como se acaba de ordeñar: es utilissimo con q̄ no coma quatro horas despues y ayn bechar la por melezina / y bauazas de zaragatona sacadas con decoction de dormideras es buena stringādo se conella y vntar los riñones con vnguento rosado lauado con agua rosada: si ouiere calor es experimentado: y quādo el dolor es muy fuerte: en este colirio o en otro se puede echar vn grano de opio y dos de cāphora y medio scropulo de trociscos de alkekēgi q̄ esto haze amāsar mucho el dolor.

¶ Para quando se sale el siflo o la madre es prouado.

**R**emedio singular quādo ouiere calor y demasado / o estuuiere apostemado. Tomen llanten / cuada tostada: cuezā lo en agua y con esta agua se laue a menudo y puede tomar el vapor dello: y si no estuuiere apostemado laue se cō vino sriptico y reciba el vapor del: y ayn tomar vna piñā y vntar la con trementina y echar la en vino sriptico y tomar este vapor es experimentado: y despues echar le estos poluos q̄ son de hippoquistidos y cascarras o granadas y mōresinas y de nuezes de cipres y de arrayban y çumaque: y de llantē seco y molido. Lo mismo se puede hazer para la madre quando se sale. Es muy prouado vsandolo mucho.

¶ Para las regadías de la madre o del siflo: o labios: q̄ son grietas o bendeduras.

**H**aga se vn vaño de rayzes de malua quiscos / simiēte o lino / alboluas maluas mançanilla y pepitas de membrillos rosas / violetas: de todo se haga cozimiēto y tomen vaños y vapores: y despues se pōga vnguento de plomo desatado en azeite de linaza: y ayn sabumar se con beç es vti-

lissimo. Tambiē es bueno vntar se cō yso po humido: y azeite de bucos es utilissimo: y si la ragadía estuuiere suzia procure la uarla cō agua de leon frāco / o cō miel rosada hasta q̄ se limpie: es tãbien utilissimo la uar la muy a menudo o vntalla con agua de aziehe.

¶ Lauatorio prouado para mūdificar las llagas cauernosas.

**T**oma lexia hecha o sarmientos y de ramos de biguera vna onça / poluos de Joannes o vigo dos dramas: sarcocol la vna drama / miel rosada colada onça y media: mezclen se y tiulo se stringue la llaga cauernosa con ello y quede el dicho lauatorio dentro en la llaga por espacio de veynte y quatro horas: y pasado este tiempo mundifiquese de aquel lauatorio y de la materia q̄ tuuiere: y buelua se de nueuo a stringar con el dicho lauatorio fresco / y esto se haga hasta q̄ la llaga este perfectamente mundificada.

¶ Lauatorio singular para las llagas de la boca y de las gingiuas: y del paladar y cāpanilla.

**T**oma rosas / balaustias / hojas o olfa / çumaque / llāten / lātējas / tallos de çarça mora / cuada mondada de cada cola vn puño / granadas agras y dulces / de cada vna vna onça: agua de cabeças o rosas y agua de llāten de cada vna. ʒ. vi. agua rosada quatro onças / licio / miel rosada colada de cada vno dos onças: arrope de moras vna onça: alumbre vna onça mirobalanos citrinos q̄tro dramas / agas llas no horadadas numero quatro: machaquen se estas cosas y cuezā hasta que se gaste la tercia parte: y cuelen se y con la coladura tiuis laue se la boca y las partes vlceradas a menudo. Tambien es remedio prouado lauar la boca con vnguento egipciaco desatado en agua de cabeças de rosas desta manera. Toma vnguento egipciaco vna onça / agua de cabeças de rosas tres onças / mezclen se.

¶ Para el mal olor de la boca.

**S**o las muelas podridas laue se la bo-

## Libro segundo.

ca a menudo cō vinagre squillitico & procure q̄ se limpie lo podrido: & acabãdo de comer laue se la boca & limpie se los dientes & muelas cō vn palo de tea / o cō vn palo de romero: & si la causa fuere por auer humores podridos en el stomacho v̄se estas pildoras q̄ son singulares. Toma pildoras de reubarbaro & pildoras de yera simple / de cada vna medio scrupulo: forme se vna & tomela quãdo se fuere a dormir / o tres horas antes d̄ cenar & v̄se a tomar cada semana tres pildoras destas. V̄se en ayunas a tomar vna drama d̄ aromatico rosado descriptione gabrielis / o de aromatico gariophilado: o de xilo aloes cō agua de assensios. Son tambiẽ vtils las pildoras de regimiento. Con esto cure en roma vna señora q̄ auia mucho tiẽpo que tenia mal olor en la boca por causa de humores podridos en el stomacho.

**¶** Para quando alguno se ha quemado cō agua o cō fuego.

**A** buen vnguento q̄ se dize calcinato. Assi mesmo es bueno el barniz de los pintores. Tambiẽ es vtil tomar calbua & lauar la muy biẽ siete o ocho vezes con agua fria cada vez renouãdo la agua & desque bien lauada mezcla cõ ella vn poco de azeite rosado / todo junto muy bati do a modo de vnguento & vnte se cõ ello la parte quemada. Es buen remedio luego al principio sacar bauazas de pepitas de membrillos en agua rosada & cõ ellas vntar a menudo lo quemado poniendo encima vna hoja de berça. Este vnguento es muy vtil. Toma çumo de llãten: de yerua mora & de vuillas q̄ nacen en los tejados / de cada vno vna onça: litargirio de oro & de plata: aluayalde lauado / de cada vno media onça / mucillagines de simiente de membrillos & de zaragatona: de cada vna media onça: vnguento populcon seys dramas: greda tres dramas: mezclen se estas cosas & baga se vnguento: vnten con el lo que estuuiere quemado que es de gran operacion.

**¶** Para confortar los cabellos q̄ no se caygan & las barbas.

**T**oma laudano purissimo dos onças: agallas / almasliga / enciẽso / poluos de culãtrillo de pozo / mirrba / d̄ cada vno vna drama: cordumeno. 3. j. ss. mezclẽ se cō azeite de arraybã o cō azeite de bueuos & vnte se con ello las rayzes d̄ los cabellos es prouado.

**¶** Para enrrubiar los cabellos.

**T**oma altramuzes / mirrba / de cada vno vna onça / staphisagria / bezes de vino blãco / de cada vno vna quarta / juntalo con lexia de ceniza de vides & pajas de centeno & laue se con ello la cabeça ala noche & baze buen efecto.

**¶** Otro remedio para enrrubiar los cabellos.

**L**auese la cabeça con lexia de farniẽs & ros & pajas de centeno: & despues laue se con decoction de nueza mezclada cō licio & parar se ban muy rubios.

**¶** Para q̄ los cabellos se paren negros & baruas.

**T**oma mirobalanos negros & emblicos / de cada vno media onça / agallas / capullas de vellotas / simiente de arrayban / hojas de arrayban / nuezes de cipres / simiente de çumaque / de cada vno media onça / alumbre de rocha tres dramas: laudano dos onças / azeite omphãcino: azeite de arraybã / de cada vno vna onça / bagã se poluos subtils las cosas q̄ se pueden puluerizar & mezcle se todo junto: & este assi quatro o cinco dias: & despues echa en ello vn poco de vinagre & põlo al fuego a cozer basta q̄ el vinagre se gaste: & entõces exprimã se en vna taleguilla baziendo fuerte expression & lauãdo se primero la cabeça con buena lexia vnte se los cabellos dos vezes cada semana con aq̄ liquor colado & es remedio excelente para denegrar los cabellos & las baruas & confortar los que no se caygan.

**¶** Para q̄ los cabellos & baruas no se corren & se affirmen.

**T**oma hojas de arraybã: hojas d̄ sauz & de cada vno vn puño / azeite de arraybã quatro onças / laudano depurado media onça / mirobalanos emblicos /



culátrillo de pozo / de cada vno dos dias  
mas: vino bláco quatro onças cueza todo  
junto a fuego máso hasta q se gaste la ter-  
cia parte del vino: y despues vnte se có aqñ  
liquor las rayzes y pñtas de los cabellos:  
es remedio prouado.

¶ Para los que se pelá que lla-  
mamos alopecia.

**P**rimera mente purguen se con reme-  
dios apropiados al humor que fue-  
re la causa: y mūdificado el cuerpo es vti-  
lissimo este vnguento. Toma euforbio / es-  
puma marina / stiercol de palomas / de ca-  
da vno dos dias: elleboro bláco: simiē-  
te de ruda agreste / cortezas d auellanas  
quemada: espica nardi: culátrillo d pozo:  
ptasia / mastuerço / de cada vno vna dia:  
ma: bagá se poluos y cuezā en vino bláco  
o en azeyte de eneldo o de laurel / vnta de  
noche la cabeça con ello y dexalo estar assi  
hasta la mañana y entóces lauála con de-  
coction de bauas o de acelgas / o có leche  
de saluados / y haga se esto muchas vezes.  
Lo mesmo vale para q nazca la barua: es  
tambien vtil la agua ardiente mezcládola  
con azeyte de bucuos / o sola por si fregá-  
do primero la barua con vn paño asperó  
y despues con la agua ardiente / o có aze-  
yte de bucuos.

¶ Para lo mismo y para de-  
negrar los cabellos.

**T**oma hamapolas / bojas d arraybā:  
culátro de pozo / spica nardi / cipero /  
binojo / apio: mirobalano semblicos: nue-  
zes de cipres / de cada vno vna onça: cue-  
zan se en tres libras de agua hasta q quede  
en vna libra: cuele se y en la coladura añā-  
de vna libra de arraybā y cuezela có el co-  
zimiento colado en vncaldero pequeño lle-  
no de azeyte hasta que el cozimiento se ga-  
ste: y despues toma cortezas de pino 2 lau-  
dano / de cada vno tres dias: bagan se  
poluos subtilissimos y mezclados con la  
dicha azeyte trayédolo con vn palo y vnta  
con aquella azeyte las cejas y pestañas  
y la barua ala noche y ala mañana y es  
prouado remedio.

¶ Es vtil remedio para q nazcā las bar-

uas y los cabellos. Toma buessos d datí-  
les y laudano partes yguals bagā se pol-  
uos y mezcla los con azeyte de arraybā y  
vnta con ello la barua y la cabeça.

¶ Para quitar el cabello o el be-  
llo de alguna parte.

**P**rimera mente quiten se los cabellos  
o el bello y seria mejor arrácar los d  
rayz. Toma bauazas d zaragatona y mez-  
cla las có vinagre y vnta a menudo el lu-  
gar donde quierēs q no nazcan los pelos  
y no nacerā. Y fregarlo con azero muy mo-  
lido es vtilissimo.

¶ El mesmo effecto haze la sangre dela  
rana / o del galapago vntado se con el.

¶ Assi mesmo los bucuos delas hormi-  
gas puestos sobre la parte donde quere-  
mos que no nazcā pelos no los dexā na-  
cer. Há se primero d quitar los cabellos o  
pelos / despues poner los bucuos delas  
hormigas.

¶ Y dicen algunos q el agua d las parras  
q corre quádo las podā en el mes de mar-  
ço es singular para quitar q no nazcā pe-  
los lauado con ella muchas vezes el miē-  
bro q queremos depilar.

¶ Para q los cabellos se paren  
de color de oro y tiren a blácos.

**T**oma flores de prasso barbasso / flo-  
res de cátuesso / celidonia / raeduras  
de brusco partes yguals: haz lexia có ello  
y có aquella lexia se laue la cabeça a me-  
nudo y parar se han los cabellos de color  
dorado y blácos.

¶ Para fortificar los cabellos y  
para los muy hermosos.

**T**oma stiercol de cabras y rayzes de  
olmo y de castaño: haz ceniza dello /  
y haga se lexia y con aqñlla se laue la cabe-  
ça / o toma vna lagartija o vn lagarto de  
color verde q este biuo y cuezelo en azeyte  
de almendras dulces con vn poco de lau-  
dano y vn poco de azeyte de arrayban y  
agua de cozimiento de arraybā: cuezā to-  
do hasta q se gaste la agua: despues con  
aquella azeyte se vnta la cabeça.

¶ Pildoras q hazen grāde effe-  
cto el vso dellas: maxime a los vie-

## Libro segundo.

jos para q̄ no se les abteuie la vis-  
da tan presto / y para los q̄ se con-  
sument hazen otros muchos fue-  
nos effectos q̄ escriue **A**basilio si-  
cino en el. ij. lib. de triplici vita.

**T**omen encienso vna onça: mirra me-  
dia onça: oro media drama confectio-  
nen se con vino dorado / o con agua rosa-  
da en tiempo tempestiuo.

**A**gua luminosa para lavar  
y limpiar y mundificar las  
llagas.

**A**gua rosada y de cabeças de rosas y  
de lechugas y yerua mora y de llátē:  
de cada vna tres onças: alumbre quemado  
molido y cernido dos dramas / cueza  
todo yn beruor y laue se con ello.

**O**tro secreto para lepra o sarna.

**T**ome se cada mañana vna reuanada  
de narāja y poluoreenla con açucar  
blāco y alcreuite partes yguals.

**U**ncion experimenta-  
da para bubas.

**A**guento sandalino: resumptiuo / de  
cada vno dos onças: mātēca de va-  
cas dos onças: vnto de puercos sin sal qua-  
tro onças / olio de vayas dos onças: salge-  
ma y mirra de cada vno dos onças: en-  
cienso vna onça: çumo de rayz de cohōbrī-  
llos seys onças / almastiga media onça /  
azogue amorado quatro onças mezcle se  
todo y vnte se la juncturas.

**A**gua para los ojos quādo estā  
bermejos o con lagasia o escalen-  
rados y ayuda ala vista.

**T**ome se vna onça de salgēma y tray-  
ganla en bacin de baruero al sol y  
dentro en el bacin echen medio açumbre  
de agua y traygan lo al sol hasta que se  
desbaga y lauen se los ojos con yn pa-  
ñico de lino ala noche y ala mañana.

**P**ara blāquear los dientes.

**T**oma media salsera de miel y vn po-  
co de alūbre quemado y molido: cer-  
nido: y media doçena de clauos y vn po-  
co de canela molida muy biē y sea cōfecio-  
nado cō la miel y frieguen se los dientes.  
Pero mas breue se alimpiā cō agua fuer-

te de plateros en que echen alquitrā y ari-  
stologia luenga puluerizada y becho vn-  
guento segun arte sin cera: y con yn palito  
se trayga subtilmēte sobre los dientes en  
muy breue se hazen blācos: digo en menos  
de yn quarto de hora / guardense de tocar  
en las enzias q̄ las altera.

**P**ara sacar el frio experimētado.

**T**omen olio de eneldo / o de manças  
muy bien: y despues poluoreen le con  
poluora de enciēso y vnas sedēias y enci-  
ma bien calientes sabumadas con encien-  
so: prouado es.

**P**ara aclarar la vista y para nune.

**T**omar miel virgen y cōficionar cō ello  
simiēte d̄ lagarto cogido d̄l mes d̄ ma-  
yoz turbia p̄parada sea alcoholado el ojo  
ala noche y ala mañana cō vna plumita.

**P**oluos para mundificar y  
dessecar y encozar.

**T**omen de hueso de cabeça de per-  
ro quemado molido y cernido vna  
onça / de aluayalde dos onças: de albeña  
dos onças: caruones de enzina vna onça /  
verdete quāntidad d̄ vna castaña: sea muy  
biē cōficionado: y sea poluoreada la llaga:  
y vna hoja d̄berça encima: y en especial pa-  
ra llagas d̄ bubas y mas quādo se acaba  
de vntar: y mejor para quādo en las nari-  
zes o en otro cabo ay buesso corrompido:

**P**ara sacar el frio de los riñones.

**T**oma y tomar vna sartē y escālētalla  
al fuego y rocialla cō vino tinto y meter el  
saquillo dentro en la sartē y ponerlo caliē-  
te: prouadissimo es.

**P**ara el dolor del estomago.

**T**oma vn bueco assado blādo y echa  
dentro en eldo y anis molido y echa  
dentro en el bueco comello y beuer tras  
ello vnos tragos de vino blāco: prouado  
es. Tābien es bueno si es de frio: vn tale-  
guillo con rescoldo echados alli vnos as-  
sensos y rociallos con vino: y si es d̄ calor  
yo lo he visto quitar con yn paño mojado  
en agua fria: y ayn beuendo agua fria su-  
bito lo vi quitar.

**U**n secreto maravilloso.

Tomar vn acumbre de rabo de la primera cabeza y cueza hasta que se gaste todo a fuego manso hasta que se torne como alumbre quemado como vna masa; y despues sea hecho tabletas.

Un secreto maravilloso para la passion de la stragurria y de hijada.

Tomar de simiente de ratones quanto tomare dos vezes vn real / y sea echado en medio vaso de vino blanco fino que vaya muy molido y cernido / y sea beuido; puadissimo es. Y por el caño de la verga metan vna mecha de açafra / y hazrale vniar en espacio de medio quarto de hora.

Un secreto para la hijada maravilloso.

Tomar simiente de yerua del quadrillo: esta yerua nasce entre los panes / y pepitas de naranjas y simiente de albahaca y bigado o lobo partes yguales: sea tomado en vino blanco quanto quepa en vn real; y hazer emplastro de stiercol de ratones con miel cozido en vino es muy bueno.

Para mundificar y des hazer las durezas.

Hagasse mixtio de tremetina y de miel rosada y manteca partes yguales.

Cataplasma o emplastro para qualquier llaga / o sea de corrosion con discrasia caliente / o flegmonizada: o erisipilada: es prouado.

Tomar hojas de maluas y cuezan las en agua y majadas muy bien: dos manojos: poluos de rosas y de violetas de cada vna onça y media: poluos de mançanilla y de arraybã: de cada cosa media onça: açyte rosado completo dos onças: harina de ceuada tres onças: haga se a modo de cataplasma con la decoction sobre dieba segun arte: mirese que se poga sobre el vnguento que estuviere puesto en la llaga o discrasia / ponga se de manera que tome tambien las circunferencias.

Para desopilar el bazo muy prouado.

Cozimiento de las acelgas con la rayz y cominos y vñes de niño partes yguales / y açafra molido buelto con ello. 3. ij. y cozera hasta que parezca de color de açafra y remojen en ello vn paño azul o colorado de lana / y pongã lo sobre el bazo caliente y frieguen primero el bazo por vn rato con este cozimiento y vntenle despues con vnguento desopilatiuo del bazo y pongã le encima el paño azul muy seco y caliente / o otro q no este mojado.

Para encarnar y resfriar las llagas de las bubas o otras llagas antiguas: es prouado.

Azete rosado media libra / cera blanca. 3. ij. cerusa. 3. ij. litargirio. 3. ij. camphora dos drammas / tutbia preparada. 3. ij. azarcon. 3. ij. sea hecho en vn mortero de plomo. Han de tomar el litargirio y cozer lo en el azete hasta que ligue: y despues echar las otras cosas apartado del fuego.

Poluos cicatrizatiuos.

Durezas de pino. 3. j. litargirio / cerusa añã. 3. ij. nuezes de cipres / cetaurea menor: aristologia combusta añã. 3. ij. fiat puluis.

Poluos encarnatiuos.

Encienso / aloes / sarcocola / sangre de drago: mirba. añã. 3. j. albolua: almastiga. añ. 3. j.

Uncion para el mal frances.

Media libra de vnto ancio / dos onças y media de azogue: vna onça de esmerill / vna onça de almastiga: media onça de almastiga / media onça de encienso macho / de ceniza y de romero y de sarmientos de cada vno vna onça / de ceniza o cascaras de limas vna doçena: sea todo machacado y vnte se con esto las juncturas cinco noches.

Ytem otro vnguento negro.

Eniza de sarmientos ocho lib. encienso quatro lib. solimã dos lib. vnto sin sal vna arroba: azogue ocho lib. y hecho este vnguento vnte se las espinillas y las platas

## Libro segundo.

de los pies: puede se echar la quãtidad q̄ quisieren proporcionadamente de cada cosa e hazer la quãtidad del vnguento q̄ quisieres.

**E**spadrapo para q̄lquiera llaga de bubas o vieja.

**O**era lib. i. aluayalde lib. i. resina. ʒ. iij. gracia dei. ʒ. iij. litargirio. ʒ. iij. azeite rosado libras. ij. encienso. ʒ. vj. almas ʒ. iij.

**U**nguento cicatrizatiuo.

**R**aspadura de paño de lino/aristolo gia y galuano y encienso/olio mirri no/sea becho vnguento.

**O**piata para desopilar e ayu da a purgar.

**T**oma conserua de culãtrillo de pozo. ʒ. i. agua de borrajas/agua de arte misa y de tara y de cada vna media onça: poluos de diarodon abbatias. ʒ. iij. hojas de borrajas y de sen pulverizadas: de cada vna tres drammas: de epithimo bueno. ʒ. iij. cortezas de rayzes de alcaparras y de taray de cada vna. ʒ. i. mezclen se y bagan se poluos las cosas q̄ se bã de pulverizar y barga se confecton a manera de opiata con xaraue de bisanthijs quãto baste/ y si quisieres vsar della para q̄ prouoque mēstruo añadele antidoto e magogo. ʒ. iij. reubarbaro escogido. ʒ. ss. agarico. ʒ. i. dia pbinicõ. ʒ. ss. açucar al doble de todo y con el xaraue que diximos barga se a modo de opiata.

**X**araue catholicon que haze purgar.

**T**oma de las quatro simientes frias y de las çtro flores cordiales de cada vna dos onças/anis/binojo: regalizia de cada vno. ʒ. ss. ciruelas passas lib. ss. polipodio quercino. ʒ. viij. hojas de sen. ʒ. iij. epithimo. ʒ. iij. barga se cozimiento e añade pulpa de caña fistola. ʒ. iij. tamarindos. ʒ. iij. açucar lib. iij. barga se xaraue e añade le media onça de reubarbaro.

**U**nguento muy prouado para llagas con discrassa caliente/ o quando estan flemonizadas/ o crispiladas.

**T**ome azeite rosado vmpbãcino e de taray bã de cada vno vna onça e media: aluayalde subtilissimamēte pulverizado quatro onças: cera blãca lo q̄ baste e añada se le vna clara de bueuo trayda en vn mortero e añada se le media onça de ca ppora subtilissime pulverizada e barga se vnguento.

**P**ara la bijada prouado e quiebra la piedra.

**S**emen bruci. g. v. cõ vino blãco/ es si miēte de escobas de galizia haze vnos granos colorados y redõdos como guindas estã encima de las hojas: es el buesso maçiso como de datil.

**P**ara cicatrizar e dessecar e mūdificar.

**D**yaquilõ comũ. ʒ. iij. tremētina. ʒ. i. mãteca de vacas media onça: encienso vn poco/ resina de pino media onça: de cera quãtidad de vna nuez: azar con lo q̄ bastare: barga se vnguento segũ arte.

**O**tro vnguento para lo mismo.

**D**e cera dos onças: resina de pino colada dos onças/pez griega vna onça: pez comũ media onça: olio rosado vna onça: encienso quãto tomare vn real: verdete quãto tomare medio real: barga se vnguento.

**P**oluos para mundificar llagas e dessecallas.

**B**asuras blãcas dos onças: alumbre quemado molido y cernido. ʒ. i. ss. buesso de cabeza de perro quemado molido y cernido vna onça: bagã se poluos subtiles. Usa dellos que son muy prouados: mayormente quãdo ay corrosion en buesso o ternillas.

**C**ollirio para mundificar llagas de la verga.

**T**oma sumo de llanten y de lechugas partes yguales / vino blanco vna saisera/ alumbre quemado molido y cernido quanto tomare vn real/ verdete quãto tome medio real/ cueza ocho o nueue beruozes y sea colado e vsele.

Para los dolores de las bubas y para otros dolores cualesquiera que sean.

Sea tomada una raíz de nueza y sea lavada muy bien y sea hecha tajadas o reuandadas delgadas: y sea tomado un gato blúo y açotado y benciado desta yerua y cozido: y despues cueza se todo junto y sea tomado un quartillo del gato o todo junto y sea picado con la misma raíz y sea echado en alquitara a destillar: con la qual agua se vnte donde le doliere.

Una agua maravillosa para expeller por vrina.

Amapolas/cantueslo/artemisa: simiente de binojo/anís/simiente de apio: simiente de eneldo/flor de borrajas y de légua de buey: violetas partes y gualles/canela una raja: estos materiales han de cozer en una olla nueva que baga que si una açumbre de agua/cueza basta que se gaste un quartillo: y despues eche le dentro una onça de açucar bláco y media salsera de miel: y sea tomado cada mañana una onça. Tambien es bueno poluos de una liebre seca al horno con su pelo y molida y cernida tomar quanto quepa en un real con dos onças de vino bláco.

Secreto para los dolores cualesquiera que sean experimentado.

Tomé cada mañana en ayunas una cuchar de trementina de yete: experimente por camara y por vrina.

Otro unguento maravilloso para mūdificar y encarnar.

Resina de pino dos onças / de cera dos onças / pez griega dos onças: a lumbre quemado molido y cernido quanto cupiere en un real: verdete quanto cupiere en medio real / olio rosado una onça / encienso media onça / miel rosada dos onças / gomo de asensios media onça. Haga se unguento segun arte.

Para los piçones de las tetas de las mugeres: quando estan llagados.

Tomé una raíz de una yerua que se dice pie de paloma: con que las mu-

geres se pará colorado el rostro: fríela en azeite rosado: y echale un poco de enxundia de gallina: y un poquito de litargirio y un poquito de cera bláca: haz lo unguento segun arte y vsa del: es prouado.

Para desbazer los lobinillos.

Tomala la raíz de la nueza y assala y echala en vinagre y caliente se ponga encima una tajada y despues otra hasta seys o siete: y despues quede se una dellas puesta y sanará: y beua quantidad de una drama de estos poluos que se siguen con dos onças de vino bláco: bagalo. xxx. dias.

Tomala simiente de brusco cinco granos con vino blanco/es simiente de escobas de galizia que echa unos granos colorados y redondos como guindas: estan encima de la hoja: es el buesso maçico como de datil: es experimentado. Usando el officio de prototho medico estando con su Magestad en la coruña quando queriamos enuascar para tomar su Magestad la primera corona prendi a un hombre que andaua a curar lobinillos y vi tantos testimonios y testigos de personas que auia curado de lobinillos con esta recepta que le mande soltar: fue año 5. de D. xx. y fuymos a Bormes con su Magestad.

Experiencia prouada para la bidad y haze purgar y quita dolor y purga los riñones.

Tomala tartaro muy bueno y hojas de sen de cada uno. 3. i. raíces de lirio secas ala sombra. 3. ii. polipodio. 3. vi. turbit. 3. v. simiente de lampazo. 3. iiii. gengibre. 3. i. macis / canela galanga de cada uno. 3. i. simiente de borragas y de beruena de cada una. 3. ii. açucar al doble de todo: bagan se poluos tomen se en quantidad de una onça en caldo de gallina: son de Lōciliador en la diferēcia. cxxix. puede se le añadir simiente de brusco y escaramujos hechos poluos.

Fomentacion para lo mismo.

Tomen un pan bien lleudo caliente y echen lo en vino fuerte y puluerizen por cima simientes calidas comunes y pongan le assi caliente sobre el lugar do-

## Libro segundo.

loroso y salvados cozidos en vino y azeite comun: es saludable.

¶ Para lo mismo.

¶ Omen paritaria y marruios y rociante con vino caliente y ponga le sobre el dolor poniendo encima un paño doblado caliente. Tambien es bueno un talleguillo de rescoldo echado dentro hojas de assensios verdes y rociado con vino y tapado con un paño de lino. Tambien es un tal cozer mucho y nos salvados en vino blanco y despues cebar les un poco de azeite comun y miel como quede espesso y embueluálo en un paño de paritaria cozida en vino y ponga se le emplastro con ynto sin sal y azeite de alacranes: es experimentado: o con máteca de vacas hecho emplastro con la paritaria segun arte.

¶ Para lo mismo.

¶ Omen paritaria / mercuriales / malas / violetas / acelgas cuezan se en agua: y con aquel cozimiento y con azeite violado y de eneldo y con miel rosada cozida haga se melezina y recibala en ayunas: y echen le una onça de diaphenico.

¶ Unguento singular para llagas de la garganta y de la verga.

¶ Omen ynguento marciaton / dialthea / ynguento aggripa: azeite de vacas / azogue extinto en saliva: máteca de puercos de cada una una onça / euforbio una drama: mezcle se todo segun arte / y becho ynguento la persona que tuuiere la garganta comida de llagas o de bubas se ha de vntar el pescueço por otras y el boylo del cogote y los lados del pescueço y los hombros y los sobacos nueve dias dos vezes al dia: y quien tuuiere la verga mala de bubas ala de vntar por el nacimiento della: y las yngles y por encima muy vntado: y embeuer mucho el ynguento: y poner un paño de lino doblado encima y este se en la cama arropado: es muy experimentado.

¶ Emplastro diuino muy proua

do para todo genero

de vlceras.

¶ Omo galuano / ammoniaco y cada uno vna onça y dos dramas / oppo panaco dos onças / litargirio libra y media / cardenillo / mirrba / aristologia longa y aristologia rotada de cada uno una onça: bdello de dos onças: piedra ematibistes piedra y man. añ. 3. ij. encienso macho una onça / cera nueva ocho onças / azeite rosado dos libras / mezcle se todo y baga se emplastro segun arte.

¶ Emplastro singular para opilacion o apostema de bigado.

¶ Oma zumo de apio / de endiua y de cebicoria de cada uno quatro onças / azeite violado / azeite de assensios y de membrillos de cada uno dos onças / spodio y de todos los sandalos de cada uno un scrupulo / pulpa de cañafistola cinco dramas / barina de ecuada quanto baste / baga se emplastro blando segun arte.

¶ Para dolor de bigada.

¶ Oma poluos de diptamo real una drama tomelos en dos onças de cozimiento de macanilla y luego reuessara: a los de tomar calientes / y despues puede vsar sus melezinas carminatiuas y sus saquillos y ynguentos y esponjas y taleguillos y bexigas que ballaras adelante escriptas: y un bocado de cañafistola es bueno a un que sea ventoso.

¶ Recepta singular para la gota y para la mezmoria.

¶ Oma lignoaloes / açafran / pimienta / ta luenga / cubebas / galanga / cardamomo / canela / granos de parayso / gengibre / clauos: nuez de specias: macis: pimienta comun / ambar gris de cada cosa destas una onça: todas estas cosas han de ser molidas y han de poner en tres libras de agua ardiente sacada tres vezes y afinada: y sea el vino lo mejor que se pueda ballar blanco / eche se este poluo siete dias en la agua ardiente: y pasados los dichos siete dias han de distillar muy bien tapada la boca /

2 ynte se donde le duele / su valor es contra frio y contra flegma donde duele 2 as prouecha ala memoria yntado se la parte posterior del cerebro cōesta agua.

¶ Para parar blancos los dientes.

¶ Toma agua ardiēte ocho onças / alibre media onça / cortezas d granadas tres drammas: cortezas de granos colorados de solatro tres drammas: bagā se poluos y pongā se en vn alābique d vidrio y distilen se a fuego māsō y con aquella agua se laue la boca 2 los dientes en ayunas cada día.

¶ Remedio para que la muger se baga preñada: y es de Montañana en sus consejos enel consejo. 222. del exito dela madre 2 del siello quādo se sale.

¶ Hagan se pildoras de dos partes de limaduras de marfil y vna parte de spodio q̄ sea bueno: formense con agua de llanten y tome la muger en amanciendo o antes de cenar dos horas tres dellas 2 yse lo largo tiempo: dize q̄ tiene experiencia deste remedio q̄ es efficaz para hazer q̄ se empreñe vna muger que no pare por abundācia de humidād dela madre.

¶ Remedios para la muger quādo se le sale fuera la madre: y es experimentado tābien para los q̄ se les sale el siello.

¶ Primeramēte antes q̄ la reduzgā a su lugar ynten la con este vnguento. Tomen mumia / bolarmenico / sangre de drago / almastiga / spodio / cortezas de encienso de cada cosa media onça / cola de pergamino / ceniza de buessos quemados de datiles / coral blanco y colorado de cada vno quatro drammas / storaque calamita / bdellio tostado de cada vno drama y media / cera quanto bastē: baga se vnguento algo blando 2 ynten la conel algo caliente: y desque yntada puluerizē por cima con vnos pocos destes poluos. Toma zumaque / granos de arrayban / grana de culantro preparado / lantijas descortezadas de cada cosa dos onças / capullos

de vellotas / nuezes de cipres / agallas de roble mayormente no agujeradas de cada cosa quatro onças / acacia: cipero / sandaraca / bippoquistidos / licio / cola de peces de cada cosa vna onça / barina volatilibria y media / puluerizen la madre con parte de poluos destas cosas que auemos dicho / y lo demas cuezan lo en vñagre tinto no muy fuerte / o en zumo de granadas agras hasta que se espesse bien y reduzan la madre a su lugar: y bien raydos los pelos del rededor pongā se lo en toda la circunferencia dela madre: pueden assi mesmo con los poluos destas cosas dichas puluerizar las vedijas y las renes y la region toda dela madre mojan do primero aquellas partes con vn poco de vinagre tinto / y conel cozimiento destas cosas que diximos se pueden hazer embrocaciones y epithimas en aquellas partes. Dize assi mesmo Montañana en la parte allegada / que si se cuezen dos libras de alumbre en cincuenta libras de agua: y la muger se assiente en aquel cozimiento tiuo muchos dias arreo tres vezes cada día / que del todo sanara del exito dela madre. Y este emplastro o ceroto haze retener la madre en su lugar que no se salga puesto enel espinaço desde la cauda hasta arriba en longitud de vn palmo bien tendido. Tomen pez griega / cola hecha de peces o de pergamino de cada cosa dos onças / resina escogida quatro onças / ammoniaco vna onça: mumia / sangre de drago / bolarmenico / encienso / almastiga / grassa de escriuano de cada vno dos drammas / cortezas de granadas / acacia / nuezes de cipres / simiente de arrayban de cada cosa media onça desaten se todas estas cosas con vinagre fortissimo y con suficiente quantidad de cera baga se ceroto muy glutinoso segun arte.

¶ Singulares poluos para echar la piedra por la vrina.

¶ Toma bojas d yedra: d saxifragia 2 sus rayzes y simiente d apio / auellanas /

## Libro segundo.

regalizia / azabache / cubebae: pepitas de melones y de calabças cortadas de cada cosa partes yguales: sea molido y cernido y amassado con vinagre squillitico: y despues sea secado y tornado a hazer polvo / añadiendole vn poco de sangre de cabron preparada y tome cada vez quãto quepa en vna cuchar en tres ouças d vino blãco.

**C** Poluos prouados para q no se engendre piedra.

**T**oma regalizia / bojas de culantro de pozo / pepitas de melones / alquitira tãto de vno como d otro: açucar piedra tãto como todo: velo qual tome becho poluos cada mañãna vna cucharada con agua en que ayã cozido pepitas de melones estrujadas / de millio solis dos scrupulos: simiẽte de binojo vn scrupulo. Es excelẽtissima experẽcia para preseruar se dela piedra: y para echar viscosidades de los riõnes. Y para echar la piedra por arenas hã de tomar escaramujos q son vnas fructillas coloradas q hazen las çarças y moellos y cernellos y tomar cada mañãna vna cucharada destes poluos y beuer encima vnos tragos de caldo de gallina en q se aya cozido simiente de melon o garuanços y perexil y açafraõ con agua de regalizia o cõ vino blãco se puedẽ tomar.

**C** Sabumerio para romadizo d frio.

**T**oma encienso / almastiga / sandara ca: lignoaloes d cada vno media drama con açucar rosado / hagã se pildoras y sabume se cõ vna dellas puesta en las brasas antes de cena o quãdo se fuere acostar si ouiere cenado temprano.

**C** Spadrapo dessecatiuo para llagas.

**T**oma azeyte rosado quatro onças: listargirio / alua y alde de cada vno vna onça: tutbia preparada: plomo quemado de cada vno media onça: vitriolo o caparrosa y scozia de hierro de cada vno media onça: cera dos onças: pez naual vna onça: camphora dos dramas / vinagre rosado dos onças: mezclen ser hieruã a fuego mãso quãto baste para se hazer spadrapo segun arte.

**C** Para dormir.

**T**oma nenufar reziente / dormideras / jusquiamo de cada cosa dos dramas de todos sandalos de cada vno vna drama: cãphora vna drama / yerua moza media drama mezclen ser con agua rosada y azeyte rosado y d dormideras bagase por ma: la qual siẽpre este oliendo el enfermo. Si el mal fuere de muchos dias arraygado echẽ le dos granos de opio thebayco.

**C** Para la yctericia despues de cuado experencia muy prouada que la sana en nueue dias avn q sea qlquiera especie della tomãdo la cada mañãna arreo quando amanezca.

**R** Adicis lampaci puluerizati. 3. iij. pulueris limature calibis preparati secundũ artem. 3. j. ss. cõserue rosarum. 3. j. misce dosis eius est ad. 3. ss. es experencia muy prouada.

**C** Para la alfericia de los niños cosa muy prouada.

**U** primero denle a mamar por dos dias leche d negra q sea limpia y biẽ dispuesta: y tome la criatura vna drama de cuajo de lebrastro desatada en agua d lengua d buey o de torongil y purgara cõ ello: y despues denle tberiacã d smeraldas vn scrupulo o media drama desatada en agua de cãtuesso o de saluia: põgã en buẽ regimieto al ama. Despues de quitado el paroxismo denle dos cautericos en lo trasero dela cabeça en aquel hoyo: y procure que haga materia algunos dias: y avn algunos les dan estos cauterios quando nascen por sanallo de alfericia: y les dã con tino tberiacã d smeraldas: trayga al pescueço vna cruz hecha de muerdago de roble y vna auellana llena de azogue tapada con cera bẽdita y vna sarta de peonia: y si con la tberiacã d smeraldas echaren poluos de calabera de niõo para el niõo y d niõa para la niõa / y peonia molida y cõserua de saluia y dos o tres panes de oro y vn poquito de smeralda y jacinto / y d todo se biziere condito y lo ysare la criatura con agua de cãtuesso es experimentadissi



mo que los preserua desta alferectia: e so-  
bre todo tēga buē regimiēto el ama.

**R**eccepta muy prouada y experi-  
mētada para oppilaciones y pa-  
ra todo genero de bydropesia: y  
para todo genero d' yctericia a-  
uiendo prescedido euacuacion  
vniuersal. Es cosa muy puada.

**R**emen azero preparado segū arte/  
y muy molido y cernido y cozido  
en agua despues de preparado. ʒ. ssj. y  
mezclē con ello poluos de rayzes de lāpa-  
zo agudo muy puluerizado. ʒ. i. ssj. y pol-  
uos de limadura de verdadero marfil pre-  
parado segū arte media onça: e poluos de  
rayz de tara y e de rayz de apio e de bino-  
jo e de cardo corredor: e doradilla e d' rayz  
de perexil d' cada vno media onça: y todo  
se mezcle con conserua de culārrillo de po-  
zo segun arte e yse dello cada mañana en  
amaneciēdo media onça sin agua ningun-  
na: es cosa prouada para las passiones so-  
bredichas: su operaciō es de grāde excelē-  
cia ysando lo treynta mañanas arreo: y  
en algunas personas haze su operaciō en  
doze mañanas. Es vtilissimo q se le aña-  
da/ mayormente para personas delicadas  
dos drammas de poluos d' diarrodo e vna  
drama de diamusco dulce.

**R**eccepta de curar morbo galli-  
co cō el palo d' las yndias.

**O**ma quatro libras del palo d' las yn-  
dias q sea biē menudo en aserradu-  
ra y echē lo en vna olla nueua: y echen en  
ella seys açūbres de agua y pongā lo a co-  
zer y cueza hasta q queden las dos partes  
y dexen lo estar alli por vn dia: y despues  
cuelen lo muy bien: y despues de colado  
echē le de açucar blāco media libra y cue-  
za vn poco: y quādo hiruiere echenle seys  
claras de hueuos para lo clarificar: y des-  
pues echē lo en vna redoma e tome cada  
mañana. iij. o. v. ʒ. e tome primero me-  
dia onça de diacarbamo antes q encomiē-  
se a tomar el palo: y despues q lo tome di-  
ez dias purgue se otra vez con media. ʒ. d'  
diacarbamo: primero se purgue: despues  
de purgado torne a tomar lo suso dicho

otros treynta dias: y de diez en diez dias  
purgara se cō media. ʒ. de diacarbamo e  
al cabo de los quarēta dias no tome mas  
diacarbamo: y aqste tiēpo este muy guar-  
dado de frio: el comer ha de ser passas y al-  
mendras y pā vizcocho: y no coma carne  
hasta passados los ocho dias: y despues  
de los ocho dias coma pollos pequeños.  
El beuer sea del cozimiēto del palo de las  
yndias. Despues q estuviere acabada esta  
agua y xaraue torne a hazer otro tātō: mi-  
re se el libro q yo haze de las quatro enfer-  
medades cortefanas q alli se pone biē ala-  
larga el modo de tomar el palo con agua  
o con vino e de otros modos.

**P**ara qualquier que tuuiere el  
siello salido cosa experimētada.

**O**ma vna cebolla de las bermejas y  
saque le el meollo d' manera que este  
bueca e buechā la de māteca de vacas / y  
con vn poco de poluo de çumaque o d' ba-  
laustias / torne se a tapar la mesma cebo-  
lla cō el mesmo cogollo y despues embuel-  
uan la en vn papel y pongā la a assar de-  
baxo del rescoldo e pongese lo en el siello.

**C**ollirio blāco del Rasis / o vn-  
guento / o poluos: hagā lo q qui-  
sieren que quita dolor en las vl-  
ceras.

**L**uayalde lauado. ʒ. x. sarcocolla. ʒ.  
iij. dragagāto. ʒ. i. hagā se poluos: y si  
lo qstiere amassar con vna gota de agua ro-  
sada: y si no vaya en poluo: puede se aña-  
dir d' opio. ʒ. ssj. pero yo no lo vso a poner  
sino en caso de necesidad.

**P**ara vsagre / o empernes e co-  
mezon de compañones experi-  
mentadissimo.

**M**argarito. ʒ. i. azarcon. ʒ. ssj. piedra  
luzre. ʒ. ssj. soliman quarta. ʒ. azogue.  
ʒ. i. vinagre lo q viciē q es menester raze y  
te d' enebro lo que bastare en manera que  
se haga vnguento.

**P**oluos para llagas de la verga.

**A**rina de hauas mondadas / orega  
no limpio de los palos aña. ʒ. i. muy  
subtilmente molido y cernido: y aproue-  
cha a vn que tēga cancer: y ha se de poner  
o iij

## Libro segundo.

lauado y limpio en vn paño: y puestos en cima los poluos.

**P**oluos para el pecho muy excelentes: ansien causa caliente como fria: para mundificar los y para la tos y rōquera.

**S**imiente de dormideras blācas. 3. r. goma arauiga y alquitira ana. 3. iij. simiente de verdolagas y de maluas. añ. 3. v. simiente de calabazas y de melones y de cobōros y de pepinos. añ. 3. vij. simiente de mēbrillos. 3. vij. y sopo seco y zumo de regalizia de cada vno. 3. iij. alfemique peso de dos reales: sea hecho poluos: añada se le barina de bauas. 3. vj. y use a tomallos cō vna cuchar mientras tuuiere el pecho malo: Añadā se a estos poluos dos onças de açucar cande violado.

**X**araue para las camaras.

**O**ranos de murta. 3. j. balaustias. 3. iij. çumaque. 3. iij. rosas coloradas. 3. p. nuezes de cipres. 3. p. berberis. 3. ij. p. virga pastozis y arnaglose. añ. m. j. sea todo cozido en agua de cabeças de rosas: y tome vna libra y media de aqueste cozi miento y añadan vna libra de zumo de mēbrillos y con açucar blanco sea hecho xaraue/ es muy prouado.

**P**ildoras para el dolor de las renes maravillosas.

**A**rdamomo / castia lignea: mirrba partes y guales / formen se pildoras con xaraue rosado segun arte.

**R**ecepta para la madre.

**M**osquete. 3. vj. laudano depurado. 3. iij. galuano. 3. iij. las madres de los clauos. 3. iij. ambar. 3. iij. canela / gēgibre. añ. 3. iij. nuezes de especias. 3. vij. cera dos onças. poluos de grana. 3. iij. sea hecho emplastro.

**P**ara los neruios quādo son cortados y encogidos en fresco.

**T**oma las lombriçes y majalas cō vn to de puerco anejo y pōselo tres dias q̄ este atado y soldarā los neruios. ytem toma la yerua que llamā saluia y seca haz poluos della: y esto echa sobre los neruios

cortados y arrugar se han. ytem si el nieruo fuere cortado toma el çumo desta yerua q̄ se dize saluia y pon lo encima y en lo mo la yerua picada o majada y ligala cō arte q̄ no se cayga y veras maravillas.

**E**xperiencia buena para los ojos y para carnosidad de los: y agua prouada para esclarecer la vista y enxugar la lagrima y consumir la carnosidad y la comezon: y fue prouada en muchos señores y otras personas.

**T**oma vna onça de piedra calamita / y vn açūbre de muy buen vino blāco: y toma vna bacina y echa en ella los poluos biē molidos y despues sobre ellos echa el vino y buelue los muy biē con pesiola de ansarō y haz hazer buē buego claro de caruō y pō el bacin en vnas treuedes: y bueluelo siēpre hasta q̄ hierua: y despues q̄ hiruiere espumalocō la pesiola no lo bueluas y cueza hasta q̄ mēgue las dos partes: despues tiralo a fuera y dexalo hasta q̄ este bien claro y los poluos queden abaxo / y echala en vna redoma: y dende adelante echa tres gotas en el lagrimal de cada ojo nueue dias ala noche y ala mañana: y durma sobre ello en la noche: en estos nueue dias no laue los ojos cō agua fria / ni cō ma salado: y pōga se la redoma de la dicha agua al ayre y no este en lugar caliente: y tome agua de binojo / de ciridueña partes y guales q̄ aya tātō dello como del vino: y media. 3. de regalizia: y media de alarguez y ponga se de tro en la redoma: y ponga se dello en el ojo: y esto es cosa prouada para el agua y para la nuue.

**P**ara limpiar los dientes y tirar el bedor.

**T**oma las cortezas de las granadas y el cuerno del ciervo / y la boja de la yedra: y majal dor cozeldo en vino o en vinagre y enxugad la boca cō ello. Tābien es muy experimentado para limpiar los dientes en breue. Toma agua fuerte de plateros y echa en ella vna parte de alquitira becha poluos: y dos onças de aristologia redonda: y trabelo por vn rato: y despues

q̄ estén embeuidos los poluos y hecho a forma de vnguento guardalo y toma vn palito vntado en este vnguento y friega los dientes con el / como no llegues alas encias: y despues friegalos con sal molida y enxague se con vino blanco quedaran blancos como papel.

¶ Para quitar la berruga y las señales de la negrura de la cara.

¶ Toma la rayz del cobdbrillo amarillo y majalo bien y moleldo cō bastina de atramuzes y destēplado cō agua: y ala noche lauad con ello la cara: y en la mañana lauesse con agua tiua: haga se diez dias arreo: y si la berruga fuere grande atala con el cuero o corteza del palo de toruisco / no cō el primero sino cō el segundo y ha de ser el atadura como fiudo de frayle para q̄ de rato a raro se apriete y caera: y mira q̄ si el cuero fuere duro q̄ con vna lanceta lo passes / y despues atalo y caera en vna noche sin q̄ salga gota o sangre: es prouada experiencia y queda sin señal y nunca buelue: yo he curado cō esto los binillos / o ceas y polipos de narizes y espudias y otras carnosidades superfluas.

¶ Espadrapo muy prouado para llagas o bubas y llagas viejas.

¶ Cera. 3. iij. de resina de pino. 3. ij. de pez. 3. ij. de gracia del. 3. ij. diaqui lon comū y mayor de cada vno dos onças de enciēso. 3. ss. de almáciga. 3. j. litargirio y aluayalde y azarcō de cada vno. 3. ss. de olio rosado ocho. 3. sea muy bien decretido y traydo a fuego mās: primero se pone de vn color plateado o pardo: y despues torna se muy negro como vn terciopelo: y hā se de mojar vnos paños de lino traydos muy vafiados: y despues ponellos a clar y es prouadissimo para llagas de bubas y llagas viejas: y la q̄ esta falsa abre la: y la que esta legitima reformala: y ha de turar quinze dias cada socrocio / vna vez de vn cabo y otra vez de otro / prouadissimo es.

¶ Pildoras para los dolores aprouadas.

¶ Tomen de turbit. 3. ij. canela / gēgibre de cada vno. 3. j. hermōdactiles: diagridio de cada vno. 3. iij. agibar succotrino. 3. ij. agarico. 3. j. ss. de cinco specias de mirabolanos de cada vno. 3. ss. aristologia rotunda. 3. ij. macis. 3. ss. clauos de specias. 3. j. oppoponaco: serapino: almastiga de cada vno vna drama: sea todo bien molido y puluerizado: sea formados estos poluos cō vino blanco oloroso: hā de tomar tres pildoras q̄ pesen. 3. j.

¶ Otra para los ojos experimentada para dessecar las humedades y ayuda ala vista.

¶ Toma vna onça de sal ammoniaco y traygalo al derredor en tres quartillos de agua en vn bacin de baruero al sol hasta q̄ se desbaga: y despues sea colada y sea lauados los ojos con vn pastico de lino muy subtilmente ala noche y ala mañana: prouado es.

¶ Otra medicina para clarificar los ojos.

¶ Fel virgen / simiente de lagarto cogido por el mes de mayo: turbia preparada partes y iguales. sea muy bien cōficiado: y despues sea alcoholado muy bien con vna plumita ala noche y ala mañana: prouadissimo es.

¶ Olio de bucuos perfectissimo q̄ haze maravillosa operaciō y es experimentado para clarificar la vista.

¶ Fel virgen. 3. iij. tremētina de vete. 3. j. vna dozena de bucuos cozidos de durissima substācia: y despues sea todos los bucuos las yemas desmoronadas en vna albornia y sea echada la trementina y la miel virgen con las yemas y sea traydo a fuego mās y despues sea sacado por vna prensa como quando hazen olio de almendras y con aquel olio se alcoholē los ojos muy subtilmente.

¶ Para quitar los dolores.

¶ Simiente de alexātria quāto toma: dre medio real echado en caldo de carne cō anis en ynuerno y en verano en el caldo cō borrojas y vsalo algunos dias.

## Libro segundo.

**P**ara quitar lo bermejo de la cara.

**T**omen agua de lláten e de nenufar e leche virginal de discrecion de Suidodo todo mezclado se laue la cara con esta agua cada dia dos o tres vezes. Despues yntese con este vnguento. Tome litargirio e vnguento rosado e alua yalde de cada cosa media onça / piedra sulfre dos dras: mas: mezcle se muy mezclado y ponga se lo en la cara.

**D**efensiuo muy bueno e prouado que no se seca tan presto e dura mas su operacion.

**T**omen azeyte rosado tres onças / cera bláca vna onça / barina de bauas seys drammas / de todos los sandalos de cada vno dos drammas / bolarmenico tres drammas: desbaga se la cera con los azeytes e mezcle se todo e segun arte se haga defensiuo.

**P**ara la comezon de los compañones e para la sarina dellos.

**T**omen todo lo q̄ esta en esta recepta de arriba q̄ dize para quitar lo bermejo de la cara y echale media onça de azogue amataado con vinagre o saliuua / e vna onça de azeyte de cnebro e vn poquito de soliman basta dos granos e media quarta de bermellon / trayga se todo en vn mortero de plomo por espacio de media hora / echéle vna poquita de cera bláca derretida e vsalo: e si fuere d̄ licado quite se todo el bermellon e la mitad del azogue / es muy prouado.

**P**ara los empeynes de las manos.

**T**omen rayzes de maluauiços e alboluas e simiēte de lino e maluas y mãçanilla de cada vna cosa vn puño e ceuada otro puño e che se vnas pocas de pepitas de mèbrillo e d̄ zaragatona e alquitrã e cuezã en vna olla llena d̄ agua y este tapada / despues desatapen la e pōga las manos en el babo del cozimiento e tapen la con mucha ropa e sudé allí las manos por espacio de vna hora: e despues pōga

se vn poco de blã palma q̄ tome el empeyne e encima vn guante: este vse ocho dias e sanara. Tambien es vtil azeyte d̄ trigo. Tambien es vtil agua de soliman fuerte yntar el empeyne con ello a vn q̄ es doloroso pero sufralo: y hecho dos vezes ponga se mãteca de vacas / o vnguento blãco cãphorado. La açauira abierrapoz medio puesta en los callos es prouada que los d̄sbaze. Desta açauira se baze açibar: en muchas partes la tienen en tiestos q̄ parezca siempre verde / tiene vnos tronchos grandes.

**U**nguento para curar morbo gallico.

**T**oma azeyte de mãçanilla: de eneldo: de spica / de lirios de cada vno dos onças / enxũdia de puerco / mãteca d̄ cada cosa vna libra / euforbio cinco drammas / encienso diez drammas / azeyte de vayas onça y media: de vnto de culebra dos onças y media: ranas seys por cuenta: l̄ brizes lauadas cō vino tres onças y media / çumo de rayzes de ebules / rayz de ala de cada vno dos onças / squinanto / cantueso / matricaria de cada vno vn manajo : vino anejo dos libras / cueza todo junto hasta q̄ se consuma el vino / y despues se cuele y añadale litargirio vna libra / terbentina clara dos onças / con cera bláca sea hecho ceroto como vnguento: y añada se en el fin del cozimiento st̄o raque líquido onça y media / y despues mence se y aparte se del fuego siempre meneãdolo hasta q̄ se enfrie: y despues le añade azogue muerto con saliuua quatro onças meneãdolo hasta que se incorpore muy bien.

**O**tro vnguento de morbo gallico.

**T**oma azeyte de spica vna onça: de azeyte de rasuras / d̄ azeyte de vayas: azeyte de philosophos de cada vno media onça: manteca de puerco quatro onças: encienso media onça: euforbio drama y media: dialthea: vnguento aggripa de cada vno vna onça: azogue quatro onças y haz vnguento segun arte.

**E**spadrado magistral pa  
ra vlceras.

**U**na azeyte rosado tres libras / li  
targirio libra y media: cera seys on  
ças: agua ardiente dos onças: encienso /  
almastiga / mirra d cada vno media on  
ça: baga se segun arte.

**C**ura del çaratan.

**U**na muy magnifica y muy reuereda se  
ñora doña Blanca d boymediano ab  
badessa dl monesterio de sant Andre de  
Arroyo: casa real q los Reyes passados  
la doctaron de vassallos y rera / me rogo  
y mado le dixesse q que harian para vna  
religiosa muy noble q tenia vn çaratã / y  
como esta sancta casa es de religiosas to  
das de noble sangre y la gouernadora de  
llas q es la señora abadesa sea de muy  
nobles caualleros limpios y tan buena  
gouernadora y tã sabia y tan valerosa y  
de tan buen exẽplo y vida / me dio causa  
me ofreciessa a hazer este regimiento tan  
breue: pero verdadero y experimentado.  
Donde se ha de notar q cancro o çaratan  
es en dos maneras / vno vlcerado o lla  
gado: otro sin llagar: el llagado se causa  
d vna cholera negra corrosiua pũgitiua:  
la ql corrodiedo llaga la particula paciẽ  
te dõde haze asiento: y deste no escriuire  
pues no haze al proposito. Otro çaratan  
ay no vlcerado o llagado: el ql es vn tu  
mor o apostema duro redondo lleno d ve  
nas las ql es estan ala redonda dela apo  
stema q declinã a color negro: cuya cau  
sa es humor melãcolicho de cholera adu  
sta. El qual çaratã o cancro puede venir  
en las mas partes del cuerpo y principal  
mente en las tetas delas mugeres: en las  
quales les falta su regla o costũbre: y este  
apostema en los principios es de difficil  
cogniciõ: y ay lo chico / grãde y mediano:  
y algunos escriuen q lo vieron como vn  
melon. Y no solamente viene en las muge  
res / mas en los hombres: tãbien puede ve  
nir / ay que mas frequentemente viene  
en las mugeres por la mollicie de sus  
carnes.

**L**as señales del çaratã no llagado qn

do comieça son / q en el principio de su na  
cimiento es muy pequeño como vn gar  
uanço o auellana: y de ay adelante muy  
presto se magnifica y crece hasta venir a  
ser tamaño como vn melon.

**L**a segunda señal es q el color declina  
a liuido y negro por causa dela materia q  
causa el tal apostema.

**L**a tercera señal es que nunca esta sin  
dolor algunas vezes grãde: otras peque  
ño / otras mediano.

**L**a quarta es q siempre ay pulsacion  
en la apostema / ay que la pulsaciõ es pe  
queña y muchas vezes el paciẽte no la siẽ  
te: y poniẽdo la mano sobre el apostema se  
siente notablemente.

**L**a quinta es vn calor inseparabil q se  
conosce por el tacto: ay q muchas vezes  
comẽçando la a tocar en el principio no se  
siente: y en el augmẽto luego se cognosce.

**L**a sexta es vna duricie q se cognosce al  
tacto: ay q en el principio esta occulta mas  
como crece el apostema crece la dureza.

**L**a septima es q en el cerco del aposte  
ma estã vnas venas grandes negras que  
declinã a color fusco: y quãtas mas ne  
gras fueren tanto mas peligroso sera el  
apostema.

**L**a octaua señal es q el çaratã ha de ser  
redondo: y la redondez principalmente se  
parece en el processo.

**L**a cura del çaratã no vlcerado / quã  
do estuviere en el principio (q si fuere con  
firmado el çaratã poco remedio tiene) y es  
criue se q vn çaratan se dize nueuo y estar  
en el principio basta tres meses. La cura  
tiene quatro intẽciones. La primera en el  
regimiento. La segũda en la digestion de  
la materia antecedente. La tercera es eua  
cuar la materia antecedente ya digesta. La  
quarta es quitar la causa conjuncta q ha  
ze el apostema con medicinas resolutiuas  
y cõfortatiuas. Quãto ala primera inten  
cion vse de mãjares que engendrã buena  
sangre y dã buen mãtenimẽto: como son  
pollos: gallinas / perdizes / ternera / cabri  
to: carnero castrado de vn año: paxaros q  
andan por los arboles son buenos: todas

## Libro segundo.

las otras carnes son malas. De yeruas puede comer lechugas/borragas/chicoria:corongil y perexil. Todo genero de pescado es malo:excepto bermejuelas. Huevos frescos blados tambien son buenos. El beuer sea vino blanco medianamente aguado.

¶ La segunda intencion q̄ es digerir la materia antecedente se haze cō estos xaraues los quales tomara ocho o diez dias arreo: S. sumi terre ⁊ borragijs aña. ʒ. i. a que sumi terre et blugose aña. ʒ. i. misce.

¶ La tercera intencion que es euacuar la materia antecedente ya digesta con los xaraues dichos se bara con esta purga.

R. Pulpa castie ⁊ diacatholicomis aña. ʒ. iij. confectionis medicamis hamec. ʒ. iij. agarici trociscati. ʒ. j. in decoctione epithimi sene polipodij et florū cordialium fiat potio. Es de notar q̄ en esta enfermedad no basta purgar vna ni dos vezes: sino q̄ han de ser muchas a cierta distancia de tiempo.

¶ La quarta intencion q̄ es quitar la materia conjunta se haze con remedios locales applicádolos encima del apostema/ como poniendo este ceroto.

R. Olei rosati. ymphañini/et olei violati aña. ʒ. j. vnguenti rosati et vngueti populeonis aña. ʒ. ss. succi plantaginis et solatri aña. ʒ. ʒ. decoctionis maluarum / violarum. althee. seminis citoniorū / psyllij. libra. ss. sepi vituli: bouis / pinguedinis anatis / et olei camo. aña. ʒ. ss. bulliāt omnia ad ignem vsq; ad consumptionem succorū deinde colētur cui colature addātur: diaçlonis albi. ʒ. j. ss. litargirij. ʒ. ij. tutbie. ʒ. v. cum cera ad ignē: baculo agitādo / fiat cerotum.

¶ Ytem pueden hazer otro vnguento desta manera.

R. Olei rosati. ʒ. ij. olei violati. ʒ. j. pinguedinis vituli. ʒ. x. succi plantaginis et solatri aña. ʒ. j. bulliāt ad ignem vsq; ad consumptionem succorū deinde coletur et ducātur in mortario plūbeo per duas horas.

¶ Vale tambien el llāten majado y puesto sobre el çaratā. ¶ Vale tambien el çumo de

la yerua moza: y el çumo de culātro y de mastuerço. ¶ Vale tãbien vna plācha d̄ plomo boradada ⁊ delgada puesta sobre el çaratā ⁊ puesta sobre los vnguetos sera vtil. Y si cō todos estos remedios no aprouechare suele se venir a sacar cō hierro o con fuego / y ha se de sacar todo lo reddo del apostema / como es cō sus venas y rayzes hasta la carne sana: y a se d̄ dexar salir q̄ntidad de sangre: y d̄spues proceder en curar la llaga: como es costumbre de çirujanos y esta scripto en su proprio capitulo.

¶ Tambien suele auer en las tetas delas mugeres vnas glādulas las quales dan dolor ⁊ se andan: y algunos piensan que son çaratanes y engañanse porq̄ les falta las mas delas señales dichas: q̄ no ay aq̄llas venas negras q̄ ay en el çaratā que es vna delas señales essenciales para conocerle y distinguir del que lo es y no lo es: En viana frontera de Ungria vi vn çirujano q̄ tenia grā fama de curar çaratanes ⁊ lāparones ⁊ glandulas y exituras: ⁊ despues le vi en Roma y en Ynglaterra ⁊ Napoles q̄ le seguia muchas gētes porq̄ era su cura muy cierta: el qual lo curaua desta manera / q̄ en el çaratā o lāparon despues de purgados ⁊ sangrados ⁊ puestos en regimiēto hazia vn agujerito o dos segun era grande o pequeño el apostema cō vn berrezito ardiēdo pequeño: ⁊ metiale dentro vn grano de solimā o dos y encima vn paño mojado en māteca d̄ vacas ⁊ a otro día se rebentaua ⁊ salia a fuera como vna turba de tierra q̄ la tierra la ccha fuera: ⁊ si quedaua alguna rayz o otra cosa lo desarraygaua cō vnguetto egipciaco o cō poluos cōtrōstuos ⁊ lo mundificaua cō el vnguento delos apostoles: ⁊ despues con vnguento aureo de Guido lo encarnaua ⁊ con poluos encarnatiuos: ⁊ d̄spues es le ponía su socrotio ⁊ le sanaua. Era tanta la gente que concurria a sus curas que yo me quede marauillado. hizo vna grā multitud de curas / desta manera los sanaua a todos.

¶ Emplastro contra concaçacion magistral.

**T**oma terbentina/resina/d cada vno diez onças: cera nueua ocho onças: be tónica quatro onças: almastiga/encienso de cada vno dos onças/cominos: asulfre de cada vno media onça: baga se empla: stro segun arte.

**A**lofa para tos anfi antigua como fresca qndo viene de humor frio es muy pbada en muchas personas z muy cierta.

**R****A**nela muy buena: y sopo: cumo d Aliquiricia d cada vno vna drama jujubas: sebesten de cada vno siete: pulpa de passas sin granos/ y carne de datiles/ de cada vno cinco drammas: culatro d po: zo media onça: anis/ binojo: rayzes de li: rio: simiente de lino: calameto d cada vno vna drama: cõcasadas todas estas medici nas se cuezan en vna libra y quatro onças de agua dulce hasta q consume la mitad: y ela coladura se beche d miel media libra alfenique cinco drammas z cueza hasta que venga tã espesso como miel: enel q̄l se añã da piñones mondados onça y media/ al: mendras dulces: poluos de regalizia z de dragagãto y de gomarauiça y de almidõ de cada vno cinco drammas: pulpa de ray: zes de lirio vna drama: todas estas cosas mezcladas muy fuertemete hasta q se pa: re blãco y se baga alofa: enel qual se añã da para delicados tres granos de almiz: cle y quatro onças de mucilagines de si: miente de membrillos.

**A**lofa para los q tossen mucho.

**R****A**lmidõ onça z media: açucar muy blãco seys onças: almédra: dulce: mōdada: vna onça con agua de azaban z rosada lo q bastare se baga alofa/ enla q̄l se añãda para delicados tres granos de almizcle.

**P**oluos cõtra rupturã q son que: braduras / anfi para bombres co: mo para niños.

**T**oma cõsolida: simpbito bixorta tor: mētilla de cada vno tres drammas a: gallas: balaustias: bipoquistidos: mumia de cada vno dos drammas/ bolarmenico/ arraybã: capullos d velloras: nuezes d a:

cipres de cada vno q̄tro drammas muela se todo subtilmete: y de se cada vez dos dra: mas a los hõbres: a los niños vna: y es pa quebraduras prouado.

**D**ize ysaac en la practica cñl. ij. lib. enel cap. lx. q̄ la mosca vale para el dolor de los ojos y para los ordeolos q se hazẽ enellos q̄ son como orçuelos q se hazen enel parpa do y al fluxõ q corre de los ojos lagrima o agua: y la ceniza becha de las moscas mez clada cõ miel aproueche a los q se pelã.

**P**uluis ad scrophulas q son lã: parones magistral.

**T**oma aristologia lõga: aristologia re: dõda/ de cada vno dos drammas/ gẽ ciana/ cõsolida mayor: diptamo/ filipõdu la: scrophularia/ paucedano de cada vno vna drama: cãde vna onça: algẽma tres drammas: diagridio vna drama: açucar blã co onça y media molido y becho poluos: doña dellos es vna drama q tomen cada vez. Sana los lãparones tomãdo los estos poluos. xxx. dias arreo.

**E**nel cap. lx. enel. ij. lib. de la practica de ysaac dize q̄ tiene por experiencia: si algu no q tuuiere q̄rtana truxere al cuello un grillo se le quitara la q̄rtana por ppiedad.

**D**ize enel cap. lxiiij. q̄ el q beuiere el pol: uo del cuerno de la vaca becho ceniza y de sarado en agua de llanten q̄ta el fluxõ d la sangre de qualquier parte que corra to: mandolo ocho dias.

**E**l cumo del stiercol d el asno echado en las narizes dize enel mesmo libro d su pra ctica ysaac q̄ quita el fluxõ de sangre d na rizes. Yo lo he experimẽtado en muchos.

**A**nfi mesmo dize enel cap. lxx. q̄ la vña d la cabra cõ vinagre aproueche a los q se pelã y la vña d el asno si se quema y se beue aproueche ala gota coral y si su ceniza se mezcla cõ azepte comun resuelue los lãpa rones: y si se hiziere cataplasma cõ azepte de arraybã o comũ y se vntarẽ los q se pe: lan les baze grã prouecho. La mesma pro: piedad tiene la del caballo.

**A**nfi mesmo enel cap. lxiiij. q̄ el q toma: re el bigado del lobo becho poluos cada mañãna le quitara el dolor del bigado y

## Libro segundo.

dize que el bigado del puerco comido con vinagre aprouecha alas mordeduras de serpientes venenosas: y que el bigado de la perdiz aprouecha a gota coral.

**E**l q̄jo de la liebre dize ysaac en el cap. lxiij. beuido aprouecha al alferencia de los niños y dissuelue la sangre y leche cuajada tomado vna drama o llo beuido: y aprouecha alas mordeduras de las serpientes venenosas y a todo genero de camaras / y al fluxo de la sangre de las mugeres y becha vna mecha dello y puesto ala muger acabado de quitar el mestruo en la madre baze que conciban.

**D**ize assi mesmo en el cap. lvi. q̄ lauado con la vrina del perro las verrugas / vn paño mojado puesto encima las q̄ta: y q̄ la vrina de la cabra aprouecha a los hidropicos.

**E**y dize en el cap. lix. q̄ el stiercol de la cauallo baze echar las pares y la criatura muerta beuido y becho emplastro.

**E**y dize de stiercol de la gallina y del gallo si tomã dos drammas con xarave acetoso baze echar flegma y becho gargarismo con miel aprouecha ala squinãcia y aprouecha a los q̄ tienen dolor de vientre de auer comido hongos.

**S**i de la corteza del toruisco q̄ se llama rhinoceros bizieres correa y atares q̄lquier berruga o carnosidad se cabera.

**S**i la barba siluana q̄ es plãtago siluatico q̄ nace cabe las açedias: o cerca de agua pusieres la hoja sobre q̄lq̄ra vlcera la sanara.

**P**ara beridas y llagas y pa glãdulas y scrophulas q̄ son lãparones.

**O**ma enxũdia de puerco sin sal vna libra: resina de pino y sebo de carnero de cada cosa dos libras / desbagan se en perol: y toma romero bẽdicto y sal bẽdicta y simiẽte de agno casto de cada vno vna onça: enciẽso macho media onça: trigo bẽdito vna onça: y mezcle se todo despuẽs de biẽ molido y añada se lo siguiẽte: betonica / aristologia luẽga / brionia y moyses galline de cada cosa vna onça: mirrba: a çibar succotrino: grana finissima de cada cosa dos drammas: azeite de grana y de yperico de cada cosa tres onças: lobrizes de trifa vna onça: cetaurea vna onça mezcle se todo

y segun arte se baga yngueto o emplastro

**P**ara beridas frescas agua admirable. **O**ma enciẽso: mirrba: a mastiga de cada cosa media onça: bolarmenico q̄s tro drammas bagã se poluos subtilles y infundã se en vna libra de agua ardiente por doze dias: y despues vsa della poniẽdo paños mojados encima de la berida como las claras de bucos y laua la berida con la misma agua: es puado en toda yralia.

**P**ara lo colorado del rostro.

**O**ma açucar cãde y alcãfor de cada cosa vna drama: alcreuite seys drammas: enxũdia de puerco sin sal vna onça cera lo q̄ bastare baga se ynguento.

**P**ara la sarna experto.

**O**ma azeite de comer ocho onças: azeite rosado quatro onças: rayzes de lirio y de beruatu de cada vno tres rayzes friã se las rayzes muy biẽ en los azeites basta q̄ esten q̄madas: y despues saca las rayzes y echa las a mal y toma el azeite q̄ queda y añadele poluo de rayz de lirio y de beruatu y cera lo q̄ bastare y baga se ynguento.

**P**ara las llagas de los peçones de las tetas.

**O**ma azeite rosado tres onças: cera blanca vna onça: poluos de bucos de mirobalanos citrinos dos drammas: baga se ynguento segun arte.

**U**ngueto de mal muerto pa llagas de bubas para mundificar y encarnar y cicatrizar experto.

**O**ma azeite de lobrizes becho con azeite rosado doze onças: enxũdia de puerco sin sal ocho onças: mercurio y plomo q̄ mado de cada cosa seys onças: alua y alde quatro onças / alũbre quemado vna onça / cera tres onças / mezcle se todo y baga se ynguento segun arte.

**P**ara mundificar q̄lquiera llaga que sea becha de causa primitiua

**O**ma tremẽtina muy buena y laua con agua ardiẽte muchas vezes refina de pino de cada cosa. ʒ. i. ʒ. miel rosada colada tres onças: çumo de apio de cinoglosa de cada cosa. ʒ. ij. barina de ceua da lo q̄ bastare: baga se yngueto y añada le poluo de enciẽso y de mirrba y de sarcocolla y de sãgre de drago de gota de cada cosa. ʒ. iij.



**E**spaldrapo experto para mūdificar y encarnar qualquiera llaga.

**T**oma azeite rosado y de arraybā de cada vno dos onças: aluayalde / al marraga s cada cosa vna onça: minio: ziz nabuco s cada vno dos drammas: cardenillo tres drammas: cera lo que bastare: haga se espaldrapo segun arte.

**P**ara las perrillas de los labios experto.

**T**oma almarraga: mirrba / gégibre de cada cosa dos drammas: media: bagā se poluos muy subtiles y echalos en vna onça de azeite s cuercos s duraznos y en miel virgē vna onça: cera blāca lo q̄ basta re haga se vngüeto. Ansi mismo es experto aziche cō gotas s agua de fatado y vntado muchas vezes las sana que yo lo he experimentado.

**P**ara mūdificar ql̄qr llaga s bubas.

**T**oma enrūdia s puerco sin sal onça: media: diaquilō mayor y mīmo s cada cosa vna onça: tremētina y resina de pino s cada cosa vna quarta: mercurio media onça: mezcle se todo y segun arte se haga vngüeto: es experto.

**U**ngüento colorado para mūdificar qualquier llaga experto.

**T**oma azeite rosado y litargirio s cada vno tres onças: poluos s Juā de vigo vna onça / cera lo q̄ bastare / haga se vngüento: y si mas fuerte le quisieres añadele zinabuo media onça.

**A**gua admirable pa las llagas s la verga s ql̄qr calidad q̄ seā experta.

**T**oma decoctiō de ceuada: agua s llāten de cada cosa ocho onças / oro pizmiēte: cardenillo s cada cosa dos drammas y media: alūbre dos drammas / açúcar cāde onça y media: miel rosada collada dos onças / aq̄bar media onça: den dos beruores y añadele poluo s mirrba media onça agua rosada y vino blāco s cada cosa q̄tro onças: y tornē a bcruir y cuēlē se y vsa s̄llo porq̄ es muy experimentada.

**P**ara las llagas s la boca experto.

**T**oma çumo s apio y de llātē de cada cosa dos onças: decoctiō de hojas de

oliua ocho onças: çumo de llāten y de hojas de oliua de cada vno tres onças: alūbre quemado dos drammas: cardenillo vn scrupulo: vngüento egyptiaco vna onça miel rosada colada dos onças / den dos beruores y cuēlen se y guarde se para lauar las llagas de la boca.

**P**ara madurar qualquier apostema experto.

**T**oma vna cebolla assada y rayz de līrio de cada cosa tres onças: leuadura dos onças: tres yemas de bueuos: enxundia de puerco sin sal cinco onças: azeite rosado dos onças: barina s alholuas y s̄ simiēte de lino s cada cosa dos onças pista do todo y segun arte hecho emplastro. Puede añadir hojas de maluas y rayzes de maluaiscos.

**P**ara lo mismo experto.

**T**oma rayzes s maluaisco cozidas y sacadas por cedaço vna libra: diaquilō mayor: media libra: tueranos s vaca y s̄ ternera s cada vno tres onças: azeite de simiēte de lino y s̄ eneldo s cada cosa dos onças: azeite rosado vna onça y media mezcle se y segun arte se haga vngüeto.

**P**ara llagas s cabeça q̄ndo no haze materia o estā secas cosa prouada es de Auicēna.

**T**omē rayz s maluaisco y alholuas: simiēte s lino de cada vno vn puño / cueza se todo en libra y media s agua basta q̄ gastē la mitad y mojē los lechinos en esta decoctiō caliēte y somēten con ella la cabeça al derredor de la berida y despues pongā este emplastro encima: tomē hojas s maluas tres manojos: cuezā se en agua majē se barina s ceuada lo q̄ basta: azeite rosado onça y media: dos yemas de bueuos y vn poco de açafrā hasta media drama: haga se emplastro segun arte y ponga se encima.

**U**ngüeto puado pa ql̄quier llaga.

**T**oma scys yemas de bueuos frescas y cuezā se hasta q̄ esten duras y desbajlas en vna caçuela y echale vna onça de trementina: y media de resina y al mastiga y mirrba y encienso de cada

## Libro segundo.

vno media drama todo puluerizado se mezcle e despues se exprima como qen saca azeite de bueuos e vsa esta coladura q es muy experta cosa. Yo conosci vn hombre q no sabia otra cosa en cirugia y estaua estimado por gran cirujano: curo muchas personas e gano muchos dineros e hora.

**¶** Para qualquiera quemadura ansí de lúbre como de agua como de azeite para que no haga bexiga e para q sane: cosa muy prouada.

**¶** Omen azeytunas negras bien maduras e sin los huesos las majen e hagan se a manera de emplastro e ponga se encima delo quemado e no le verná bexiga ni ampollas e sanara: es prouado. Dize lo Rasis en el tercero del almáso: capítulo. 532. E Ysaac en las dietas particulares lo tracta largo: e Baleno secúdo aliménto cap. xxv. e Dalýabba en el quinto de su theorica cap. xix. e Auicéna en el segundo canon cap. 532. Todos lo alaban por grá experiéncia: e yo lo he visto en experiéncia en Bilá que vn excelente varó lo tenia por grá secreto q lo auia vsado en muchas personas e ózia ser ansí verdad. Tã bien es bueno barniz de los pintores e calcinato del guido e cebolla machacada e ynguento blanco camphorado / o cada cosa destas.

**¶** Triapharmaco becho spaldra: po q aprouecha para toda llaga simple de qualquiera qlidad q sea fresca o antigua.

**¶** Oma aluayalde / litargirio / azeite rosado de cada cosa partes yguales haga se espaldrapo segun arte.

**¶** Experiencia muy prouada para las humidades superfluas de las orejas.

**¶** Scoriate de fierro sea lauada con vinagre e despues sea dessecada / y despues fuertemente sea molida / e por esta manera se haga nueue vezes: despues sea cozida en vinagre hasta que venga en espesedumbre de miel e distilen vna gota en las orejas.

**¶** Experiencia muy prouada para el escopir de la sangre.

**¶** Simiente de dormideras blancas: simiente de verdolagas: rosas / spodio / culantro preparado / cumaque / berberis: acacia: granos de arrayban / cumo de oroçuz / jujubas / passas mondadas de los granos. añ. 3. i. sea todo amassado con mucilagen de agua rosada e alquitira / e sea becho pildoras e tengalas debaxo de la lengua: o debaxo de las quixadas.

**¶** Experiencia muy prouada para la tos seca.

**¶** Almendras dulces / alquitira / goma arauiga: açucar cande: alfénique / cumo de oroçuz / datiles / jujubas / passas mondadas de los granos: simiente de dormideras blancas: simiente de lino tostada. añ. 3. i. sea todo amassado con ydro mel e becho pildoras.

**¶** Experiencia muy prouada para la tos de causa fria.

**¶** Almendras dulces / yfopo: yreos: al calamita / encieso. añ. 3. ij. sea todo cofecionado con ydromel e becho pildoras.

**¶** Experiencia muy prouada para las fiebres agudas e calor del bigado e sed.

**¶** Rosas. 3. vj. spodio: simiente de verdolagas / quatro simientes frias mondadas / cumo de oroçuz. añ. 3. ij. amidon / alquitira. añ. 3. j. açucar. 3. ssj. camphora. 3. ssj. sean bechos trociscos con mucilagen de zaragatona.

**¶** Experiencia muy prouada para purgar el agua de los hydropicos.

**¶** Orizon e fojas de titimalos / turbit: cumo de cohombillo amargo. añ. 3. ij. ammoniaco serapino / oppopona co / bdello. añ. 3. j. binojo: simiente de apio: spicanardi / castia lignea: almastiga / anis: añ. 3. ij. sea confecionado con cumo de niepta e miel lo q bastare e sean bechas pildoras: e podemos dar de 3. j. hasta 3. j. ssj. cerca la conuenencia de los particulares. Deuedes enteder que estas son medicinas que conuenien a los que tienen mal del bi

gado. *Lacca scolopendria/ assensios/ spicanardi/ endiuiia/ escariola.* Pero al bazo conuiene alcaparras/ taray/ squinantis: o: la corteza den medio del sauco o del fresno y de la retama. Las alcaparras con miel y vinagre en tal manera que aya menos de la miel que del vinagre conuiene para ambos a dos: salvo que la cantidad deue ser mayor en el bazo que en el bigado: como el cibo del bazo deua ser mas grueso que el del bigado: y assi ay mas fuerte medicina. *Ma menester como dize Gal. en el trezeno de yngenio dela sanidad capitulo sexto cerca el fin: y para esforçar los sobredichos podemos añadir rayz de binojo y de perexil: y reos/ apio/ brusco/ sparragos/ grama. Aprouechã esso mismo asaro: marrubio: oregano/ nieta: culãtrillo del pozo fresco/ binojo: anis: spica celtica: calamo aromatico: quatro simientes frias: mayores y menores: cuscuta: costo camedreos: pimienta ra luëga/ canela: orozuz: reubarbaro y sus semejãtes.* Pues, el medico que fuere diligente podra destas medicinas de vna o de todas hazer xaraue o ellectuario o condito: o trociscos/ o poluos/ o ynguentos/ o azeytes/ o emplastros.

**Experiencia muy prouada para quitar el dolor delas iuncturas.**

**R** *Ay de lirio/ alboluas/ linaza/ simiente de beleño. añ. 3. iij. cerusa. 3. j. tuetano de ciervo y de ternera. añ. 3. ij. azeyte anejo y cera lo que bastare y sea hecho ynguento.*

**Del mal muerto que es especie de sarna.**

**A** mal muerto es vna especie de sarna que se causa de melancholia natural quemada con boltura de flegma salada: y es con liuor y negro: y postillas costrosas grandes redondas y veneno verde y vna manera de no sentimiento y con feo acatamiento: y viene por lo mas en las caras y en las piernas. La causa desta sarna es humor melancholico y comer viandas melancholicas y opilacion del bazo y retencion del mestruo delas mugeres y detencion de almorranas que auia por costu-

bre de tenellas: y sus semejãtes: sea digerida la materia por aquesta manera. **R.** *Raiz de binojo y de perexil y de brusco y de sparragos y de grama y de alcaparras y de fresno y de taray. añ. 3. ij. sean quebradas y puestas a remojar en vinagre por vn dia y vna noche. R.* Despues borrajas y escabiosa y fumusterre y lampazo agudo y buglosa: torongil de ambos a dos esticados. añ. lib. 53. hojas de sen y epirbimoz polipodio: bretonica mayor: antbos: flor de borrajas y de violetas. añ. 3. iij. anis. 3. j. miel rosada y de açucar. añ. lib. 53. sea hecho xaraue: y la materia digerida purgue se con yerarrufina y yeralogodio y teodorico emperico: y el peso destas cosas sea segun la conuenencia de las particularias: pero 3. iij. se puede dar dello sin peligro: y despues quel cuerpo fuere purgado hagã le estufa muchas vezes estando el stomacho vazio: y en la estufa pongã aquellas cosas que se pone en el xaraue y quando saliere dela estufa cada vez: tome aurea alexandrina y sberica. añ. 3. j. con vino en que sea cozida fumusterre. Alla muger den le aurea alexandrina sola: y despues hagan le los ynguëtos sobredichos/ o hagã esto. **R.** *çumo de rauano: espatula fetida: aristologia/ cobombillo amargo/ borrajas y fumusterre/ escabiosa y lapacio acuto. añ. çrta. j. de ambos a dos elcebros: assufre biuo: cal bina. 3. iij. azogue amatado. 3. ij. estas cosas sean puluorizadas con los çumos sobredichos y olio de nueces y cera/ sea todo encorporado y hecho ynguento/ y para mientes que si viniere por causa de rheuma/ o de escrofulas/ o de glandulas: o del bazo/ o de menstruo o almorranas detenidas: que estas cosas sean primero curadas y mayormente el bazo.*

**Experiencia muy prouada para la carnosidad de los parpados.**

**S**ea consumida cõ esta medicina. **R.** *Saloe/ memithe/ sarcacola nutrita/ litarario. añ. 3. ij. cardenillo. 3. 53. sea confacionado todo con çumo de celidonia: y si cõ esto no se curare recotramonos ala ma-*

## Libro segundo.

no del cirujano; pues sea cortado todo lo que es contra natura: y despues pongã sal y cominos maseados: despues vn paño subtil: y despues sea emplastado todo el ojo con cosas stipticas mojadas en claras de bueuos.

**Experiencia muy prouada para la comezon de los parpados.**

**Q**uanto primero sea hecha sangria y purgue se la cabeza segun con lo que conuiniere a cada humor y pongan venes en el cuello: y si la comezon fuere con bermejor: en el comienzo pongan esta medicina. **R.** gumaque y simiente de verdolagas y lantejas descortezadas. añ.  $\mathfrak{z}$ . i. sea todo becho poluoso y confecionado con azeite rosado y claras de bueuos: y si se anejare sea becho así como es dicho arriba en el capitulo de la sarna: y si la comezon fuere sin bermejura sea curado con saccola nutrita en zumo de selidonia.

**Experiencia muy prouada para el caymiento de los pelos de los parpados.**

**S**ea de menguamiento de materia sea humedecido el cuerpo y la cabeza y los ojos: y las cosas calientes atraídas en los ojos sean puestas: y si fuere de mal humor que corrompa la raíz de los pelos: sea purgado el cuerpo segun lo que conuiniere al humor: y si buuiere ay bermejor vna en las con zumo de granadas cozido con sus cascarras: y si fuere por grosseza de los parpados o de humor sea vntado el lugar con esta medicina. **R.** Spicanardi estiercol de ratones/laudano: y cuercos de datiles quemados: estiercol de golondrinas. añ.  $\mathfrak{z}$ . i. sea todo confecionado con miel.

**Experiencia muy prouada para los pelos asiados y retornados.**

**S**ean arrugados los pelos asiados y retornados en la palpebra: y despues vntese el lugar con sangre de rana o de piojo/ o de perrillo/ o baga se con

los bueuos de las hormigas maseadas/ o con el bollin del fierro y la salua/ o con esta medicina. Toma mucilagine de zaratona y despues espuma de mar/ sal armoniac/ yña de asno quemada: sea todo buelto con vinagre fuerte mucho: las mucilagenes sobredicha y sea vntado el lugar: y si así no se curare sea quemado el lugar y despues sea vntado con clara de bueuo y azeite rosado: y algunos ay que toman los pelos reuueados y ponenlos en el agujero del aguja y despues horacando la palpebra tornan se a orden natural.

**Experiencia muy prouada para los dolores ancjos de los ojos.**

**Q**uanto limia lauada/ cobre quemado/ aluayalde lauado: acaçia. añ.  $\mathfrak{z}$ . i. opio: licio: castoreo/ açafrañ: alo. añ.  $\mathfrak{z}$ . i. sea todo confecionado con mucilagen de goma arauiga/ y agua rosada y sea becho collirio.

**Experiencia muy prouada para los que ven de lejos y no de cerca.**

**R.** Fel de cueruo y de balco y de perdis y de grulla: miel colada. añ.  $\mathfrak{z}$ . i. olio de balsamo.  $\mathfrak{z}$ . i. sea todo buelto: y cada dia distillen lo en los ojos.

**Experiencia muy prouada para constriñir las lagrimas.**

**M**edicina que constriñe las lagrimas y aguzar la vista quando la causa es caliente y el cuerpo esta limpio. **R.** thucia aparejada segun conuiniere/ antimonio: mirrba/ thucia: catimia de oro y de plata: coral/ aliofar horacado: cortezas de arambre. añ.  $\mathfrak{z}$ . i. sean molidas en estremo y despues pongan camphora.  $\mathfrak{z}$ . i. almizque.  $\mathfrak{z}$ . i. sea todo confecionado con agua de lluvia donde sean cozidos granos de arrayban y gumaque.

**Experiencia muy prouada que aguzar la vista.**

**M**edicina que vale para los medicos que puedan bien ver los contenidos de la vna y que los pueda bien discernir los colores: y aprouecha a los barberos que puedan bien berir en medio de la vna/ y aprouecha a los letrados y a los frayles

q̄ pueda leer las letras menudas. **R.** Lucia aparejada assi como conviene / climia o oro y de plata: y cobre quemado: alua y al de lauado: espuma de la mar: salgema / sal armoniaco / tres especies de pimieta: clavos de gerofre. añ. 3. j. caphora. 3. j. sea todo confectionado con agua de eufragia modo resina: y todo el dia mañana y tarde destilen la en los ojos: y haze maravillas en el hombre que es de buen regimieto: en otra manera todo el gozo se passa.

**Experiencia muy prouada para el tronido y passiones de las orejas antiguas.**

**R.** De qualq̄r elleboro: castoreo / mirrba: simiete o ruda: anis: binojo: al mastica / encienso / añ. 3. j. sea confectionado con vinagre y en las orejas sea distilado.

**Experiencia muy prouada para el dolor de los dientes pulsatiuo.**

**R.** Polpa de colloquintida y aloce: y hierua mucho en azeite y vinagre en un vaso de hierro / y una gota sea distilada en la oreja que es de la parte del dolor.

**Opiata para los dientes encarnarlos.**  
**S**angre de drago de gota una onca: al mastiga media onca: encienso: canela: clavos: grana en grano: sandalos colorados: mirrba de cada uno una drama: coral colorado drama y media: sea fecho poluos muy subtiles y con miel rosada quatro onças sea fecho a manera de opiata: y si lo quisier aplicar es poluos no mezclela miel rosada.

**Uino stiptico para lauar la boca desde la mañana despues de auer se puesto la opiata o poluos: y antes se puede lauar.**

**Uno blanco antiguo dos libras: bojas de oliuas y de arrayba: balaustias rosas de cada uno un puño: alubre tres dramas: miel rosada colada dos onças: sea fecho cozimieto / en el qual se añada despues de colado poluos de mirrba y de al mastiga y de cortezas de encienso de cada uno drama y media: y poluos de sandalos colorados una drama: y con esto dara un berto: cito que sea poco.**

**Experiencia muy prouada para lobi:**

nillos que se queran que se a y para otras apostemas duras para resolverlas en breue.

**T**ome marcasitas la cantidad que quisier y quemelas bien quemadas y matenlas en vinagre fuerte blanco dos veces y despues tomen el vinagre con las marcasitas y pongan lo en un alambique de vidrio y distille se alli y con aquella distilacion de fatigaluanos: ammoniaco: opposponaco de cada uno una onca y haga se segun arte a forma de emplastro. Este es bueno para lo sobredicho coeste emplastro añadir emplastro de melilloro malaxado con olio de lirio y de mançanilla y poluos de lino y de mançanilla y de marcasita rubea todo mezclado y hecho segun arte: es experiencia bien prouada que haze muchos efectos buenos para resolver qualquiera arte.

**Experiencia muy prouada para la rafia y sarna y mal muerto y morpheo: o qualquiera genero de ynfecion: y empeynes muy malignos y a un ulcerados.**

**T**ome elleboro blanco y negro y sulfur vivo: azeite de opimete: litargirio: calbiua: vitrol: alubre: agallas: bollin: ceniza de las cascarras de las auellanas de cada uno una onca: azogue amonado y cardenillo de cada uno dos onças sea todo hecho poluos despues toma zumo de borrajas y zumo de cabiosa y zumo de fumisteria y zumo de lapazo agudo de cada uno tres onças / sea todo hervido a fuego manso con heces de azeite anejo y vinagre y ala fin de la decoction sea bechados los sobredichos poluos y añada pez liq̄da media onca y cera la que bastare para fecho unguento segun arte. Este unguento es de mucho efecto y de mucha experiencia en las passiones sobredichas: y para rafia suele muchas vezes bastar una escofia de pez naval renouandola muchas vezes y quitarla de todo de manera que salgá los pelos y cañones y q̄tallos con unas pinças y lauarle la cabeza con sus mismos vñes / o con lexia hecha de ceniza de cascarras de auellanas: y quando esto no bastare poner el sobredicho unguento y a un añadille zumo de gamones tres onças: azeite de enebro dos onças seria prouechoso.

## Libro segundo.

**MODVS FACIENDI SIRV**  
pum rosatum solutiū solutione edu-  
centem choleram subtilem.

**R**osarum recētium mane & suo rore  
collestarum lib. v. aque fontis clare  
lib. xv. bulliat aqua vna feruenti bullitione  
& in vase vitreato ponatur in quo stante illa  
caliditate actuali infundantur rose cum suo  
rore & cooperiatur bene vas ne fumus exas-  
let et permaneat infusio dictarū rosarum per  
octo horas. Deinde fiat fortis rosarū expres-  
sio cum manibus & torculari. vt succus rosa-  
rum permaneat in p̄dicta aqua: & sic eodem  
modo precise cōtinuetur eadem infusio rosa-  
rum cum suo rore per. ij. dies vel tres eadem  
aquam continue bulliendo vt prius. Quibus  
omnibus infusionibus factis clarificetur infu-  
sio secundū artē & in vase vitreato referuetur  
& cū fuerit opportunū exhibere: exhibe sic  
p̄dicte infusionis rosarū lib. j. zuchari bñ clari-  
ficati. ℥. x. cui addat postmodū scāmoneie bñ  
trictę vt decet. ℥. ij. misce & fiat sirupus secū-  
dū artē de q̄ sirupo. ℥. j. ℥. j. cū aque ediuie v̄l  
seri caprini. ℥. iij. misce p̄ vna dosi & capiat.

**Sirupus ad vermes in pueris**  
cum febre & sine ea.

**R**adicis graminis. m. j. seminis portula-  
cę. m. j. sebestem numero. x. fiat deco-  
ctio & addatur succus granatorū vel arāgio-  
rū vel agreste añā. ℥. ij. & aliquādo parū suc-  
ci enule: maxime vbi non est febris.

**Vnguentum bonum contra vermes.**

**S**uccorū persicarię absinthij abrotani  
scētaureę ciclamini foliorū persici abs-  
inthij roris marini frondiū lupinorū radice  
ebuli corticum cānarū de omnibus istis succis  
accipiatur. ℥. j. succi scalogarū. ℥. ij. masti-  
chis aceti fortis. ℥. iij. butiri li. iij. fiat vnguē-  
tum cum cera secundū artē. Item succus per-  
sicarię & succus enule valēt multum ad ver-  
mes longos.

**Cerorum pro retēione fetus & reme-  
dia menstruorū rubeorū & alborū.**

**M**astichis. ℥. ij. laudani. ℥. j. cereę citri-  
nę. ℥. j. ℥. j. bis torte boliarmeni hip-  
poquistidos tunię sandalorū alborū & rubeo-  
rum rosarum rubeorū coralarū rubeorū co-  
riandrōrum preparatorū terre sigillatę gallię  
muscate añā. ℥. ij. olei oliuarum complectarū

lib. j. misce omnia & fiat cerotum secundū ar-  
tem & super corio cerotum factum & exten-  
sum pone & aplica loco renū siue ylliorum  
& vmbilico.

**Pro retēione mēstruorum**  
rubeorum remedia.

**P**oteris primo si tibi videbit flebotomiā  
facere ex basilica deide infra scriptis siru-  
pis medicinis & ellis p̄cedere. Sirupus proi-  
mediate supradicto. ℥. succitoniorū mirthini  
sirupi de sticco acetosę añā. ℥. ℥. j. aquarū plā-  
taginis portulacę acetosę añ. ℥. j. misce. Elle-  
rū. ℥. zuchari rosati antiqui diacitonitē sine  
speciebus añ. ℥. j. seminū rosarū rubeorū co-  
riandrōrum preparatorum karabę añā. ℥. j.  
misce & cum sirupo mirthino fiat elletuariū.  
Innuntio prodorso in supra dicto. ℥. olei ro-  
sarū v̄mphācini citoniorū mirthini mastichis  
añā. ℥. ℥. j. succi semp vitę. ℥. vj. gūmiarauici  
dragagati coralarū rubeorum sandalorum/  
alborum & rubeorum añā. ℥. j. boliarmeni  
terre sigillatę añā. ℥. ℥. j. fiat vntio mollis pro  
dorso. Pharmacū in eade egritudine: florum  
borraginis buglō. añā. m. ℥. j. sirupi acetosę  
portulacę plantaginis añ. ℥. j. ℥. j. corticū miro-  
balanorū citrinorum. ℥. v. bulliant omnia in  
sufficienti quantitate aque vsq; ad cōsumptio-  
nem tertie partis postea collētur & collature  
addat diacatholiconis. ℥. v. reubarbari ellecti  
℥. j. ellis rosati Mesue. ℥. v. misce & fiat potus  
cui adde sirupi rosati. ℥. j.

**Ellectuarium pro retēione mens-  
truorum nicoli etiam expertum in mēstruis**  
rubeis & alijs ad emorrhoidas ad go-  
noream probatissimum & etiam valet  
ad mictum sanguinis.

**M**argaritarum perforatarum & noni  
perforatarū iacintorum coralarum  
rubeorū been albi & rubei spodiij dragagan-  
ti añā. ℥. j. frustorum radice communis ma-  
ioranę karabę spice nardi olibani mastichis  
añā. ℥. ℥. j. puluericētur omnia subtile v̄l  
sirupo mirthino quod sufficiat ad incor-  
dum in forma ellij vel cū zucharo tabarzet  
fiat confectio in rotulis: dosis est. ℥. ℥. j. mane  
& sero ante cibū per horas duas summēdū.

**Pro retentione fetus remedia probata.**

**C**era facta in quadā nobili pregnati que  
Cerat octo mensū cui superuenerūt men-

strua magna i q̄ntitate et erat timor de aborsu. **R.** olei nucū lib. j. assungie porcine masculi. **℥.** .vj. thuris. **℥.** .ij. pistentur omnia & ponantur ad ignē in vase cneo per sex horas & postea in vngatur ex isto circū circa scilicet circa ventrem vbi sunt ligamenta matricis idest hippocundria & est secretum magnum.

Cor tex intrifecus castaneꝝ puluerizatus & hibitus mirabiliter sistit fluxum mēstruorū.

**℥** Pulsis expertus ad prouocandum menstrua.

**R.** **B**etonice cinamomi assari casie lignee byreos squinanti ciperi nigelle añ. **℥.** .j. ex his fiat puluis subtilis & pars grossa ponatur i vno sciatho vini subtilis albi & dimittat in infusione per noctem vnam deinde vinum sumatur in sex vicibus in aurora.

**℥** Ad retinendum menstrua rubea.

**C**ura facta in quadam nobili matrona habente fluxū mēstruorū rubeorū & fluxerunt per multos dies. **R.** trociscorū de karabe **℥.** .ij. siant pillę nu. **ij.** & dentur cum. **℥.** .ij. aque plātaginis. Itē pro eadem ossiū dactilorum corolorum rube. boli armeni añ. **℥.** .j. detur in puluere cum vino duabus vicibus.

**℥** Vnguētum pro menstruis albis restringendis.

**R.** **N** cum cipressi balaustiarum añ. **℥.** .ij. mastichis: laudani: charabe: corolorū rubeorū: mirrhe corticū thuris seminis rosarū lapidis emathitis spice nardi gallie muscæ & coriandrorū preparatorū añ. **℥.** .j. olei rosati imphācini mastichis & olei spicæ & yriñi añ. **℥.** .ij. puluerizentur peruerizanda & cū modico cere fiat vnctio mollis secundū artem.

**℥** Si vis scire an aliqua mulier grauida sit.

**A**ccipe **℥.** .viij. aque fluuiialis et. **℥.** .j. melis albi hęc facti in illa & biuat sic aquā tepidam & si senserit torsionem in ventre est signum q̄ est grauida.

**℥** Cura ad prouocandum menstrua.

**P**rimo solent medici ponere ventosas super coxas & facere ligaturas & fricactiones per quatuor dies deinde solēt dare ius cicereum rubeorū cum modico puluere sauinge de mane tribus aut quatuor vicibus: & aqua decoctionis rubeę tintorum vel origani vel arthemisie vel capillortū venerum sunt vtilissima & antidotum emagogum est vtilissimū

deinde solēt devertire ad flebotomiā sapheneę & dare deinde sirupum digestiuū sequēte. **R.** sirup⁹ de duabus radicibus de bifanthijs & mellis rosati collati añ. **℥.** .v. aquarū feni sauinge matricarie añ. **℥.** .j. misce & sumpto hoc sirupo quinquies exibe pharmacum tale. **R.** pillularum aggregati narū agarici trociscas ti añ. **℥.** .ij. misce & fiant pillule numero. **v.** cū sirupo debifanthijs. Postea fieri solet suppositoriū ex costo duro in forma digiti & ponere ipsum i succo sauinge vel feniculi et deinde aspergere ipsum cum puluere euforbi & sic ponere ipsum in vulua per mediam horam. Hanc curam expertus sum.

**℥** Vnguētum pro menstruis albis.

**N** cum cipressi balaustiarū añ. **℥.** .ij. mastichis: laudani: karabe: corolorū rubeorum: mirrhe: corticū thuris: succi rosarum lapidis emathitis spice nardi gallie muscæ coriandrorū preparatorū añ. **℥.** .j. olei rosati vni phācini olei mastichis spice olei derutha añ. **℥.** .ij. & cū modico cere fiat vnctio mollis.

**℥** Ad dormiendum expertum secretū.

**S**iquis nō potest dormire accipiat radis scē iulquiniam minutim inscisam & decoctat illā in vno sciatho vini dulcis vsq̄ ad cōsumptionem tertie partis & quādo vellit ire dormitū vngat foramina narium & intus aures & sic dormiet bene: & labia etiā in vngat & est expertum secretum etiam in vngere nares cum oleo nenuparis est vtilissimū et Rasis dicit q̄ ipse expertus fuit.

**℥** Ad surditatē remouēdam.

**R.** **R** adicis panis porcini nu. **j.** & cauef et in cauattra bulliat olei agnidalarū amararū. **q.** .v. vsq̄ fere ad cōsumptionē deinde ex eo q̄ exprimetur ponatur cum lichino in aūre omni sero.

**℥** Ad dolorem aurium.

**A**qua optima dolori aurium facta cum aqua zucharo rubeo & melle laua aūrē intus et extra et in vngat in oleo anethino.

**℥** Pasta pillularis preferuans a multis egritudinibus & maxime habentes cerebrum humidū & frigidū excessiue.

**R.** **R** heubarbari optimi mastichis turbit boni & gumosi agarici ellebori añ. **℥.** .j. salis gemme spice añ. **q.** .ij. aloes loti ad pondus omnium: misce & cum succo feniculi

## Libro segundo.

li vel caulium fiat pasta: doffis est pillula vna quã titatis vnus ciceris.

**C** Pasta pillularis pro materia catarrhali descendente ad pectus cum aliquibus excreatibus melancholicis.

**R.** Turbit boni & gumosi agarici ellebri mastichis thuris epithimi ana. ʒ. ʒ. ʒ. spice zinziberis salis geme ana. gra. iij. diagri dij gra. v. aloes loti ad pondus omnium & cum sirupo destichados fiat pasta.

**C** Vnguentum pro scabie.

**R.** Therbeting comunis lotē in aqua rosata. ʒ. j. ceruse succi limonis ana. ʒ. ʒ. salis comunis. ʒ. ij. butiri recentis olei violati ana. ʒ. vj. lithargiri. ʒ. iij. misce & omnibus bene malaxatis fiat vnguentum egregium pro scabie cui potest addi vitellorum ouorum nu. j. & vnguentum gentilis valet ad scabiem.

**C** Ad faciendum quod pili non cadant.

**R.** Laudani. ʒ. ʒ. dissoluatur in vino albo & oleo mirthino ana. partes equales & infere vnguantur radices capillorum: & in mane lauentur in lixiuio facto ex cinere corticis salicis & cap. ve: in quo steterit infusa radix pinee & mirthorum per diem.

**C** Vnguentum prohibens nasci pillos euulsos.

**S**ucci iusquiami albi. ʒ. j. aceti fortissimi. ʒ. ʒ. ranae lacunaris exicate. ʒ. ij. bulliant in oleo. q. s. vsque ad sufficientem consumptionem: & adde modicum cere & fiat vnguentum molle.

**C** Pro vna nata seu lobenillo quod vulgo dicitur.

**R.** Medule cruris anterioris vituli: pinguedinis galline & porci masculi: butiri recentis: ana. ʒ. v. dialthee olei camomillae ana. ʒ. ij. fiat linimentum cum quo calido patiens in vngat nata ter in die: & postea superpone laminam plumbeam localeso alligata.

**C** Remedia pro dolore renu.

**R.** Vtrioli magnam quantitatem & affert in oleo scorpionis & super peria positum ponatur super renes calidum confert. n. mirabiliter. Vel accipe succum semper vitæ & plantaginis & in vngue peciam in succo eorum & vngue lumbos: vel vtere vnguento in frigidante Galleni.

**C** Ad dentem perforatum.

**R.** Succi laureole vel lac eius et desicca & fac pastam lactis tithimali magni & cum pasta formetur pastilli et ponatur vntus in foramine donec dissoluat & succedat alius: fraget. n. ipsum mirabiliter. Item ad dolorem dentium. ʒ. sandarace. ʒ. ij. bulliat in aceto & vino & deinde ex eo lauetur as sepius.

**C** Ad exicandum illa que veniunt in facie propter epatis caliditatem.

**R.** Aquæ lapacij acuti siluestris. i. rumicis succi limonis distillationis amigdalorum amararum ana. q. v. & in corporentur omnia simul & lauetur facies pluries in die.

**C** Ad prouocandum lac.

**R.** Farine ciceris albi. p. i. et cum bono iure pigui et medico bono vino fiat ad modum pulvis & de isto aliquibus diebus singulo mane accipiat vnum bonum ciathum: & postea dormiat & est expertum.

**C** Ad exicandum emorrhoidas.

**R.** Pinguetinis anatis: galline: & butiri recentis: ana. ʒ. ʒ. vitelli ouorum nu. j. pulueris maxillarum lucij exicatarum pulueris suberis torrefacti ana. ʒ. j. succum radice sambuci. ʒ. ij. cere. q. s. & fiat vnguentum molle pro emorrhoidibus.

**C** Adulcera corrosiua vnguentum.

**R.** Vnguenti albi. ʒ. ʒ. caphore gra. ij. alu mis vsti viridi eris ana. ʒ. ʒ. misce & fiat vnguentum valet ad mundificandum.

**C** Puluis consolidatiuis.

**R.** Mastichis thuris sarcocolle sanguinis draconis boliar. ana. ʒ. ij. puluerizent subtiliter & misce cum vna parte terebenthinae & duabus mellis & fiat madaleon: & postea combure & iterum fac puluerem & serua.

**C** Pasta pillularis in patienti dolorem iuncturarum a materia frigida.

**R.** Pillarum de hermo dactilis allegaret agarici trosciseati ana. ʒ. ʒ. turbit boni & gumosi. ʒ. j. ʒ. zinziberis salis geme ana. gra. iij. & cum melle rosato fiat pasta cui adde diagri dij gra. iij. doffis est vna pillula altero die ad quantitate ciceris.

**C** Ad raucedinem vocis ex frigiditate.

**R.** Parum butiri recentis misce cum oleo amigdalorum dulcium & in vngue bene partes pectoris.

**C** Elizir.



**C**ariophilorū nucis muscate zinzibe  
ris zedoaris galangę piperis longi et  
nigri: iumperi corticū citri: corticū arancioꝝ  
florum saluię: basiliconis: roris marini: maioꝝ  
ranę menthy bacharū lauri: pulegij: gentianę  
calamēti: florum sambuci: rosa. albarum: spi  
cę nardi: lignialoes: cubebārū: cardamomi: ca  
lami aromatici stichados: camedreos: camepi  
theos: nigele: macis: olibani: mastichis: aloes  
epatici: seminis anethi seminis arthemisię: si  
cū pinguiū: passularū: pinearū: amigdarū:  
& granorū paradisi añ. ℥. iij. mellis albi ℥. vj  
zuchari fini ℥. xij. musci fini: ambrę: añ. ℥. v.  
Ista duo securius ponuntur in continente: eli  
zir vite & matris balsami añ. ℥. v. omnia pre  
dicta bene puluerizata incorporētur in olla  
super cineres calidos: aut in igne optime mi  
scendo: & reponantur in aliquo vase permit  
tendo ipsas fermentari per dies quinque vel sex  
& quanto plus stabūt melius erit: postea po  
nantur in aqua vite optima facta per alambi  
cum vitreum & non cerneum & permittatur  
iterum fermentari in ea ut supra aqua vite  
in qua ponuntur dicte species & postq̃ dimi  
seris predictas species bene fermentari in aqua  
vite: pone alembicum in balneo marie & in  
diuersas botias diuides aquas & dicte spe  
cies pporcionaliter diuide. Quia securius dis  
tillabis in quatuor vicibus q̃ in vna: postq̃  
dimisseris predictas species bene fermentari  
in aqua vite: pone alembicū in balneo marie  
& leuissimo igne primo exhibit & serua sepa  
ratim bene obturando vas vitreum ne respi  
ret: deinde distillabit flegma. i. aqua crassior  
que tantū valet ad remouēdas maculas & le  
tiginas de facie: res vero que remanebunt in  
alembico preualent theriacę & prosunt pau  
peribus ad plures egritudines.

**Mater balsami simplex.**

**T**herebentine optime ℥. iij. thuris al  
bi lignialoes añ. ℥. iij. mastichis gario  
galā: cinamo: nucis muscate: cubebārū: gummi  
elemi añ. ℥. ij. pistentur & cōquasentur om  
nia & ponantur in alembico obturato et per  
mittantur fermentari per dies. v. vel. vj. & po  
sterea distillentur inter cineres pro lento igne  
deinde augēdo donec totum distillauerit: &  
hec est mater balsami: prima nihil operatur  
nisi reimposita ut infra ponatur: de ipsa nta

tre balsami & elizir vite tantūdem in alembi  
co et iterum permittatur fermentari ut supra  
postea pone alembicū in balneo marie & pri  
mo distillabit aqua clarissima que vocatur  
mater balsami coniuncta: & cum ea sequitur  
oleum balsami q̃ supernatabit in aqua ipsa:  
quam si iterum distillabis remanebit oleum  
per se in alembico: tertio distillabit balsamū  
artificiale: sed cū maximo igne & labore. Ve  
rum si vis ut facilius ascendat iterum in eo re  
pone aquā quam separasti ab oleo & exhibit  
cum ipsa aqua balsami quam iterum distilla  
bis: si vis eam diuidere a balsamo permittē  
do tamē inter se prius fermentari per octo aut  
decem dies quia disponunt ad facilitatem di  
stillandi: & in omnibus fermentatio est opti  
ma & sic habes omnia elementa diuisa: quia  
terra. s. feces remanēt in botia: mater balsami  
clara est aqua: oleū est aer: balsamū est ignis:  
que omnia facillime cognosces in colore ita di  
stincta: & si reposueris omnia simul quantū  
cunq̃ omnia miscueris illico separabūtur se  
cundū ordinē elemētorū destincta. Ad distil  
lationem tamē predictorū ego vsus sum ale  
mbico lutato inter cineres moderato igne & sa  
tis feciliter exit aqua: & oleum simul: vnū  
super aliud: vel diuisiue vel cum recipiēte in  
fundo perforato: postea augendo ignem exi  
bit balsamū optime et breuiori tempo: sine  
multo labore.

**Virutes supra dicti liquoris.**

**V**irtutes elemētorū que exhibunt ex ipso  
elizir vite & matre balsami sunt: quidē  
fere eiusdem paritatis: quia per omnibus his  
possumus uti ad omnia vulnera & ad omnes  
infirmiades infra scriptas: verum aer preua  
let aquę et ignis aeri: & ad omnia vulnera &  
mala recentia. Vtemur pro elemento. s. aqua  
& aere: vtemur ad infirmitates grauissimas  
& vnus vel duorum annorum: igne vero ad  
antiquissimas grauissimas & quasi incurabi  
les ut est lepra cancer fistula & huius modi.  
Primo valet ad omnia vulnera tā in capite q̃  
in quauis parte corporis: ad nettos: ossa &  
omnia intestina & ut dictū est in capitulo de  
modo medicandi vulnera: et cito sanabit vul  
nus recens: si vero fuerit vulnus antiquum: si  
ue cancer siue fistula vel lepra: aut noli me tā  
gere & huius modi: bis vel ter in die medicā

## Libro segundo.

do cū dicta aqua satis cito liberabitur non relinquendo curam/ similiter ponendo tres aut quatuor guttas super carbūculo/ aut antrace aut pustulis infra horas tres occidit et mortificat venenū omne: & si nō ita cito operetur iterum balnea: & certe liberabitur: iterum ad calculum in renibus: et vesica si ex ea bibitur vñ coclear cum modico aceti boni vini vel brodij cicerum rubeorum omni mane bis vel ter in die calculum infrustra minget breui tēpore absq; dolore & melius erit eam exhibere absq; brodio & vino. Iterū emorrhoidas pellit lauando ex ea bis vel ter in die/ iterum omnes passiones matricis ex ea bibēdo per se vel cū brodio galline pinguis vel optimo vino/ infra .ij. vel .iij. horas liberat. Iterū ad omnem corporis dolorem multū valet/ si sepius lauetur locus lesus. Iterum scabiem & tineā curat & lepram oculorum/ lachrimas siccatur/ si oculi lauentur & omnes dolores amputat cū digito sub palpebris ponēdo: iterum si quis comederit toxicum cuiusvis cōditionis bibat de ipsa quantum prius & liberabitur. Habet autem istam conditionē q̄ ille qui bis berit de illa sine molestia magnam quantitatem. s. vsq; quo venenū se extendit & est probatum. Iterum scrophulas sanat bibendo balneando & inforaminibus de ipsa ponendo/ ossa fracta ex vulnerib; sine dolore extrahit & consolidat vt infra. Iterū ponendo in aure bomicem albam nutritam in ea tollit omnē surditatem ac inflationē & dolores & passiones agrauantes & tinnitū tollit. Sed forte erit meli⁹ cū pluma imponere ipsam paulatim aut distillare in aure. Verū si vis corrigere ardo rem ne multum molestat: potes eam preparare cum oleo amigdalorum amararum vel camomille ad remouendū dolorē. Iterū ponēdo ex ea parum in oculo sit queuis egritudo infra nouem dies liberabitur & si aliquo tempore molestat/ illa molestia nō nocebit/ sed cito recedat/ ego non sum expertus/ sed temperaui eam cum aqua feni & zucharo fino propter nobilitatem membri. Iterum neruos lesos & incisos sicut & contractos etiā iuuat balneando semper ea/ & valet contra dolorem arthriticum causarum a causa frigida superponēdo panū intinctum in ea. Et si vngeris os stomachi ex ea/ omnē dolorē remouet & disten-

peratur ad naturalem digestionem reuocat. Iterum in disenteria & in fluxu ventris mirabiles effectus facit stomachum & ventrem vngendo & lumbricos necat cum ea os stomachi & nares vngēdo & de ea parum bibēdo. Iterū omnes febres breui tempore curat & omnes infirmitates q̄ possunt omnibus hominibus euenire/ sed in febribus calidis tēperabitur cum rebus frigidis & i frigidis/ cum rebus calidis vt dicitur. Iterum paciēti ethiācam/ sincopim & morbum caducum guttam antiquam strangurā & similia/ paralysim mēbrorum tremorem/ lauando cum ipsa mēbra lesa & bibendo quolibet die vnum coclear ipsius per se vel cum optimo vino infra tres menses aut parum plus/ & simili modo curat omnem lipam bibēdo de ipsa omni die vt supra per sex menses. Iterum vsus aque benedictę preseruat ab omni infirmitate: mēbra debilitata fortificat maxime antiqua cerebrum & memoriā debilitatā fortificat et cōfortat & auget intellectum curat omnem epilepsiam contortat cor/ sanguinem purificat consolidat pulmonem curat anhelitum fetidum/ splenem conseruat in statu suo ab omni lesione/ liberat & curat ab omni turpitudine guttam q̄ cadentem delet/ & omnes humores frigidos melancholicos ac corruptos cito sanat cōfortat stomachum ac purgat & facit bene digerere/ liberat vsus eius a tertiana febre & quartana & conseruat omnia intestina in bono statu & sanitate. Iterum reiuuenescere facit senē vt supra/ ea vtendo sex mensibus sanguinem carnem medullas pellem & pillos renouare facit/ ita q̄ octogenarius homo apparebit quadragenarius & hoc sepius expertū. Iterum longas alias habet virtutes quas longum esset enumerare/ vsus eius videtur melior in hieme q̄ in state. Tamen bonum est in omni tempore valet quod melius est aut acrius vt supra/ & licet calida videatur prima aqua tamen propinqua est in complexione hominis & propinqua nature cito penetrat malos humores cōsumit et cito iuuenescit bonos humores conseruans & adiutās: iterum ex mortuo biuū facit dico. s. laborantē in extremis & qui iam fere expirauit/ si de ipsa in gutture eius imposueris donec trāseat. s. vñ coclear aut per se aut cum modico vino boni

& postea post spacium vnus miserere reitera-  
ueris semel aut bis infra quartum horæ reuiri-  
scet & loquetur ut si nō haberet malum; vt ita lo-  
quar in virib⁹ & sano sensu & poterit cōfiteri  
at testari saltē & si sit vltimus periodus vt vidi  
m⁹ liberari plures / sed qñ sic referunt per  
vnā horā aut per duas horas nihil dabis adeo  
medēdū; postea restaurabis cū bonis cibis sub-  
stātib⁹; in nomine dñi a q̄ omnia bona sunt.

¶ Elizir vitę.

32. **G**ario, nucis muscate zinziberis bdelij  
macis zedoarię; galā; piperis lōgi et ni-  
gri; granorū iuniperi corticū citri corticū po-  
morū arācorū florū saluie basiliconis maiora-  
nē mēthę baccarū laurij pulegij gentianę cala-  
mēti florū sambuci rosarū albarū et rub. florū  
spicę nardi; ligni aloes; cubebę domesticę & sil-  
uestris cardamomi aloes epatici feminis & flo-  
rū anethi feminis arthemisię añ. ʒ. j. ficuū sicca-  
rū; vitę; passarę; dactilorę sine oisib⁹; amigda-  
dul. feniculi pinearū añ. ʒ. j. mellis albi. ʒ. vj.  
zuchari albilissimi in duplo pōdere oīm p̄dicto-  
rū; & oīa subtiliter tere & incorporent oīa pul-  
uerizata in aqua vitę stillata per alēbicū. vj. vi-  
cibus semper renouādo aquā in vase. Et nota  
q̄ aqua vitę debet esse tripla ad oīa ista; & quā-  
do distillas aquā vitę debes extrahere bonū et  
fundū prohibere quia nō est bonū; & bonū ser-  
ua in olla vel in botiā vn̄ clausa. & sic eā dimit-  
tas duab⁹ diebus naturalib⁹ & postea pone su-  
per fornēlā alēbicū cū suo recipiēte & distilla  
lēto igne quia exhibet ex hac cōpositione aqua  
clara & preciosa & cōtinet ignē quousq̄ aqua  
mutet colorē. s. q̄ veniat alba. et cū vides muta-  
re colorē cōmuta recipiēte; & ista prima aqua  
valēt ad dealbādū faciē. Itē si laues faciē intra  
xxv. dies lentigines expellit & oēs maculas &  
pellē facit odoriferā & speciosam et est balneū  
regalē. Et nota q̄ prima aqua clarissima ē quā  
recipies & addes tantū de aqua vitę bona q̄  
appellat mater balsami cui⁹ modū cōfēctionis  
infra dabo & ambo sic pone i botiā bene clau-  
sa & sic dimittas p̄ duos dies naturales postea  
distilla balneo mane lēto igne distillabis aquā  
clarā et odorificā quā de per se retinet. Et nota  
qñ videbis i alābico q̄ permutat color adeo q̄  
veniat vt aqua pluuiālis tūc muta recipiēte &  
eā retine & etiā primū vsq̄ videbis iterū mu-  
tari colorē q̄ est in colore rubeo & eā de per se  
ponas i ampula bene clausa & quādo habebis

eam distillatā; bene claudas orificiū ampulę cū  
cera quia i hac terciā cōsistit maior virt⁹ & no-  
bilius secretū sed virtutes vnus cuiusq̄ aqua;  
rū dicā. Nota q̄ prima aqua extracta et secūda  
sunt eiusdē ferme virtutis; nā primo sanat omne  
vulnus in breui dū modo vulnus nō sit letale /  
iterū curat vulnera antiq̄ta. Vt crācos / lepras;  
fistulas. s. si q̄tidie lauaberis eas cum tali aqua.  
Itē extingūt carbūculos phicēdo gutati super  
ip̄os. Itē valet in oib⁹ egritudinib⁹ oculorę; pō-  
nēdo de ea gutā i oculo vnā & sanabit dū mo-  
do nō sit destruc⁹ ocul⁹. Ampli⁹ si haberet la-  
pidē in renib⁹ vel in vesica / vel i virga accipiat  
parū huiusmodi aquę cum bono vino et bitat  
frāgit lapidē & frustrū videbit p̄ vias vrine si-  
ne dolore. Itē valet ad emorrhoidas eas lauādo.  
Itē valet ad matricē in mulierib⁹ accipiat parū  
hui⁹ aquę cū brodio bono. Itē valet balneādo  
loca dolorosa; mirabiliter. n. remouet dolorē.  
Item valet ad mollificandos neruos spasmatos  
balneādo cū tali aqua ip̄os / & sic fere ad oēs i-  
firmitates experiēcia vidim⁹ / tercia vero aqua  
q̄ est i colore rubea ē p̄ciosissima / primo si hō  
bibat & i vsu teneat eā bibere; curat leprā bre-  
uiter / & curat paralesim / ethicā hydropē / epi-  
lepsiā & curat sciaticā; strāguriā vt pura bibē-  
do mediū coclear de hac aqua q̄tidie infra mē-  
ses duos. Itē facit reuiuiscere & facit reiuuene-  
scere. Vt puta accipiēdo i mane mediū coclear  
de hac aq̄ cū vno cocleari aquę borraginis bis-  
bēdo q̄tidie reiuuenscere facit / & est expertū  
et nota qd̄ dixim⁹ q̄ facit etiā reuiuiscere et qñ  
qs sit in extremo & trāsglutiat parū hui⁹ aquę  
reuertē i se ipsum. Sed ad hoc q̄ faciat reuertē  
re i se ipsum trāsglutiedo de ea i extremo & fa-  
cit reuiuiscere et facit iuuenescere et plōgat vi-  
tā. phibēdo q̄ humidū radicale nō tā cito resol-  
uat; et nota q̄ de hoc vti p̄ duos mēses cōtinuos  
quātitate dimidij cocleari mixto cū alio coclea-  
ri dimidjo auti potabilis vel cū p̄cipitato deaur-  
rato quod nos scripsim⁹; & adēdo smeraldorū  
& iacitorū; & auri potabilis. ʒ. vj. margaritarū  
smeraldorū rubinorū añ. ʒ. iij. etiā quādo fue-  
rit i extremis potest vti / & si q̄tidie bibat facit  
reiuuenscere vtēdo bono regimine. Nota q̄ si  
volueris vti de isto eliziar vitę ad alias vtutes;  
vltra vtutes cordiales nō est necesse q̄ ingrediat  
in eo aurū potabile nec pulueres cordiales nec  
smeraldorę nec rubinorę. Y es de notar q̄ todas  
estas receptas p̄suponē euacuaciōes vniuersa-  
les;

# Bocabulario.

DECLARACION DE MVCHOS VOCABLOS QUE APROVECHA  
rá para mejor entendimiento deſtos libros por orden del abecedario.

## De littera. A.

**A** Brotanum. i. Herba es lombriguera,  
Aniſum. i. Anis. o matalahua.  
Antimonium. i. Piedra de alcohol.  
Ammoniacum. i. Goma agua xaque.  
Agnus caſtus. i. Pimíento montano.  
Argentum bitum. i. Azogue.  
Atramentum. i. Azeche.  
Arſenicum. i. Rejalgar.  
Alchana. e. Alheña.  
Amomum. i. Herba olorofa.  
Aſſaſetida. e. Goma hidionda.  
Acetoſa. x. Ázedera herba.  
Amidum. i. Almidon.  
Ambra. x. Ambar gris.  
Anethum. i. Eneldo.  
Amurca. x. Borra de azeyte.  
Althea. x. Maluauifco.  
Aphodilus. i. Gamones.  
Aſphaltum. i. Bitumen judayco.  
Achorus. i. Specie de eſpadaña.  
Atriplex. icis. Armuelles.  
Arſenicum citrinum. Oropigmenta.  
Aleluya. x. Trebol acetofa.  
Abſinthium. i. Aſcenſios herba.  
Arthemifia. x. Herba de ſancta maria.  
Aloe. es. Acibar.  
Anthemis. idis. Mançanilla.  
Agreſta. x. Agraz.  
Allungia. x. Enxundia. o vnto.  
Argentum ſublimatum. i. Soliman.  
Arnagloſa. x. Llantén.  
Arbutus. i. Madroño.  
Apiaſtrum. i. Torongil.  
Agallochum. i. Lignum aloes.  
Agaricum. i. Hongo de cierto arbor.  
Amigdalum. i. fruto de almendros.  
Añchufa. x. Raíz de pie de palomilla.  
Amaracus. i. Almoradux.  
Anemon. tis. Hamapola.  
Aſplenon. is. Doradilla.  
Aiuga. e. Camepitheos herba.  
Aparine. es. Bardana.  
Alſine. es. Mercuriales.  
Andrachene grece. Verdolaga.  
Agroſtis grece. Grama.  
Actis grece. Sauco.  
Anagodam arabice. Zumac.

Anthera. x. Semiente de roſa.  
Abſceſſus. us. Ayütamiēto de humor corrupto  
Acacia. e. frutex eſt ſpinofus.  
Acacia. Gūmi ſudans eiufdem arboris.  
Achonitum. i. Venenum.  
Acopa. e. Medicina que laſitudines detrahit.  
Aegilops. is. Avena interpretaſ gen<sup>9</sup> frumēti.  
Aegilops. is. Por la rixa enel lagrimal.  
Aegilops. is. Por meſto arbol.  
Alabaſtrum. i. Lapis eſt notus.  
Aletris. dis. Por la gallina.  
Alisma. is. Herba alio nomine damaſonium.  
Alia. e. Potio eſt que alio nomine ſcandia.  
Alphos. Morbus cutem deformans.  
Ambroſia. e. Herba q̄ alio noie diciſ a piū ruz  
Aizon. Siempre bita. (ſiticum,  
Androſemon. Y pericon.  
Anōdina. Medicamentū mitigatiuum doloris  
Antipatis. Coralus.  
Anicetum. i. Anethum.  
Aphaca. Albor picæ.  
Aſtrax. cis. Carbunculus.  
Apopaton. Interpretatur ſtercus.  
Arceuthos. Inniperus.  
Aqua mulſa. Aloxa.  
Aroma. is. Odoramentum.

## De littera. B.

**B** Alauſtia. x. Flor de granado borde.  
Barba hircina. e. Xara.  
Baucia. e. Canahoria.  
Baſilicon. is. Albahaca.  
Ballote. es. Marrubio negro.  
Blatte biſantię. Vñas de diablo.  
Baurahc. Salnitre.  
Bugloſa. e. Lengua de buey.  
Blitis. is. Bledos.  
Borrago. nis. Borrajas.  
Berbena. x. Hierba de ſant juan.  
Berbenaca. x. Gallocreſta.  
Briona. x. Nueza.  
Butirum. i. Manteca.  
Borrax. cis. Atincar.  
Beta. x. Acelga.  
Braſica. x. Berça.  
Bucephalus. i. Ábrojos.  
Buptalmus. i. Gamaça. o ojo de buey.  
Brion. is. Bello de arbores.

Bombix. cis. Algodon.  
Batus. i. Çarça.  
Bursa pastorum. Pan y quesillo.  
Barba soldana. Plantago siluatico nace juto al  
agua en acegas es experimētado para vlceras.  
Bruscus. Es vna frutilla colorada que nace en  
vnos arboles como arraihā gebra la piedra.  
Bdelnu. i. Bdelio.  
Bachalauri. Vaya de laurel.  
Baccharis. Idem est q nardus rustica.  
Balanus. i. Interpretatur glans.  
Bitumen iudaicum. Stercus demonis.  
Bilis atra. Interpretatur melancholia.  
Balanimmoleum. q fit de balano ara.  
Bolbitron. Latine stercus.  
Brafica. e. Berça.  
Brathij. Herba fatina.  
Bulbus cibarius. Çebolla.  
Bunion. Genero es de nabos.

¶ De littera. C.

¶ Harea miristica. Nuez moscada.  
Castoreum. i. Testiculos de befre.  
Camomilla. æ. Mançanilla.  
Calamentum. i. Nepta.  
Calamus aromaticus. Raiz de cana olorosa.  
Calcantum. i. Caparrosa.  
Canapis. is. Cañamo.  
Citrum. i. Cidra.  
Cerusa. æ. Aluayalde.  
Camedreos. Bretonica menor.  
Cuscuta. æ. Tinuela del lino.  
Ciminum. i. Cominos.  
Crisomalus. i. Altarcoques.  
Cissos. Hiedra.  
Cot. Alfalfa.  
Cauda equina. æ. Cola de caballo hierba.  
Carpus balsamus. i. Fruto de balsamo.  
Camepitheos. Yua artetica.  
Charabe. Ambar o sclarimēte.  
Colophonia. e. Pez griega.  
Condissium. i. Raiz para estornudar.  
Catapucia. e. Tartagos.  
Cataputia mayor. Higuera del infierno.  
Ceterach. Doradilla hierba.  
Chesmes arabice. Passas sin granos.  
Chameatis grece. Hiezos.  
Crocus hortulanus. Alazor.  
Crocus orientalis. Açafran.  
Ciperus. i. Iuncia.  
Citrus. i. Pepino.

Cassia ligna. e. Nuestra cahela.  
Carius. i. Alcarauca.  
Cheiri. Alelis.  
Charica. e. Higo pasado.  
Cimbalaria. e. Horeja de abad hierba.  
Cotilidon. is. La mesma hierba.  
Cucumer asinimus. Cohombrillo amargo.  
Capillus veneris. Culantro de pozo.  
Coriandrum. i. Culantro.  
Cicer imperatoris. Abrojos.  
Cicer. is. Garuango.  
Cnicus. i. Simiente de cartamo o alagor.  
Cartamus. i. Semiente de alagor.  
Capnos. Fumus terre.  
Cardamum. i. Mastuerço.  
Camelea. e. Mezereon hierba.  
Canchamon grece. Goma lacca.  
Citonium. i. Membrillo.  
Coroneum malum. El mesmo fruto.  
Cinoglosa. e. Viniebla hierba.  
Crisocola. e. Atincar.  
Coccus infectorius. i. Capullos de grana en  
Cistus. Xara. (grano)  
Cupressus. i. cipressus. Acipres.  
Cantarides. Animal natus in frumento.  
Calculus. Morbus est.  
Calculefi. Qui laborat hac egritudine.  
Canabis. Cañamo.  
Canis lingua. Cinoglosa alio nomine.  
Carcinos. Animal est hispane cangrejo.  
Carbasi. Sucus perniciosus inuenit inter myr  
Carya. i. iglans. La nuez. (rham.  
Caries lignorum. Carcoma de palo.  
Chameatis. Yezgos.  
Chalco camenoa. Esulfuti.  
Cerusa. e. Aluayalde.  
Chelidonia. Celidonia hierba.  
Chole. e. Interpretatur cholera nigra.  
Chironium. Uaga incurable.  
Cyamos grece. Haua.  
Cyaneus color. Color turquesado.  
Cicer. is. Garuango.  
Cynorambre. Berça de perro o cenico.  
Ciparisus. i. Cipres.  
Cissantemon. Genus ciclaminis. f. hedere flori  
Cisseris. dis. Piedra esponja. (bus.  
Cunila. e. grece. Oregano siluestre.  
Cucurbita. e. Calabaça.  
Cucumis. Cohombrillo amargo.  
Corona veneris. f. Simbrion grece.

¶ De littera. D.

**D**aphnoides grece. Laureola hierba.  
Daphne. es. Laurel.  
Daphnis. is. grece. Bayas de laurel.  
Dragagantum. i. Goma alquitira.  
Dictamnus. i. Hierba decreta.  
Dipsacus. i. Cardencha.  
Dracunculus. i. Taragontia.  
Dulcis radix. Regaliz.  
Diagridium. i. Escamonea preparada.  
Dris grece. Roble.  
Damasonium. Alheña.  
Daucus. Yerba pastinaca.  
Denarius pondus. Vnius drame.  
Disinteria est intestinorum. Dificultas.  
Docien. is. Apostema forunculus.  
Donas donacis. Genus arundinis.  
Druinus. Genus animalis venenatum.

¶ De littera. E.

**E**bulus. i. Hiezzgos.  
Euiscus. i. Maluaufco.  
Euforbium. i. Gorbion goma.  
Eupatorium. i. Agrimonia hierba vulgo.  
Epithimum. i. Flor de tomillo.  
Esula. e. Vna hierba lactinosa.  
Epatica. e. Hierba que nasce en piedras.  
Escolopendria. e. Doradilla hierba.  
Enula campana. e. Raíz de ala.  
Erigeron. is. Cardo benedicto.  
Eruum. i. Herbo.  
Electrum. i. Ambar crajado.  
Equisectum. i. Cauda equina hierba.  
Elilis phacus. i. Salvia.  
Erirrodanum. i. Rubia hierba.  
Elicrissus. i. Sticados citrinos vulgo.  
Eruca. e. Oruga.  
Erica. Tarai.  
Ephemeron. Hermodatil.  
Epithima. Medica.  
Elatarium. cumo de cohõbrillo amargo.  
Echis. ios. Por la biuora.

¶ De littera. F.

**F**aufel. Auellana dela india.  
Faba. e. Haura.  
Fagus. i. Haya.  
Fascolus. i. Iudihuelos.  
Fu. Baberiana.

**F**isticus. i. Alfocigos.  
Fumus terra. Palomina hierba.  
Filix. cis. Helecho.  
Fenugrecum. i. Alholbas.  
Ferula. e. Cañaheja.  
Feniculum. i. Hinojo.  
Fraginus. i. Frexno arbor.  
Fuligo. is. Hollin.  
Fermentum. i. Leuadura.  
Filicula. e. Polipodio.  
Fiber grece. Castor.  
Febri fuga. Centaurea menor.  
Fel. is. Por la hiel.  
Fidicula. e. Culantro capilar.  
Fufus agrestis. Atratil. i. cardohuefo.

¶ De littera. G.

**G**ariophilus. i. Clauos de gilofe.  
Galla. e. Agallas.  
Glastum. i. Gualda hierba.  
Glans. is. Vellota.  
Genista. e. Retama.  
Grana tintorum. Grana en grano.  
Gingiber. is. El gengibre.  
Gith. Ajenuz.  
Gluten. is. Cola.  
Gumi arabicu. Goma del arbor dela acacia.  
Gumi tracacante. Goma alquitira.  
Gumi iuniperi. Grassa.  
Gumi lentisci. Almaftiga.  
Glycyrrhiza. e. Regaliz.  
Glycisida grece. Peonia.  
Gagates. Genus lapidis. o azauache.  
Garum. Salfamentum est.  
Gypsum. i. Porel yesso.  
Geranium. i. Rostro de cigueña.  
Genciana. e. Por vna yerua nota.  
Glychon grece. Pulegium latine.  
Grumum est mica siue frustrum cuiusq; rey.  
Guta. e. Grece armoniacum.

¶ De littera. H.

**H**alofanthos. Flor de sal.  
Hamoniacum. i. Agua saque.  
Harmel. Specia de ruda alhargama.  
Harundo. is. La caña.  
Hastula regia. e. Gamones.  
Hedera. e. Hiedra.

Helitropium. i. Tornasol hierba.  
Helxine. es. Paritaria.  
Hidargiros grece. Azogue.  
Hiosciamus. i. Beleño.  
Hipericom. is. Coraçoncillo hierba.  
Hifopum. i. Hifopo hierua.  
Halicacabus. i. Alquequêges specia de solano  
Herba medica. e. Alfalfa.  
Herba salibaris. Peritre.  
Hediosmos grece. Hierba buena.  
Hema. tis. grece. Latine sanguis.  
Helenium. i. Ala siue enula.  
Helmintes grece. Latine lombrizes.  
Heupatrium. Agrimonia apud grecos.  
Hipocistis. Yerua ypoquistidos.  
Hipofelinum. Apium equinum.  
Hematitis. Lapis est.  
Hedricoon. Vngatur intheriaca.

¶ De littera. I.

Iris. is. Lirio azul.  
Iusquiamus. i. Beleño.  
Iuniperus. i. Nebro.  
Iuiuba. e. Açufaixas.  
Iringus. i. Cardo corredor.  
Iarus. i. Daragontia.  
Intibus. i. Chicorea.  
Iuncus odoratus. i. Paja de meca.  
Ibiscus. i. Maluauiusco.  
Ireleon. Azeite de lirio.  
Iundebeduft arabice. Castor o befre.  
Iasme. Violeta blanca.  
Intestinum. i. genero de tripa.  
Conthus grece. Barrus latine.  
Isopyron. is. Frisoles.  
Ixia. Viscus est & numeratur inter venena.  
Isatis grece. Est pastel.  
Idea. e. Yerua semeiante al brusco.  
Ilicebra. e. Verdolaga.  
In testina terre. Lombrizes.  
Inbolucrum. Epithimo.  
Iudaicus lapis. Vn genero de piedra.  
Ireon. Xaramo o rauano agrete.  
Isopus. Porel yfopo yerba.  
Itea. as. Poretauze.

¶ De littera. L.

Lac. tis. Leche.  
Lactuca. e. Lechuga.  
Lutum armenum. i. Bolarmenico.  
Lutum sigillatum. Tierra sellada.

Lingua bouis. Lengua de buey.  
Lingua arietis. Llanten.  
Lingua cerbina. Lengua de ciervo.  
Laudanum. i. Biscofidad de jara.  
Litargirium. i. Almarraga.  
Lampatium acutum. Romaza.  
Laurus. i. Laurel.  
Lens. tis. Lentejas.  
Lentiscus. i. Arbor dela almastiga.  
Lencoyon grece. Alelis.  
Ligustrum. i. Alheña.  
Lilium. i. Aeuena.  
Limax. cis. Caracol.  
Lingua canis. Biniebla.  
Linozostis. Mercuriales.  
Lithos permon. Grana del sol.  
Litargiros grece. Almarraga.  
Lignum aloes. Lini aloe.  
Liquiricia. Regaliz.  
Libanotus grece. Encienso.  
Linospermon grece. Lfnaza.

¶ De littera. M.

Maratrum. i. Hinojo.  
Mala medica. e. Cidra.  
Malum terre. Aristologia redonda.  
Maiorana. e. Almoradux.  
Mellisa. e. Torongil.  
Mastichis. cis. Goma de lentisco.  
Mentrastrum. i. Mentrastro.  
Menta. e. Hierba buena.  
Marchasita. e. Marqualita piedra.  
Minium. ij. Azarcon.  
Medula. e. Tuetano.  
Moretum moreti. Almodrote.  
Margarita. e. Aljofar.  
Miliun. i. Mijo.  
Mecon. nis. Dormidera.  
Meconiū. ij. Cumo de dormideras espessado.  
Mirthus. i. Arrayan.  
Mellifosilon grece. Torongil.  
Matricaria. e. Hierba de santa maria.  
Mirix. cis. Tamarisco arbor.  
Mellilotum. i. Corona de rey.  
Morus. i. Moral.  
Mora celsi. Mora de moral.  
Mora bati. Mora de çarça.  
Malache grece. Malua.

¶ De littera. N.

Nimphea. e. grece. Flor de nenufar.  
Nigela. e. Nequilla.

Nitrum. i. Salmítre. ob supra. I. in od supra. I.  
Nardus. i. Spíqua nardi. I. ab supra. I. I.  
Nux. cis. Fructus de corteza dura.  
Nux muscata. Nuez moscada.  
Nux cupresi. Nuez de aciprés.  
Nepita. e. Nepta.  
Napum. i. Nabo.  
Nardum celticum. Celtica spica.  
Nabac. Açúcar candé.  
Nasturcium. ij. Mastuerçõ.  
Nuglosa. e. Viniçbla.  
Naph. tha. Bitumen est.  
Noma. e. Vlcus est.  
Nux. cis. Pro omni frutu q corticẽ habet durã.  
Narcifus. i. Herba incognita.

¶ De littera. O.

**O**popanax. i. Opopanaque goma.  
Olibanum. i. Encienso macho.  
Ozimum garophilatam. Albahaca.  
Ozimum citratum. Torongil.  
Origanum. i. Oregano.  
Oppitum. ij. Leche de dormíderas negras.  
Ordeum. ij. Ceuada.  
Orobuz. i. Herbejas.  
Oleum. i. Azeite.  
Oliua. e. Azeituno.  
Oliua siluestris. Azebuche.  
Omphans. tis. Fruta verde.  
Oxilapatum. Romaza.  
Oesopus. i. Hisopo humido.  
Oxos greçe. Vinagre.  
Opos greçe. Cumo.  
Oriza. e. Arroz.  
Olusatrum. i. Ortaliza negra.

¶ De littera. P.

**P**enthafilem. is. Ciento en rama.  
Piretrum. i. Pelitre.  
Pensidium. ij. Alfenique.  
Parietaria. e. Albahaca de rio.  
Paucedanum. i. Herbatu.  
Prunum. i. Ciruelo.  
Prunus. i. Ciruela.  
Prunus damascena. Ciruela damascena.  
Pajula camelorum. Paja de meca.  
Pulegium. i. Poleõ.  
Psilium. ij. Zaragatona.  
Plantago. is. Llanten.  
Pufana ordeí. Caldo de ceuada.  
Portulaca. e. Verdolaga.  
Papauer. is. Dormídera.

Petrofelinum. i. Petexil.  
Polypodium. i. Polipodio raíza.  
Pomum aromaticum. Camuessa.  
Prasium. i. Marruuo.  
Pastinaca. e. canahoria.  
Psidia. e. Corteza de granada.  
Periclemenon greçe. Madrefelua.  
Piper. is. Pimienta.  
Pulicaria. e. Zaragatona.  
Populus. i. Alamo.  
Populus nigra. Alamo negro.  
Populus alba. Alamo blanco.  
Pistacium. i. Alfocigo arbor.  
Pistacea. e. Alfocigos.  
Psendo cinamomum. Falsa canela.  
Psendo dictamum. Falso dictamo.  
Psendo cassia. Falsa cassia.  
Phu. Valeriana.  
Phlomos greçe. Gordo lobo.  
Pirithis greçe. Marquesita.  
Pteris greçe. Alecho.

¶ De littera. Q.

**Q**uinq. folium. i. Cinco en rama.  
Quercula mayor. Campepitheos.

¶ De littera. R.

**R**odon greçe. Rosa.  
Rosa. e. Rosa.  
Rosa canina. Flor dexara.  
Ramich. Vnos trociscos restrictiuos.  
Rosrum porcinum. Cerrajas.  
Rosmarinus. i. Romero.  
Rubus canis. Escaramujo.  
Rubea tintorum. Rubia de tintoreros.  
Rhus. is. cumaque.  
Rumex. cis. Romaza.  
Rubus. i. Carça.  
Ruscus. i. Brusco.  
Rubrica lemmia. Bolarmenico.  
Rizum. Arroz.  
Ruta. e. Por la ruda.

¶ De littera. S.

**S**arcocola. e. Goma lançarote.  
Squinantum. i. Paja de meca.  
Squilla. e. Cebolla albarrana.  
Scilla. e. La mesma cebolla.  
Suchados. Cantihuelo.  
Saccharus. i. Açucar.  
Sabucus. i. Sauco.  
Silphium. ij. Afa fetida goma.  
Sandaraca. e. Oropimente rubio o grassa.



Spolium serpentis. Cuero de culebra.  
 Simphitum. i. Consuelda mayor.  
 Sifamum. i. Alegria.  
 Solatrum. i. Hierba mora.  
 Sinapi. Mostaza.  
 Sanfucus. i. Almoradux.  
 Sambacus. i. Iazmin.  
 Sapa. x. Arrope.  
 Saliunca. x. Azimbar o spique borde.  
 Saturegia. x. Axedrea hierba.  
 Senectio. is. Cardo benedicto.  
 Scordium. i. Hierba que huele a ajos.  
 Scorodom. Ajo.  
 Scordo prasom. Ajo montesino.  
 Scorpio. is. Alacran.  
 Scolopendria. x. Doradilla.  
 Sepia. x. Xibia.  
 Subium. i. Piedra de alcohol.  
 Sagapenum. i. Serapino goma.  
 Sonchus. Cerrajas.  
 Semen timelec. Simiente de toruifco.  
 Spartion grece. Retama.  
 Sertula campana. Corona de rey.  
 Stiperia. x. Alumbre de pluma.  
 Sigia arabice. Estoraque liquido.  
 Stechas grece. Cantueso.  
 Sicios grece. Cohombro.  
 Sicios agrios grece. Cohombro amargo.  
 Scincus. i. Porel estinco.  
 Scolimus. i. Genero de cardo.  
 Scila. Por la esquila.  
 Sifeleos. Caminos rusticos.  
 Scorfa feri. Por la escoria del hierro.  
 Scotoma. e. Escuridad.  
 Solatrum. i. Yerba mora.

¶ De littera. T.

**T** Araxacon. Especia es de endiuia.  
 Tamariscus. i. Taray.  
 Thimum. i. Tomillo.  
 Thimiama. tis. grece. Res odorata p suffuigio  
 Testiculus vulpis. Sateriones.  
 Thitimalus. i. Lechitrezna.  
 Thi sea. x. Toruifco.  
 Terebinthus. i. Terebinto arbor.  
 Testudo. is. Tortuga.  
 Tartarus. i. Rafuras de vino.  
 Thamarindus. i. Datiles azedos.  
 Thus. is. Encienfso.

Timbra. x. Axedrea.  
 Thlaspe. Pan y quefillo hierba.  
 Tracacanta. x. Alquitra.  
 Thelis grece. Alholuas.  
 Theriabin. Manna liquida.  
 Taxus. i. Porel taxo arbol.  
 Thelesium. i. Siempre biua.  
 Terra sigillata. e. Tierra sellada.  
 Toxicum. i. Venenum est presentaneum.  
 Trifolium. i. Porel trebol.

¶ De littera. V.

**V** Itricum. i. Caparrofa.  
 Vitrum. i. Vidrio.  
 Veratrum album. Eleboro blanco.  
 Veratrum nigrum. Eleboro negro.  
 Verbascus. i. Gordo lobo.  
 Vlmus. i. Olmo.  
 Vnedo. is. Madroño.  
 Vmblicus veneris. Oreja de abad.  
 Vrtica. x. Hortiga.  
 Vneq. Bello de arbores.  
 Vitis alba. Nueza.  
 Vitex. icis. Arbor de agno casto.  
 Vermicularis. Vua camna.  
 Virga pastoris. Sangre cria hierua.  
 Vernix. cis. Grassa.  
 Viola. e. Violeta.  
 Vipera. e. Por la bitora animal.  
 Veruena. e. Por la verbena.  
 Visc? i. Porel visco/o liga cõ q tomã paxaros  
 Vulpis pulmo. Porel pulmon de rayosa.  
 Vitiligo. is. Aluarazo.  
 Vrtica. Yerba nota.

¶ De littera. X.

**X** illo balsamū. i. Palo del balsamo.  
 Xilo aloes. Ligno aloe.  
 Xiris. Lirio montelino.  
 Xilocassia. Nuestra canela.  
 Xeber arabice. Eñeldo.  
 Xilocarata. Algarroua.

¶ De littera. Z.

**Z** Inziber. is. Gengibre.  
 Ziniar arabice. Cardenillo.  
 Zeg. arabice. Vitriolo/o caparrofa.  
 Zacca. Muscilagen de zaragatona seca.  
 Ziz: pha. x. Iujuba/o acufaisa.  
 Zirabarium. Bermellon vulgariter.

¶ Deo gracias.



Fundación

**Uriach**



Fundación

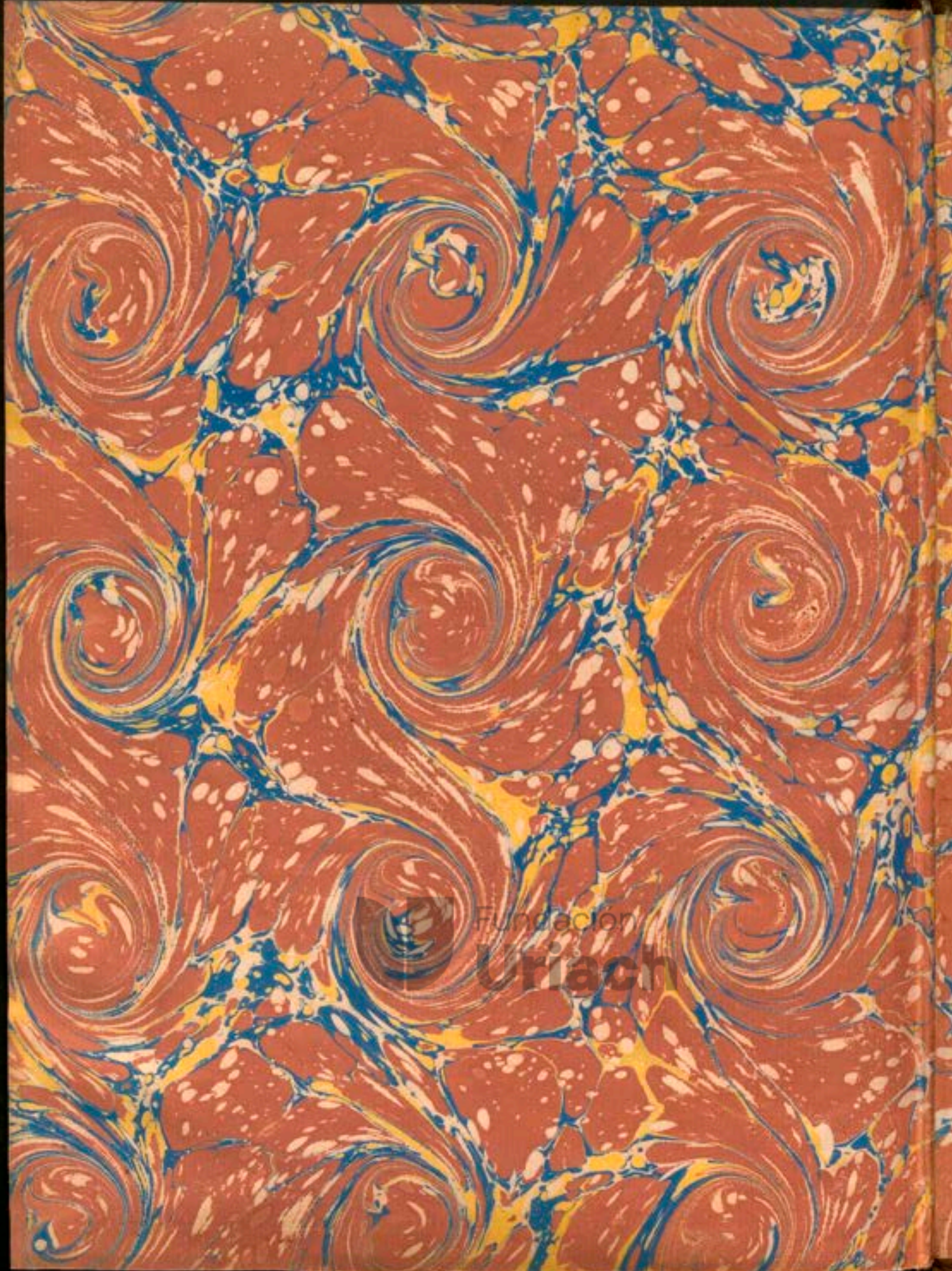
**Uriach**



Fundación  
**Uriach**



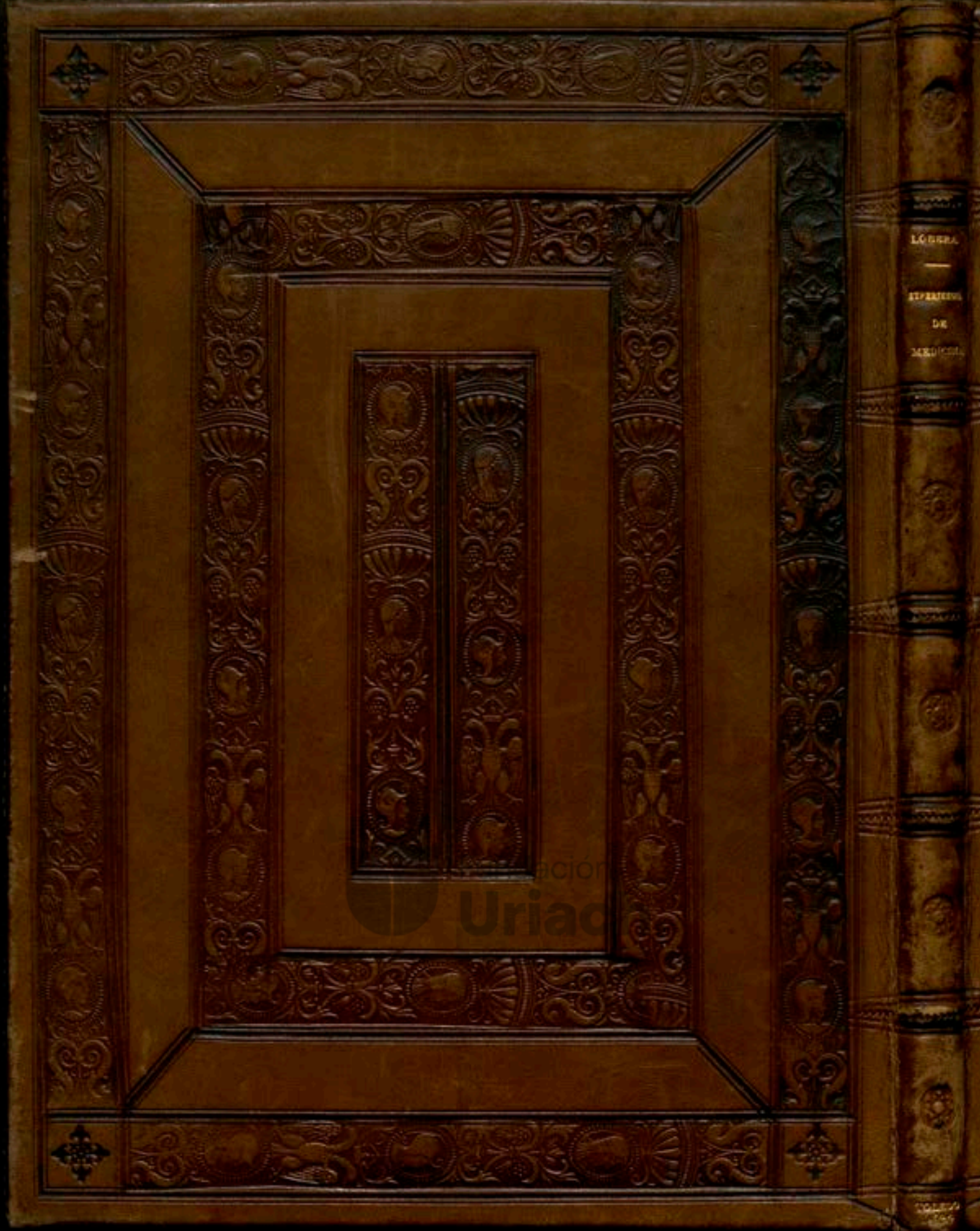
Fundación  
**Uriach**



Fundación  
Urach



Fundación  
**Uriach**



LIBRERIA  
—  
FRANCESCO  
DE  
MILANO

Uria